

תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
20	מפתחות, דלתות וחלונות
37	מושבים, מערכות ריסון
53	אחסון
63	מדים ואמצעי בקרה
93	תאורה
99	מערכת מידע ובידור
123	בקרת אקלים
132	נהיגה והפעלה
153	טיפול ברכב
197	טיפול ותחזוקה
206	נתונים טכניים
221	מידע ללקוח
224	אינדקס

הקדמה

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

כשמאזכרת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מרכז שיווק ושירות של שברולט.

כל מרכזי השיווק והשירות של שברולט מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי שברולט, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של שברולט.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

■ ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.

■ הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.

■ תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.

■ האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.

■ ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

■ בספר הנהג מופיע זיהוי המנועים הנהוג במפעל היצרן. הזהוי התואם של דגמי המנועים המשמש את מחלקת השיווק מופיע בפרק "נתונים טכניים".

■ נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.

■ ייתכן שהצגים ברכבך אינם תומכים בשפה של מדינתך.

■ ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות ב-אותיות מדגשות.

סכנה, אזהרה וזהירות

סכנה
טקסט המסומן ב- סכנה כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.
אזהרה
טקסט המסומן ב- אזהרה כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפציעה.
זהירות
טקסט המסומן ב- זהירות כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סימנים

אזכורי עמודים מסומנים ב-**א**.
 פירושם "ראה עמוד".

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה
מהנה
שברולט


בקצרה


מידע ראשוני לנהיגה




שחרור נעילת הרכב

שלט רחוק בתדר רדיו

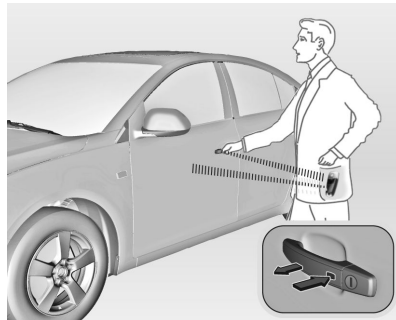



לחץ על הלחצן  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת מכסה תא המטען, לחץ על הכפתור שמתחת לשפת המכסה.

לחץ על לחצן  רק נעילת דלת תא המטען משתחררת והיא נפתחת.

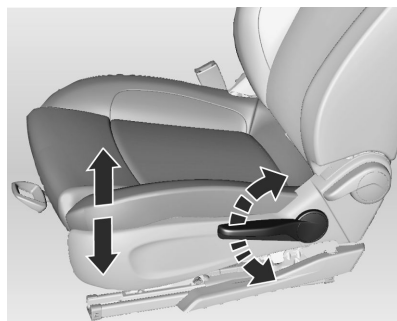
שלט רחוק בתדר רדיו  20, מערכת הנעילה המרכזית  22, תא המטען  26.

מפתח אלקטרוני



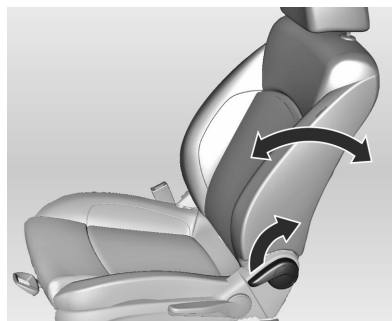
כאשר המפתח האלקטרוני ברשותך, לחץ על המתג בידית הדלת כדי לשחרר את נעילת הרכב, ומשוך את הידית כדי לפתוח את הדלת. לפתיחת מכסה תא המטען, לחץ על הכפתור שמתחת לידית המכסה. מערכת המפתח האלקטרוני  22.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית
למעלה = הגבהה
למטה = הנמכה
מושבים ⇨ 39, מיקום המושב ⇨ 38.

משענות הגב



משוך בידיך, כוונן את זווית הרכנת משענת
הגב והרפה מן הידית. אפשר למושב
להינעל בנקישה.
כוונן המושבים הקדמיים ⇨ 39, מיקום
המושבים ⇨ 38.

כוונן המושב

מיקום המושב



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן
הידית.
כוונן המושבים הקדמיים ⇨ 39, מיקום
המושבים ⇨ 38.

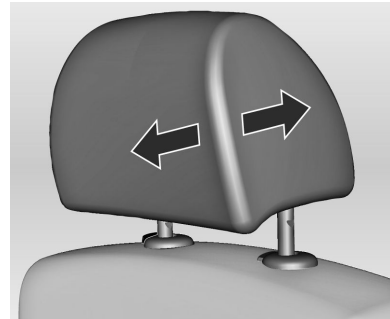
חגורת בטיחות



30049

משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°). לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

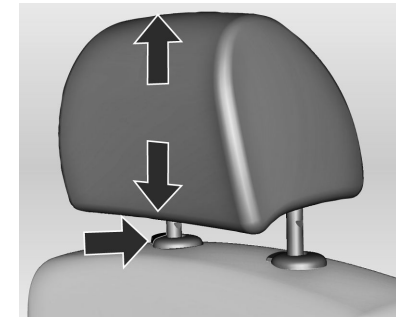
חגורות בטיחות ⚡ 41, מערכת כריות אוויר ⚡ 44, מיקום המושב ⚡ 38.



לכוונון אופקי, משוך את משענת הראש לפנים ושלב אותה באחד משלושת המצבים. כדי להחזיר אותה למצב האחורי ביותר, משוך אותה לפנים עד הסוף והרפה ממנה.

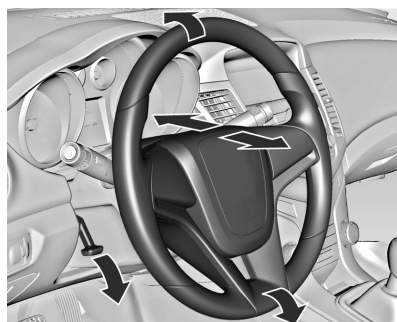
משענות ראש ⚡ 37.

כוונון משענת הראש



לכוונון הגובה, משוך את משענת הראש למעלה. להורדה, לחץ על התפס ודחף את משענת הראש למטה.

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנועול ההגה משוחרר.
מערכת כריות אוויר ל 44, מצבי מתג ההצתה ל 133.

מראות צד



בחר במראת הצד שברצונך לכוון וכוון אותה.

כיוון חשמלי ל 31, מראות צד קמורות ל 31, מראות צד מתקפלות ל 31, מראות צד מחוממות ל 32.

כיוון המראות

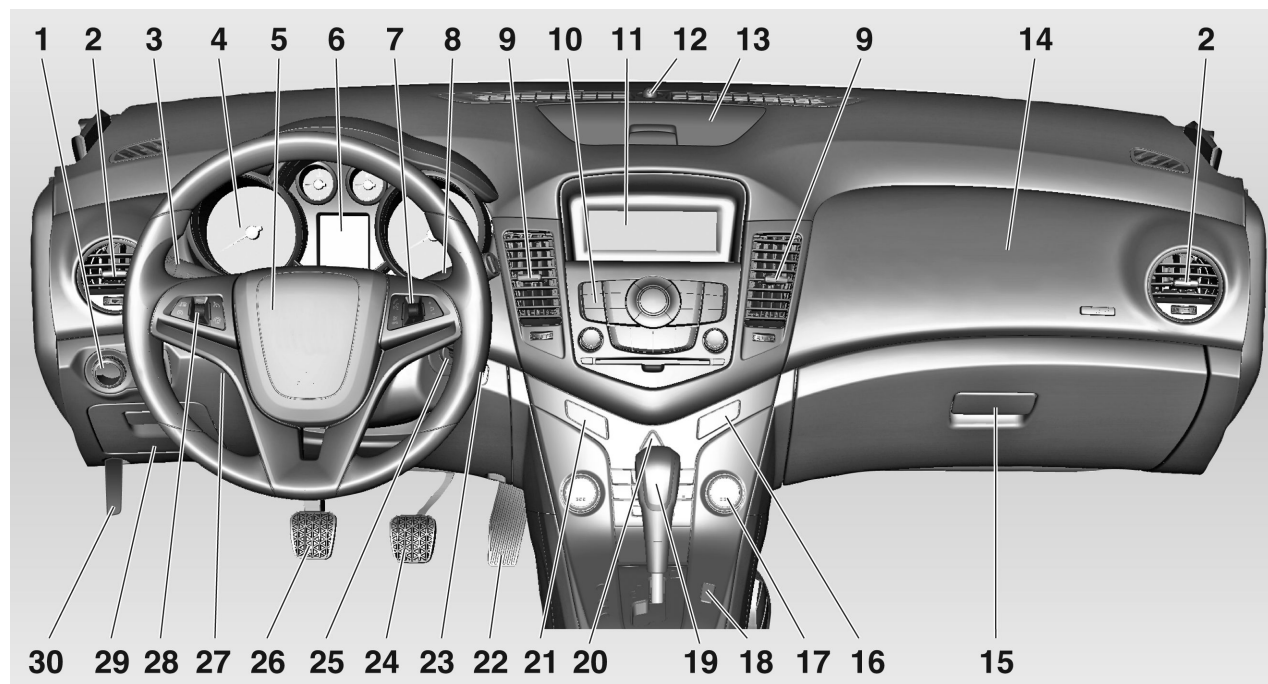
מראה פנימית



כוון את הידית שבתחתית המראה כדי להפחית את הסנוור.

מראה פנימית ל 32, מראה פנימית מונעת סנוור באופן אוטומטי ל 33.

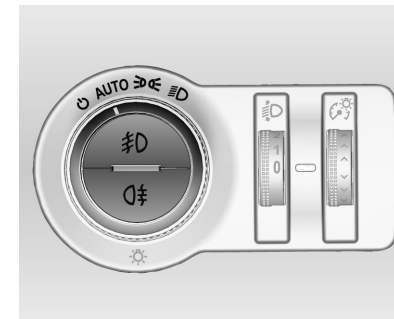
סקירת לוח המדדים והמחוונים



11 בקצרה

143	24	דושת בלמים	80	11	צג מידע	93	1	מתג פנסי התאורה החיצונית
133	25	מתג הצתה עם מנעול הגה		12	נורית (לד) חיווי מצב מערכת	95		פנסי ערפל קדמיים
132	26	דושת מצמד	28		האזעקה	96		פנס ערפל אחורי
63	27	כוונון גלגל ההגה	53	13	אחסון	97		תאורת המדים והמחוונים
146	28	בקרת שיוט	44	14	כרית אוויר של הנוסע הקדמי	130	2	פתחי אוורור צידיים
178	29	תיבת נתיכים, תא המטען	54	15	תא כפפות		3	מחווני כיוון, הבהוב פנסי חזית, אורות מעבר אורות דרך
154	30	ידית שחרור מכסה תא מנוע		16	נורית חיווי השבתת כרית האוויר ותזכורת לחגירת חגורת בטיחות	98		הארת היציאה
			73	17	מערכת חימום, אוורור, בקרת אקלים	96		אורות חניה
			144	18	מערכת בקרת האחיזה	77		מרכז מידע לנהג
					מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות	68	4	מדים ומחוונים
			145		לחצן ECO (נסיעה חסכונית) של מערכת הדממה-התנעה	64	5	צופר
				19	ידית בורר הילוכים, תיבת הילוכים אוטומטית	44		כרית האוויר של הנהג
			142		תיבת הילוכים ידנית	77	6	מרכז מידע לנהג
			95	20	מהבהבי חירום	63	7	אמצעי בקרה על ההגה
			22	21	מערכת הנעילה המרכזית		8	מגבי השמשה הקדמית, מערכת רחיצת השמשה הקדמית, מגב השמשה האחורית, מערכת רחיצת השמשה האחורית
			132	22	דושת האצה	64		פתחי אוורור מרכזיים
				23	לחצן התנעה/הדממה, מערכת מפתח אלקטרוני	130	9	מערכת מידע ובידור
			22			99	10	

תאורה חיצונית



סובב את מתג התאורה

AUTO = מערכת תאורה אוטומטית:

פנסי החזית מופעלים

ומופסקים אוטומטית

☐ = הפעלה וכיבוי של בקרת

התאורה האוטומטית

☐ = פנסי צד

☐ = פנסי חזית

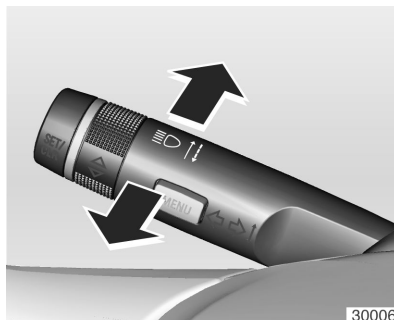
בכלי-רכב ללא בקרת תאורה אוטומטית:

0 = מופסק

לחץ על מתג התאורה
☐ = פנסי ערפל קדמיים
☐ = פנס ערפל אחורי

תאורה ☐ 93.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית = משוך הידית

אורות דרך = דחף הידית

אורות מעבר = משוך או דחף הידית

אור דרך ☐ 94, הבהוב פנסי החזית
☐ 94, בקרת תאורה אוטומטית ☐ 93.



צופר



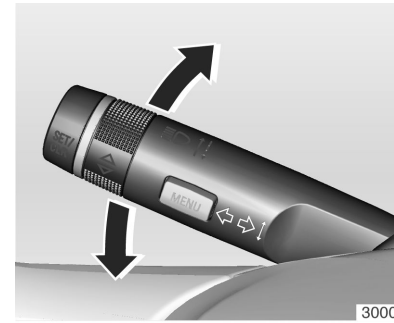
לחץ .



מהבהבי חירום



מופעל באמצעות לחצן .
מהבהבי חירום  95.

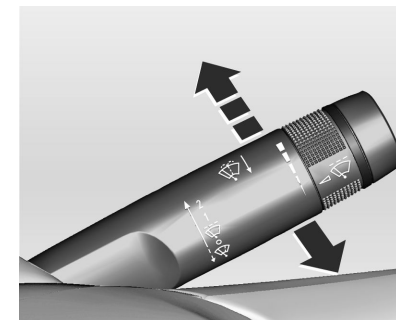
איתות פנייה וסטיה מנתיב



ימינה = ידית למעלה
שמאלה = ידית למטה
איתות פנייה וסטיה מנתיב  95, אורות
חניה  96.

מערכות מתזים ומגבים

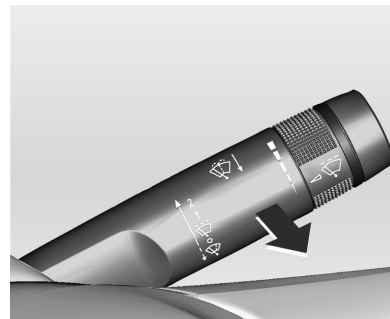
מגבי השמשה הקדמית



- 2 = ניגוב מהיר
- 1 = ניגוב איטי
- ☹ = ניגוב מתוזמן או ניגוב אוטומטי
- ☹ = בפיקוח חיישן הגשם
- = מופסק

לניגוב יחיד כשמגבי השמשה הקדמית מופסקים, לחץ את הידית כלפי מטה.
מגבי השמשה הקדמית ☹ 64, החלפת להבי מגבים ☹ 165.

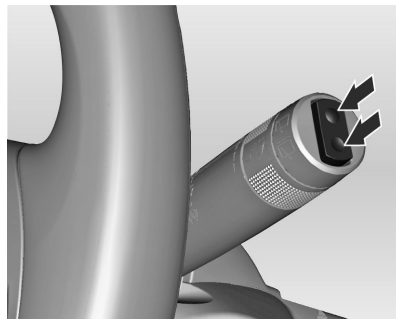
מערכת רחיצת השמשה הקדמית



משוך הידית.

מערכת רחיצת השמשה הקדמית ☹ 64, נזול רחיצה ☹ 163.

מערכות מגב ומתז בחלון העורפי







לחץ על מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

- מצב עליון = פעולה רציפה
- מצב תחתון = פעולה לסירוגין
- מופסק = מופסק

מגב/מתז החלון העורפי ☹ 66.

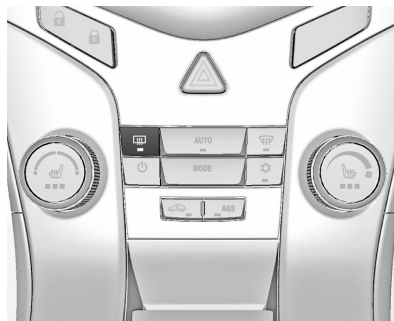
סילוק אדים והפשרת החלונות





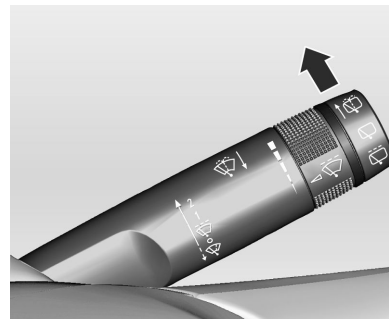
לחץ על הלחצן .
קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
קירור .
חימום שמשה עורפית  מופעל.
מערכת בקרת אקלים  123.

בקרת אקלים

שמשה עורפית מחוממת, מראות צד מחוממות



החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן .
שמשה עורפית מחוממת  34.



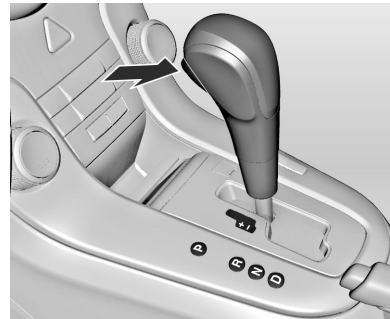
דחף הידית.
נזול רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים 181, 220.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים 161.
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המיקום הנכון של המושבים, חגורות הבטיחות והמראות 38, 42, 31.
- בדוק את תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

תיבת הילוכים אוטומטית



- P = חניה
- R = הילוך אחורי
- N = מצב ביניים ("נייטרל")
- D = הילוך נסיעה

מצב הפעלה ידנית: הסט את ידית הבורר ממצב D שמאלה.

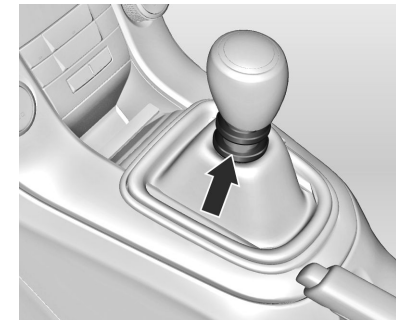
- + = הילוך גבוה יותר
- = הילוך נמוך יותר

ניתן להוציא את ידית הבורר ממצב P רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודוושת הבלמים לחוצה. לשילוב P או R, לחץ על לחצן השחרור.

תיבת הילוכים אוטומטית 140.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דוושת המצמד, ואז משוך למעלה את טבעת המשבת שעל ידית ההילוכים ושלב ההילוך.


אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדוושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

תיבת הילוכים ידנית 142.

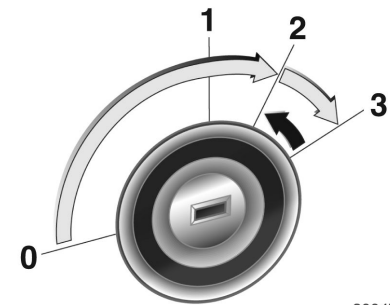
התנעת המנוע באמצעות לחצן Start/Stop



- המפתח האלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב.
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
- אל תאיץ.
- לחץ על לחצן **Start/Stop** והרפה כשהמנוע פועל. נורית הלד (LED) הירוקה מאירה ברגע שהמנוע מופעל.


- מנוע דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום עד שנורית החיווי  תכבה.
- סובב את המפתח למצב 3 והרפה ממנו כשהמנוע מופעל.
- לפני התנעה חוזרת או להדממת המנוע, סובב המפתח חזרה למצב 0.

התנעת המנוע באמצעות מתג ההצתה

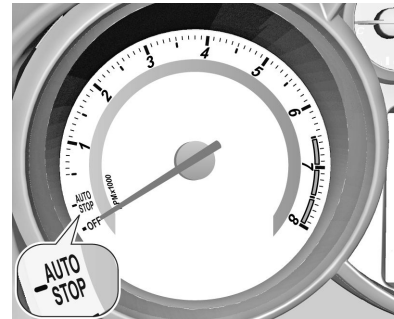


30047

- סובב את המפתח למצב 1.
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנעול ההגה.
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
- אל תאיץ.

להדממת המנוע, לחץ שוב על הכפתור בעוד המנוע פועל.
התנעת המנוע  133.

מערכת הדממה-התנעה







אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח ומתמלאים תנאים מסוימים, הפעל הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד
 - העבר את הידית למצב סרק
 - שחרר את דוושת המצמד
- הדממה אוטומטית פעילה כאשר המחווג נמצא מול המלה **AUTOSTOP** במד הסל"ד.
- כדי להתניע את המנוע, לחץ שוב על דוושת המצמד.
- מערכת הדממה-התנעה  135.

חניה

- הקפד להפעיל את בלם החנייה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- דומם את המנוע. סובב את מפתח ההצתה למצב 0 ושלוף אותו. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנועול גלגל ההגה. כלי רכב המצוידים במערכת מפתח אלקטרוני: כשהרכב במצב נייח, לחץ על לחצן **Start/Stop** ופתח את דלת הנהג.
- בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, הסט את ידית בורר ההילוכים למצב **P** ושלוף את המפתח.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הדממת המנוע. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הדממת המנוע.

- סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.
- סגור את החלונות ואת חלון הגג.
 - נעל את הרכב באמצעות הלחצן  בשלט רחוק או באמצעות מערכת המפתח האלקטרוני - גע בחיישן שבידית הדלת.
 - הפעל את מערכת האזעקה  28.
 - אל תחנה את הרכב על משטח המכוסה בחומר דליק. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
 - מניפות הצינור של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע  154.
 - לאחר שהמנוע פעל בסל"ד גבוה או בעומסי מנוע גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך ביניים במשך כדקה או שתיים בסל"ד סרק לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.
- מפתחות, מנעולים  20.

מפתחות, דלתות וחלונות

20	מפתחות, מנעולים
26	דלתות
28	אבטחת הרכב
31	מראות צד
32	מראות פנימיות
33	חלונות
35	גג

מפתחות, מנעולים

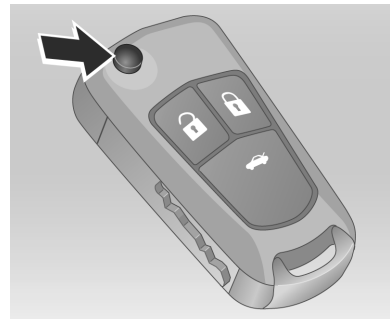
מפתחות

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר"). מנעולים 194.

מפתח עם להב מתקפל



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

שלט רחוק בתדר רדיו



השלט רחוק משמש להפעלת:

- מערכת הנעילה המרכזית
- מערכת האזעקה
- תא המטען

השלט רחוק בתדר רדיו הוא בעל טווח של עד כ-25 מטרים. טווח זה עלול להיות מושפע על ידי גורמים חיצוניים.

הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

פרוס את להב המפתח ופתח את השלט. החליף סוללה (סוג הסוללה CR 2032), תוך שימת לב לאופן התקנתה. סגור את השלט ובצע סינכרון.

מפתח עם להב קבוע
החלפת הסוללה תתבצע במוסך.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון
כשמוציאים את המפתח ממתג ההצתה, ההגדרות הבאות נשמרות באופן אוטומטי במפתח:

- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
- תאורה
- מערכת מידע ובידור
- מערכת הנעילה המרכזית

ההגדרות שנשמרו מופעלות באופן אוטומטי בפעם הבאה שהמפתח מוכנס למתג ההצתה.

התאמה אישית של הרכב 85.

שחרור נעילת כל הרכב 22.

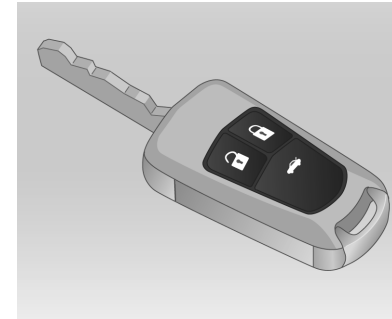
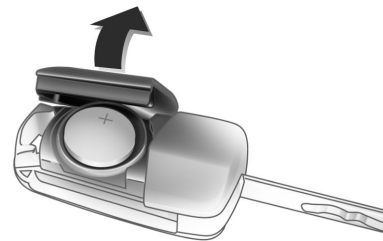
הגדרות בסיסיות
ניתן להחליף בתפריט Settings (הגדרות) חלק מן ההגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 85.

החלפת סוללה בשלט רחוק בתדר רדיו

כאשר חלה ירידה משמעותית בטווח הפעולה יש להחליף את הסוללה.

אין להשליך את הסוללה למיכל אשפה ביתית. הבא הסוללה לתחנה מאושרת למיחזור מצברים.

מפתח עם להב מתקפל

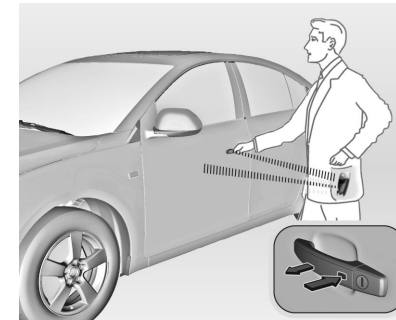


תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק, הבעיה עשויה להיות עקב:

- חריגה מטווח ההפעלה,
- מתח הסוללה נמוך מדי,
- הפעלה חוזרת של השלט לעתים קרובות כשהשלט אינו בטווח ההפעלה, תצריך סינכרון חוזר,
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר,
- הפרעות ממקורות המשדרים גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.

מערכת המפתח האלקטרוני



מאפשרת ביצוע הפעולות הבאות ללא שימוש במפתח מכני

- מערכת הנעילה המרכזית
- מערכת האזעקה
- הצתה והתנעה

המפתח האלקטרוני חייב להימצא על גופו של הנהג.

הערה

אל תניח את המפתח האלקטרוני בתא המטען או לפני צג המידע Info-Display. התנעת המנוע ⚡ 133.

שלט רחוק בתדר רדיו



המפתח האלקטרוני מצויד גם במאפיין של שליטה מרחוק.

החלפת הסוללה במפתח האלקטרוני

החלף את הסוללה מייד כשאתה מבחין שהמערכת אינה פועלת כהלכה או שהטווח מתקצר. הצורך בהחלפת סוללה מצוין באמצעות קוד תקלה המופיע במרכז המידע לנהג ⚡ 82.

אין להשליך את הסוללה למיכל אשפה ביתית. הבא הסוללה לתחנה מאושרת למיחזור מצברים.

החלפת סוללה בשלט רחוק בתדר רדיו ⚡ 20.

החלף את הסוללה (סוג הסוללה CR 2032), תוך שימת לב לאופן התקנתה. הצמד את כיסויי השלט.

סינכרון שלט רחוק בתדר רדיו

השלט רחוק בתדר רדיו מסנכרן את עצמו באופן אוטומטי במהלך כל התנעה.

תקלה

אם לא ניתן להפעיל את הנעילה המרכזית או שלא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה עשויה להיות אחת מן הבאות:

- תקלה בשלט רחוק, ⚡ 20,
 - המפתח האלקטרוני מחוץ לטווח הקליטה,
 - מתח הסוללה נמוך מדי,
 - הפרעות ממקורות המשדרים גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- לתיקון סיבת התקלה, שנה את מיקום המפתח האלקטרוני.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידית פנימית באחת הדלתות משחררת את הנעילה ופותחת את הדלת.

ניתן להגדיר את תצורת התפקוד לשחרור נעילה רק של הדלתות בצד המתאים או לשחרור נעילה של כל הדלתות.

ניתן להחליף את ההגדרות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 85.

נעילת הרכב

שלט רחוק בתדר רדיו
סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.

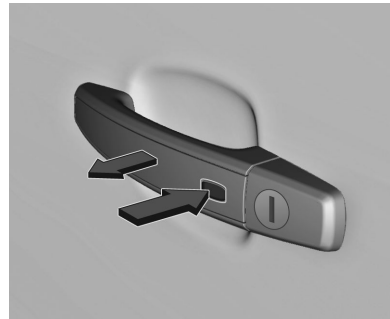


לחץ על הלחצן.

ניתן להחליף את ההגדרות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 85.

ניתן לאחסן את ההגדרות של המפתח שבשימוש, הגדרות מאוחסנות בזיכרון 21.

מערכת מפתח אלקטרוני



לחץ על המתג בידית הדלת כדי לשחרר את נעילת הדלת ומשוך בידית כדי לפתוח את הדלת, או לחץ על הלחצן שמתחת לבליטה במכסה תא המטען.

על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב אך בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

הערה

במקרה של תאונה בעוצמה מסוימת, נעילת הרכב משתחררת אוטומטית.

שחרור נעילת הרכב

שלט רחוק בתדר רדיו



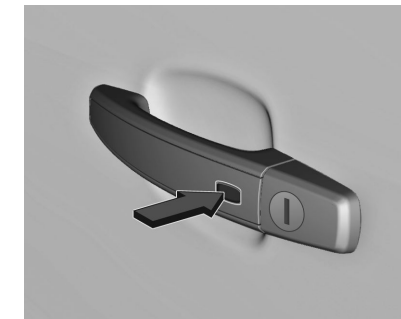
לחץ על הלחצן.

ניתן להגדיר שני מצבים:

- לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ על הלחצן לחיצה אחת; לשחרור כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק, לחץ פעמיים על לחצן.
- לשחרור הנעילה של כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק, לחץ לחיצה אחת על לחצן.

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל. התאמה אישית של הרכב 85.

מערכת מפתח אלקטרוני
סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.



לחץ על המתג בידית הדלת.
על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב אך בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה. אסור שהמפתח האלקטרוני הרזרבי יימצא בתוך הרכב.
אם בוצעה נעילה של הרכב, ניתן לבדוק אם הרכב נעול או לא על-ידי לחיצה על הלחצן ומשיכה בידית בתוך שלוש שניות לאחר הנעילה.

הערה
הרכב אינו ננעל אוטומטית.
שחרור נעילת מכסה תא המטען
הצ'בק 5-דלתות, סטישן



לחץ פעם אחת או פעמיים על לחצן 5, בהתאם להגדרה הנבחרת. תשחרר נעילת הדלת העורפית.
התאמה אישית של הרכב 85.

4-דלתות




לחץ על הלחצן 4. נעילת מכסה תא המטען תשתחרר והוא יפתח, בעוד שאר הדלתות נותרות נעולות.

מערכת מפתח אלקטרוני


זהירות
כאשר כל הדלתות נעולות, ניתן לשחרר את נעילת תא המטען באמצעות המפתח האלקטרוני. במצב כזה, אם תסגור את תא המטען כאשר המפתח

נעילת הרכב

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולחץ על לחצן הנעילה המרכזית  לנעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק. לאחר מכן, סגור את דלת הנהג ונעל אותה מחוץ לרכב באמצעות המפתח.

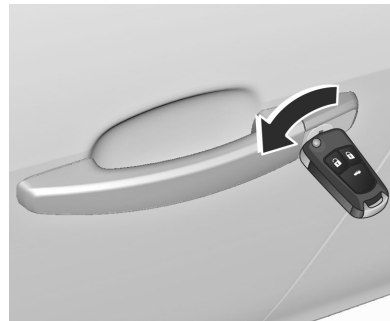
תקלה במערכת הנעילה המרכזית


שחרור נעילת הרכב

שחרר באופן ידני את נעילת דלת הנהג על ידי סיבוב המפתח במנועול. ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על ידי הפעלה כפולה של הידיות הפנימיות. לא ניתן לפתוח את מכסה פתח מילוי הדלק. לביטול פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל  28.

תקלה במערכת השלט רחוק בתדר רדיו או במערכת המפתח האלקטרוני

שחרור נעילת הרכב




שחרר באופן ידני את נעילת דלת הנהג על ידי סיבוב המפתח במנועול. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולחץ על לחצן הנעילה המרכזית  לשחרור נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק. לביטול פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.


האלקטרוני נמצא בתוך תא המטען, תשחרר הנעילה של דלת הנהג ושל תא המטען, ויושמע צלצול אזהרה.

לחצן הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק.



לנעילה, לחץ על הלחצן .

לשחרור הנעילה, לחץ על הלחצן .

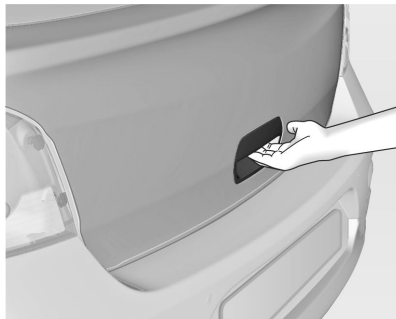
כאשר המפתח נעוץ במתג ההצתה, ניתן לנעול את הרכב רק כשכל הדלתות סגורות.

דלתות

אזור המטען

הדלת העורפית

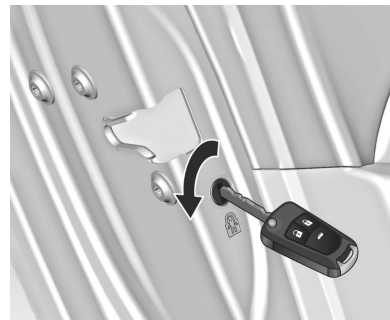
פתיחה
הצ'בק 5-דלתות, סטיישן



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על המתג שמתחת לידית או מתחת לבליטה בדלת העורפית ופתח את הדלת העורפית.

4-דלתות

מנעולי בטיחות ילדים



⚠ אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבים האחוריים.

העזר במפתח או במברג מתאים, סובב את מנעולי הבטיחות לילדים בדלתות האחוריות למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלתות מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את מנעולי הבטיחות לילדים למצב אנכי.

שחרור נעילת מכסה תא המטען



משוך את הידית שבצידו הפנימי של מכסה תא המטען.

נעילת הרכב

לחץ על פני הנעילה של כל הדלתות מלבד דלת הנהג. לאחר מכן, סגור את דלת הנהג ונעל אותה מחוץ לרכב באמצעות המפתח. לא ניתן לנעול את דלתית פתח התדלוק ואת מכסה תא המטען.

אל תלחץ על הכפתור שמתחת לבליטה בדלת או מתחת לידיית במהלך סגירת הדלת, מפני שבעקבות זאת תשוחרר שוב נעילת הדלת העורפית.

זהירות

לפני פתיחת מכסה תא המטען, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את החלל מאחורי ומעל לרכב דרכו נעה הדלת העורפית.

הערה


התקנת אבזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.



לחץ על הלחצן  בשלט רחוק בתדר רדיו עד לפתיחה של הדלת העורפית, או לחץ על הכפתור שמתחת לבליטה בדלת לאחר שחרור הנעילה.

אזהרה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה, לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים עלולים לחדור לתא הנוסעים.

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

⚠ אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.


המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

אם מתג ההצתה היה במצב מופעל, יש לפתוח ולסגור את דלת הנהג פעם אחת כדי שהרכב יהיה מאובטח.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

הפעלה



לחץ פעמיים בתוך 15 שניות על הלחצן  בשלט רחוק.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה כוללת ופועלת בשילוב מערכת הנעילה מפני גניבה.


המערכת מנטרת את:

- הדלתות, מכסה תא המטען, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל תא המטען

- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הרכב מוגבה
- ההצתה

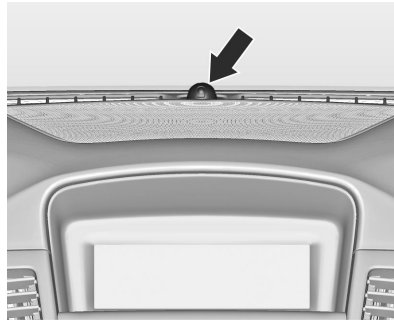
הפעלה



- מופעלת באופן עצמאי 30 שניות לאחר נעילת הרכב (אתחול המערכת), או
- שלט רחוק בתדר רדיו: ישירות באמצעות לחיצה נוספת לאחר הנעילה על  או
- מערכת מפתח אלקטרוני: ישירות באמצעות לחיצה נוספת על המתג בידית הדלת לאחר הנעילה.

3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")




נורית לד לחיווי המצב משולבת בחיישן שעל חיפוי לוח המדדים והמחוונים. המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה.

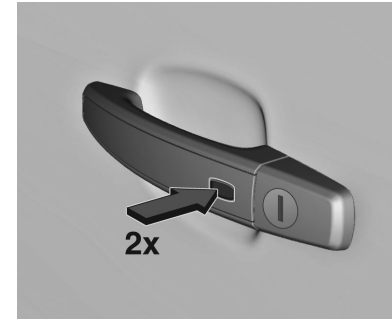
נורית הלד	=	בדיקה, השהיית הדריכה.
(LED) מאירה הנורית	=	דלתות, מכסה תא המטען או מכסה מנוע
מהבהבת בקצב מהיר	=	אינם סגורים כהלכה או ארעה תקלה במערכת.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חייט מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויפסקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את מכסה תא המטען, את מכסה תא המנוע, החלונות וחלון הגג.
2. לחץ על לחצן . נורית הלד שבלחצן מאירה.



הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או חלון גג פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

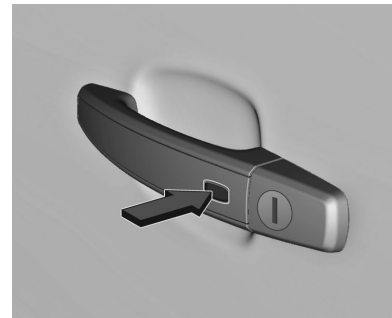
המצב לאחר שהמערכת נדרכה:
הנורית מהבהבת = המערכת דרוכה.
לאט

התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה



שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על
לחצן מנטרל את מערכת האזעקה.



כלי רכב המצוידים במערכת מפתח
אלקטרוני: לחיצה על המתג בידית הדלת
מפסיקה את פעולת מערכת האזעקה.

אזעקה

כשהאזעקה מופעלת, צליל האזעקה
מושמע באמצעות צופר נפרד המגובה
במצבר ומהבהבי החירום מהבהבים בו-
זמנית. המספר ומשך השמעת אותות
האזעקה מוגבלים על-ידי תקנות מקומיות.

ניתן להשתיק את האזעקה באמצעות
לחיצה על הלחצן בשלט רחוק או על ידי
העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

ניתן להשבית את מערכת האזעקה רק
באמצעות לחיצה על לחצן או על ידי
לחיצה על המתג בידית הדלת (רק ברכב עם
מערכת מפתח אלקטרוני) או על ידי העברת
מתג ההצתה למצב מופעל.

משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת משולבת במתג ההצתה ובודקת
האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות
המפתח ששימוש. אם השבב שבראש
המפתח מזוהה, ניתן להתניע את המנוע.

משבת המנוע מופעל אוטומטית בעקבות
שליפת המפתח ממתג ההצתה.

אם נורית החיווי מהבהבת או מאירה
קבוע כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת
תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את
המנוע. דומם את המנוע ולאחר מכן נסה
לחזור על תהליך ההתנעה.

אם נורית החיווי ממשיכה להבהב או להאיר
קבוע, נסה להתניע את המנוע באמצעות
המפתח החילופי והתקשר למוסך לקבלת
סיוע.

במצב 0 לא נבחרת מראה.

קיפול



להגנת הולכי רגל העלולים להיפגע ממראת צד, מראות הצד מתקפלות כשהן נחבטות בעוצמה מספקת. אחוז בבית המראה והחזר את המראה למצבה המקורי.

מראות צד

זגוגית קמורה

הזגוגית הקמורה במראת הצד מצמצמת את האזורים המוסתרים משדה הראיה. הזגוגית הקמורה גורמת לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

כוונון חשמלי



בחר במראת הצד הרצויה על ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה ²² 28.

נורית חיווי ³⁰ 30.


קיפול חשמלי



סובב את הידית ל-0, לאחר מכן, לחץ את הידית למטה. שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב על הידית למטה - שתי מראות הצד יחזרו למצבן המקורי. אם מראת צד מתקפלת חשמלית נפרסת באופן ידני, לחיצה על הלחצן תגרום לפריסה חשמלית רק של המראה האחרת.

שמשה אחורית מחוממת



החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן . חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.

מראות פנימיות מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסנוור, משוך את הידית שבתחתית בית המראה.

מדבקות שמשה קדמית

אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

חלונות מופעלים ידנית

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות הרכב באמצעות הידיות.

חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים ישובים במושב האחורי, הפעל את המנגנון להגנת הילדים במערכת החלונות החשמליים.

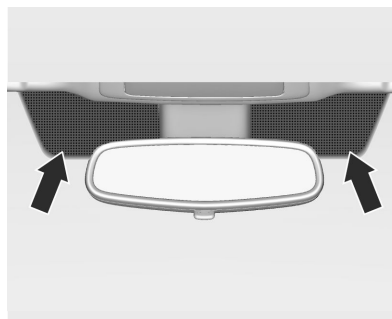
עקוב בזירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

חלונות

שמשה קדמית

שמשה קדמית מבודדת

לשמשה קדמית מבודדת יש ציפוי המחזיר את קרינת השמש. ייתכן שיוחזרו גם אותות של נתונים, כגון מתחנות בכבישי אגרה.



האזורים המסומנים בשמשה הקדמית אינם מצופים בציפוי המחזיר. יש להצמיד התקנים לרישום נתונים אלקטרוניים ולביצוע תשלומים לאזורים אלה. אחרת, עלולות להתרחש תקלות ברישום הנתונים.

מניעת סינוור אוטומטית



בנהיגה בלילה, הסינוור מפנסי הרכב מאחור מופחת אוטומטית.

ניתן להפעיל את החלונות החשמליים

- כשמתג ההצתה במצב מופעל,
- בתוך 10 דקות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופסק, עד לפתיחת דלת. לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופסק, הפעלת החלונות תושבת כשדלת קדמית נפתחת.



הפעל את המתג של החלון הנבחר על ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).



הפעלה

לחיצה או משיכה קלה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יורד או עולה כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקה יותר לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן הרפיה מן הלחצן: החלון יורד באופן אוטומטי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



לחץ על מתג  כדי להפסיק את פעולת החלונות בדלתות האחוריות. נורית החיווי (לד) מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לפתוח באופן אוטומטי את החלונות (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות באופן הבא:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. סגור את החלונות לחלוטין והמשך להחזיק במתג במצב משוך במשך 2 שניות נוספות.
4. חזור על התהליך בכל חלון.

שמשה עורפית מחוממת





לפתיחה או סגירה

לחץ לחיצה קלה, עד לנקודת ההתנגדות הראשונה על או על : חלון הגג נפתח או נסגר כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ על או על בחוזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר: חלון הגג נפתח או נסגר באופן אוטומטי באמצעות התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

הרמה או סגירה

לחץ על או על : חלון הגג מוגבה או נסגר באופן אוטומטי.

גג

חלון גג

אזהרה

נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת חלון הגג. סכנת פציעה בעיקר לילדים. התבונן היטב בחלקים הנעים בעת הפעלתם. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

ניתן להפעיל את חלון הגג

- כשמתג ההצתה במצב מופעל,
- בתוך 10 דקות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופסק.
- לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופסק, הפעלת חלון הגג תושבת כשדלת קדמית נפתחת.

החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.

וילון שמש

וילון השמש מופעל באופן ידני.
סגור או פתח את וילון השמש בהסטה.
כשחלון הגג פתוח, וילון השמש יהיה תמיד פתוח.

עצות כלליות

תפקוד בטיחותי

כאשר חלון הגג נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, תנועתו נעצרת מייד והוא חוזר ונפתח.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

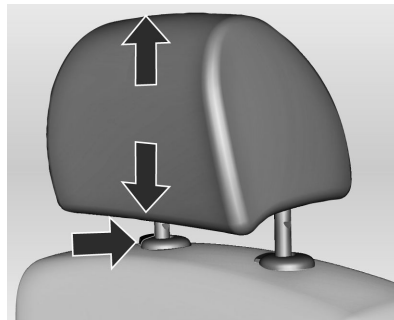
במקרה של קשיים בסגירה כתוצאה מהצטברות קרה, קרח וכו', החזק את המתג במצב לחוץ בנקודת ההתנגדות השנייה. חלון הגג נסגר ללא שליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

אתחול לאחר כשל חשמלי

לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של חלון הגג. דאג לאתחול המערכת במוסך.

משענות ראש במושבים הקדמיים

כוונון הגובה

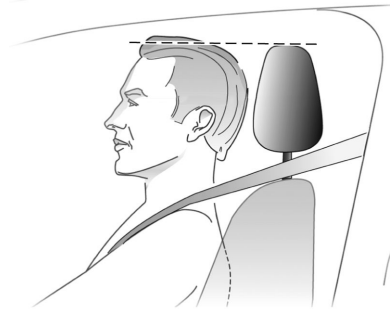


משוך את משענת הראש למעלה.
להורדה, לחץ על התפס ודחף את משענת
הראש למטה.

משענות ראש

מיקום

אזהרה
הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב
להיות בגובה החלק העליון של הראש.
כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד,
הצב את משענת הראש במצבה הגבוהה
ביותר. קבע את משענת הראש במצבה
הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

מושבים, מערכות ריסון

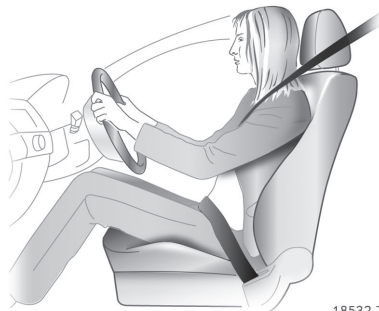
37	משענות ראש
38	מושבים קדמיים
41	מושבים אחוריים
41	חגורות בטיחות
44	מערכת כריות אוויר
47	מערכות ריסון ילדים

מושבים קדמיים

מיקום המושב

אזהרה

נהג ברכב רק כשמושבו מכוון כהלכה.

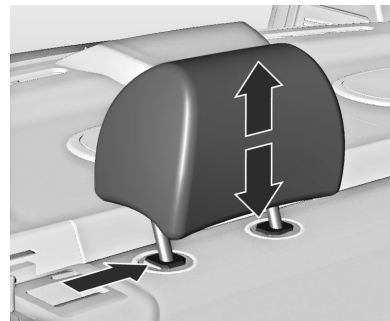


18532 T

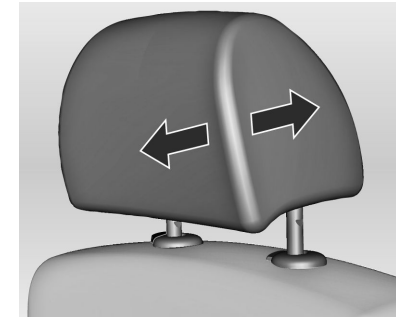
- שבו במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוון את המרחק בין המושב לדושות כך שרגליך תהיינה כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדושות. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.

משענות ראש במושבים האחוריים

כוון הגובה



משוך את משענת הראש למעלה. להורדה, לחץ על התפס ודחף את משענת הראש למטה.



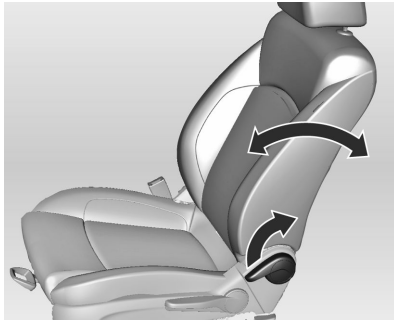
כוון אופקי

לכוון אופקי, משוך את משענת הראש לפנים ושלב אותה באחד משלושת המצבים.

כדי להחזיר אותה למצב האחורי ביותר, משוך אותה לפנים עד הסוף והרפה ממנה.

משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית.

משענות הגב



משוך בידית, כוונן את זווית הרכנת משענת הגב והרפה מן הידית. אפשר למושב להינעל בנקישה.

כוונון המושב

⚠ סכנה

אל תשב כשגופך במרחק קטן מ-25 ס"מ מההגה, כדי לאפשר פריסה בטוחה של כרית האוויר.

⚠ אזהרה

אסור בשום מקרה לכוון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.


מיקום המושב




- שב במושב תוך השענת כתפיו על משענת הגב. קבע את זווית הטיית משענת הגב כך שתוכל לאחוז בקלות בגלגל ההגה כשזרועותיך כפופות במקצת. שמור על המגע בין כתפיו למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכין את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. מומלץ לא לחרוג מזווית הרכנה מרבית של כ-25°.
- כוונן את מצב ההגה ⚡ 63.
- קבע את גובה המושב בגובה שיעניק שדה ראייה פנוי מכל הצדדים ויאפשר לראות בבירור את כל המדים והמחווים. המרווח בין ראשך לתקרת הרכב אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- כוונן את משענת הראש ⚡ 37.
- כוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות ⚡ 42.

חימום

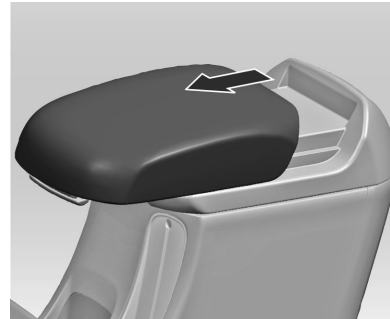


הפעל חימום מושב קדמי באמצעות לחיצה אחת או יותר, כשמתג ההצתה במצב מופעל, על לחצן  שבכפתור בקרת הטמפרטורה (למושב השמאלי) או בכפתור בקרת מהירות המניפה (למושב הימני). מספר נוריות הLED שבלחצן מורות על ההגדרה.

לא מומלץ להפעיל את המערכת ברמת החימום הגבוהה ביותר לנוסעים בעלי עור רגיש.

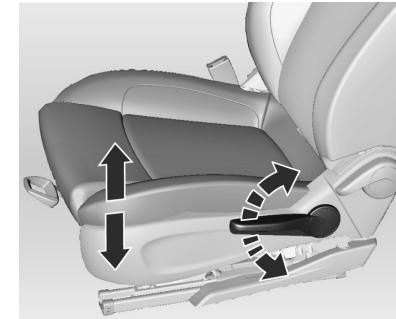
חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך הדממה אוטומטית. מערכת הדממה-התנעה  135.

כוונון אופקי



לחץ על הידית כדי להסיט את משענת היד.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית
למעלה = המושב מוגבה
למטה = המושב מונמך

משענת יד

משענת יד בין המושבים הקדמיים

לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד למעלה. משענת היד הפתוחה מכילה תא אחסון.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על- ידי אדם אחד בלבד בכל פעם. מושב בטיחות לילדים ⁴⁷.

בדוק לעתים מזומנות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, זיהום ותפקוד תקין.

דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחליף במוסך את החגורות והקדם מותחנים שלהן שהופעלו.

הערה

ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ⁴⁸.

מגבילי כוח בחגורות

במושבים הקדמיים, המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.

חגורות בטיחות



18533 T

לבטיחות הנוסעים, החגורות ננעלות במהלך האצה או האטה חזקים של הרכב.

אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני כל נסיעה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים בחגורות בטיחות מסכנים את היושבים ברכב ואת עצמם.

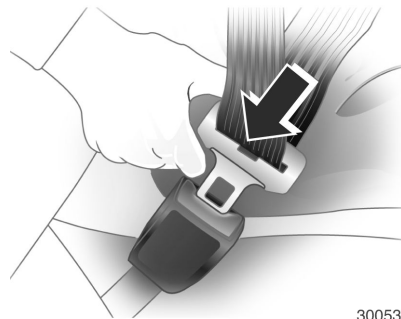
מושבים אחוריים

משענת יד



קפל את משענת היד למטה על ידי משיכת הרצועה. משענת היד המקופלת כוללת מחזיק משקאות.

משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף. תזכורת לחגירת חגורת בטיחות 73.



30053

פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה לעבור על חפצים כלשהם בכיסי הביגוד שלך.

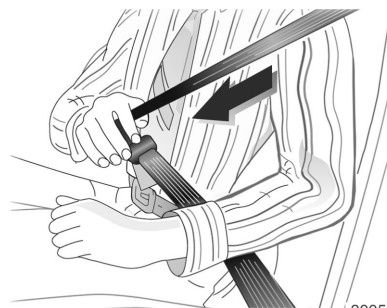
חובה להחליף במוסך את הקדם מותחנים של חגורות הבטיחות שהופעלו. מותחני החגורות מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אל תחבר או תתקין אבזרים או עצמים אחרים העלולים להפריע לפעולת הקדם מותחנים. אל תבצע שינויים כלשהם ברכיבי הקדם מותחנים כיוון שפעולה כזאת מבטלת את אישור כשירות הרכב.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

הידוק



30052

מותחני החגורות



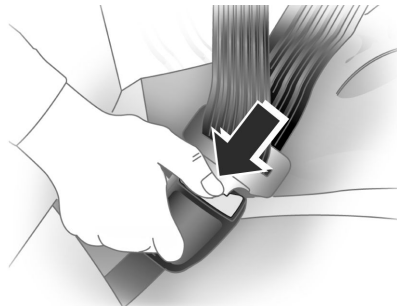
במקרה של התנגשות חזיתית או חזית-אחור בעוצמה מסוימת, אבזמי חגורות הבטיחות הקדמיות נמשכים למטה כדי להדק את החגורות.

אזהרה

טיפול לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנת חגורות או אבזמי חגורות), עלול לגרום להפעלת קדם המותחנים ולהוות סיכון לפציעה.

חיווי להפעלת הקדם מותחנים מופיע באמצעות הארת נורית אזהרה 73.

הסרה



30054

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

חגורות בטיחות במושבים האחוריים

ניתן למשוך החוצה מתוך מנגנון האיסוף את חגורת הבטיחות במושב האמצעי האחורי, בעלת שלוש נקודות העיגון, רק כאשר משענת הגב נמצאת במצבה האחורי.



כוונון את הגובה כך שהחגורה תישען על כתף. אסור שהחגורה תמוקם לרוחב צווארך או זרועך. אל תכוונון את החגורה במהלך נהיגה.

כוונון הגובה



1. משוך החגורה מעט החוצה.
2. לחץ על הלחצן.
3. כוונון את גובה נקודת העיגון כך שהחגורה תישען על כתף.

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



⚠️ אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות.

כשכרית האוויר מופעלת, היא מתנפחת תוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

⚠️ אזהרה

טיפול לא נכון במערכת כריות האוויר עלול לגרום להתנפחותן הפתאומית.

הערה



הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תדביק דבר על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר. אל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו.

אסור לבצע שינויים במערכת כריות האוויר כיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

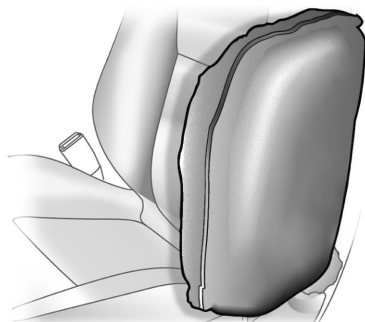
במקרה של הפעלת כרית אוויר, ודא שההגה, לוח המדים והמחזורים, כל חלקי הדיפון הפנימי, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים יוסרו במוסך.

נורית אזהרה  של מערכת כריות האוויר  73.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדים והמחזורים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של תאונה בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



הסיכון לפציעת חלק הגוף העליון והאגן במקרה של התגשות צידית מופחת משמעותית.

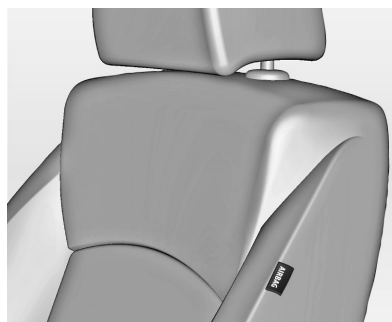
⚠ אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

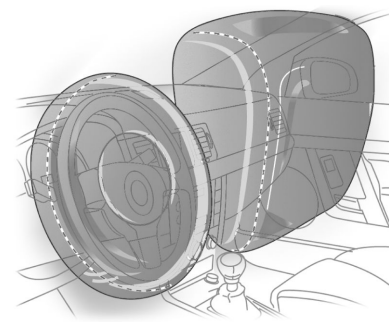
השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכבך. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

מערכת כריות אוויר צדיות



מערכת כריות האוויר הצידיים כוללת כרית אוויר המאוחסנת בתוך משענת הגב של כל מושב קדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הצידיים מופעלת במקרה של תאונה בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



התנועה לפנים של היושבים במושבים הקדמיים מואטת ובכך מופחת משמעותית הסיכון לפציעה בחלק הגוף העליון והראש.

⚠ אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון 38.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

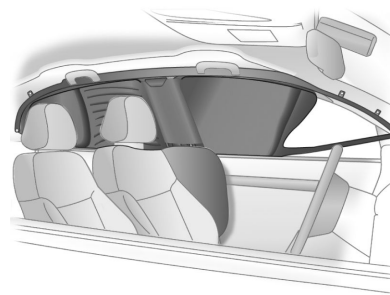
חגור את חגורת הבטיחות כשהיא מהודקת היטב. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

השבתת כריות האוויר

יש להשבית את הפעלת כרית האוויר הקדמית והצידית של מושב הנוסע הקדמי כאשר מתקינים מערכת ריסון לילדים במושב זה. מערכת כריות הווילון, מותחני החגורות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.



ניתן להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות נועל המותקן בצד לוח המדנים והמחוונים, הנגלה לעין כשדלת הנוסע פתוחה.

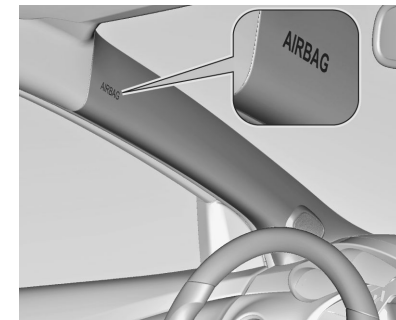


הסיכון לפגיעת ראש במקרה של חבטה צידית מופחת משמעותית.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים. הווים שעל ידי האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

מערכת כריות וילון



מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי תמיכת הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של תאונה בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

מערכות ריסון ילדים

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים של GM המותאמת באופן מיוחד לרכב.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

ציית תמיד להנחיות המקומיות או הארציות. במספר מדינות קיים איסור להתקין מערכות ריסון לילדים על מושבים מסוימים.

אזהרה

בעת שימוש במערכת ריסון לילדים על מושב הנוסע הקדמי, יש להשבת את כרית האוויר של הנוסע הקדמי; אם לא, הפעלת כרית האוויר מהווה סיכון לפציעה קטלנית לילד. הדבר נכון במיוחד במקרה של מושב בטיחות הפונה לאחור שהונח על מושב הנוסע הקדמי.

השבתת כריות האוויר 46.



כל עוד נורית החיווי מצב מושבת אינה מאירה, כריות האוויר של הנוסע הקדמי יתנפחו במקרה של התנגשות.

שנה את מצב ההפעלה רק כשהרכב נייח ומתג ההצתה במצב מופסק.

מצב ההפעלה נותר בעינו עד לשינוי הבא. נורית חיווי להשבתת כריות האוויר 73.

אזהרה

השבת את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי כשילד יושב במושב הנוסע הקדמי.

הפעל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי כשאדם בוגר יושב במושב הנוסע הקדמי.

השתמש במפתח ההצתה לבחירת המצב:

מופסק = כריות האוויר של הנוסע הקדמי מושבתות והן לא יתנפחו במקרה של התנגשות. נורית החיווי למצב מושבת (מופסק) מאירה קבוע. ניתן להתקין מערכת ריסון לילדים בהתאם לטבלה **מיקום אמצעי ריסון לילדים** 49.

מצב פעיל = כריות האוויר של הנוסע הקדמי פעילות. לא ניתן להתקין מערכת ריסון לילדים.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנות לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מערכות ריסון ילדים מתאימות הן אלו העומדות בדרישות תקן ECE 44-03 או תקן ECE 44-04. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

אסור, בשום מצב, לאחוז ילד בידיים/על הברכיים כשהרכב בתנועה. במקרה של התנגשות, משקל הילד יהיה גדול מדי כדי שתוכל לאחוז בו.

בעת הסעת ילדים, השתמש במערכת ריסון ילדים המתאימה למשקל הילד.

דא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

דא שמיקום ואופן התקנת מושב הבטיחות בתוך הרכב תואם להנחיות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מהרכב רק דרך הצד המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תדביק דבר על מושבי בטיחות לילדים ואל תכסה אותם בחומרים אחרים כלשהם.

יש להחליף מערכת ריסון ילדים שהופעלו עליה מאמצים במהלך תאונה.

הואל לוודא שתינוקות וילדים ישובים במושבים האחוריים ומשתמשים באמצעי ריסון לילדים.

עד שהילדים יוכלו להשתמש בחגורות בטיחות, הואל לבחור מושב בטיחות המתאים לגילם וודא שהילדים ישבו בו. הואל לעיין בהנחיות השימוש של יצרני מושבי הבטיחות לילדים.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים

על מושב הנוסע הקדמי	על המושבים האחוריים	על המיקום האמצעי במושב האחורי	קבוצות משקל וגיל
כרית אוויר שהופעלה	כרית אוויר שהושבתה		
X	U ¹	U	קבוצה 0: עד 10 ק"ג או עד גיל 10 חודשים לערך
X	U ¹	U	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג או עד גיל שנתיים לערך
X	U ¹	U	קבוצה I: 9 עד 18 ק"ג או 8 חודשים עד 4 שנים בקירוב
X	X	U	קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג או 3 עד 7 שנים לערך
X	X	U	קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג או 6 עד 12 שנים לערך

- ¹ = רק אם מערכות כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי מושבתות. כאשר מאבטחים מערכת ריסון לילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון, כוונן את גובה המושב למצב הגבוה ביותר כדי לוודא שחגורת הבטיחות של הרכב מנותבת לפנים מנקודת העיגון העליונה.
- ² = מושב המצויד במחברי התקנה למערכת ISOFIX ולרצועה עליונה.
- U = תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.
- X = אסור להשתמש במושב בטיחות לילדים בקבוצת משקל זו.

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX

קבוצת משקל	קבוצת מידה ("גודל") התקן	על מושב הנוסע הקדמי החיצוניים	על המושבים האחוריים	על המיקום האמצעי במושב האחורי
קבוצה 0: עד 10 ק"ג E	ISO/R1	X	¹ IL	X
קבוצה 0+: עד 13 ק"ג E	ISO/R1	X	¹ IL	X
D	ISO/R2	X	¹ IL	X
C	ISO/R3	X	¹ IL	X
קבוצה I: 9 עד 18 ק"ג D	ISO/R2	X	¹ IL	X
C	ISO/R3	X	¹ IL	X
B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = מתאים למערכות ריסון ISOFIX מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת הריסון מסוג ISOFIX חייבת להיות מאושרת עבור סוג הרכב המסוים.

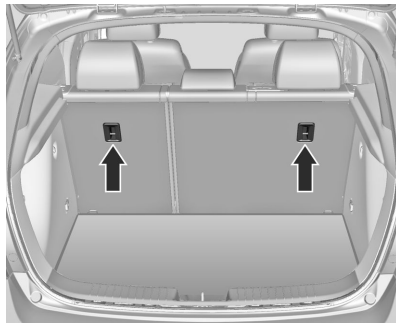
IUF = מתאים למערכות ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים בקטגוריה האוניברסלית מאושר לשימוש בקבוצת משקל זו.

X = לא קיימת מערכת ריסון ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו.

¹ = הסט את המושבים הקדמיים למצבם הקדמי ביותר או הסט אותם לפנים עד שמערכת ריסון הילדים לא תפריע למשענות הגב של המושבים הקדמיים.

קבוצת מידה ("גודל") ISOFIX והתקן המושב

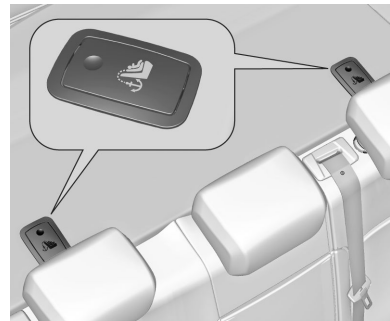
מערכת ריסון לילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של 9 עד 18 ק"ג.	=	ISO/F3 - A
מערכת ריסון לילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.	=	ISO/F2 - B
מערכת ריסון לילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.	=	ISO/F2X - B1
מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים בעלי המידה המרבית בקבוצת המשקל עד 13 ק"ג.	=	ISO/R3 - C
מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל עד 13 ק"ג.	=	ISO/R2 - D
מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל עד 13 ק"ג.	=	ISO/R1 - E



בנוסף לנקודת העיגון ISOFIX, חבר את הרצועה העליונה לטבעות העיגון של הרצועה העליונה. הרצועה אמורה לעבור בין שני מוטות משענת הראש. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF.

רצועה עליונה במערכות ריסון לילדים

מיקום טבעות העיגון של הרצועה העליונה מסומן באמצעות הסימון על מדף (מכסה) תא המטען.



פתח את הכיסוי של טבעת העיגון הנדרשת, המסומנת באיור של מערכת הריסון לילד.

מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX



חבר מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX המאושר לרכב זה לנקודות עיגון ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות עיגון לילד ISOFIX המאושרות לרכב זה מסומנים בטבלה באותיות IUF.

מיקום תמכי התקנה ISOFIX מסומן באמצעות תווית על משענת הגב של המושבים.

משוך את הידית לפתיחת המכסה.

תא אחסון מתחת למתג התאורה



משוך את הידית לפתיחת התא.

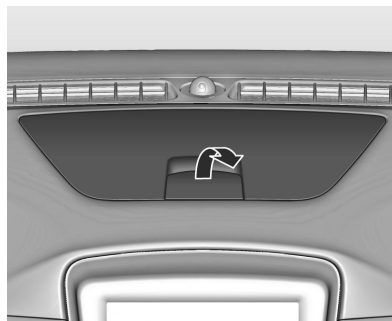
תאי אחסון

אזהרה

אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו בעקבות בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

אחסון בלוח המדדים והמחווניים

תא אחסון בחיפוי לוח המדדים והמחווניים



אחסון

53 תאי אחסון
55 תא המטען
61 מערכת גגון
61 מידע לגבי העמסה

תא כפפות

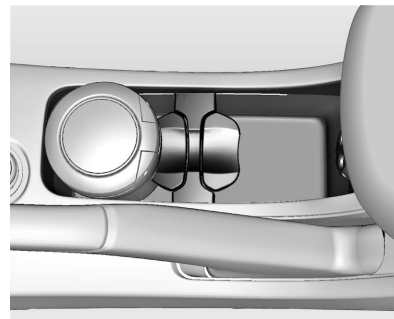


לפתיחה, משוך את הידית.
תא הכפפות ניתן לנעילה באמצעות מפתח הרכב.

⚠ אזהרה

להפחתת הסיכון לפציעה במקרה של תאונה או עצירת פתאום, הקפד שדלת תא הכפפות תהיה תמיד סגורה במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

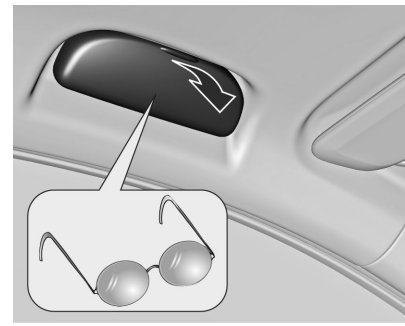


מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.



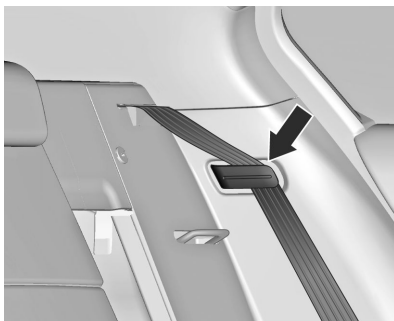
מחזיקי משקאות נוספים ממוקמים במשענת היד של המושבים כשהמשענת מקופלת לפנים (למטה).

אחסון משקפי שמש



קפל למטה לפתיחה.
אל תאחסן בתא פריטים כבדים.

לפני קיפול משענות הגב של המושבים, הכנס את חגורות הבטיחות של המושבים הקיצוניים לתוך מובילי החגורות.



קפל את משענות הגב למצבן האנכי והוצא את חגורות הבטיחות ממובילי החגורות. נעל את משענות הגב במקומן על ידי דחיפת הקצה העליון שלהן למקומו עד להישמע נקישת הנעילה.

משוך שוב את משענות הגב לפנים כדי לוודא שהן אכן ננעלו היטב במקומן.

משענות הגב משולבות במקומן רק כשהסימונים האדומים משני צידיהן, סמוך לידיית השחרור, אינם נראים לעין.

תא המטען

קיפול לפנים (למטה) של משענות הגב האחוריות

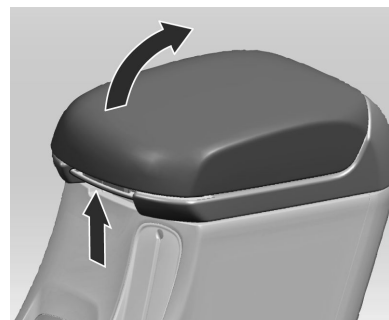
משענת הגב האחורית מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים. לחץ את משענות הראש למטה באמצעות לחיצה על התפס. קפל למעלה את משענת היד האחורית.



משוך את ידיית השחרור בצד אחד או בשני הצדדים וקפל לפנים (למטה) את משענות הגב על כרית המושב.

תאי אחסון במשענות היד

תא אחסון במשענת היד הקדמית



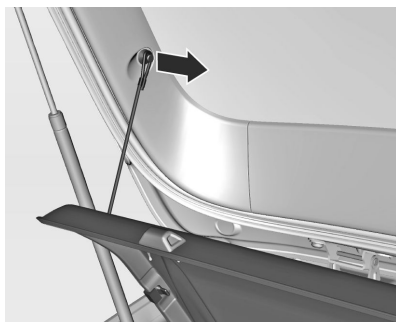
דחף את הידיית כדי להסיט ולקפל למעלה את משענת היד.

כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגש.

הצ'בק 5-דלתות

הסרה

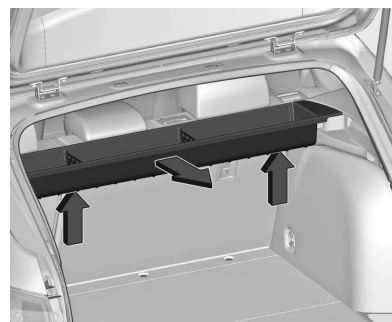


שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.

אחסון מאחור

בדגם סטיישן, המגש נמצא מאחורי המושבים האחוריים.

הסרת המגש



משוך בחלקו הקדמי של המגש כלפי מעלה, כדי לנתק אותו.
משוך את המגש לאחור והסר אותו.

התקנת המגש

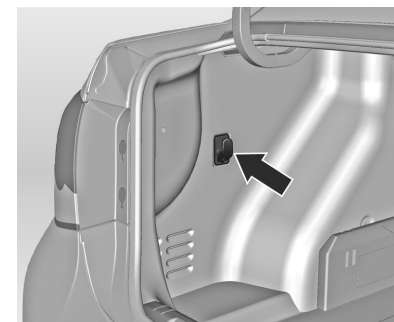
שלב את המגש במובילים הצדיים האחוריים וקפל אותו כלפי מטה.

הכנס את כל חגורות הבטיחות לשקעים שלהן במידה והחגורות לא נאספו למקומן באופן אוטומטי.

חגורת הבטיחות האחורית המרכזית עלולה להינעל בעת הרמת גב המושב. אם זה קרה, הנח לחגורה להיאסף פנימה עד הסוף וחזור על הפעולה.

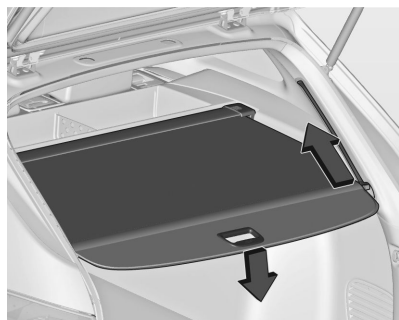
אסור בהחלט לקפל את משענת הגב כאשר חגורת הבטיחות של המיקום האחורי האמצעי רכוסה או פרוסה.

מתלה לתיקים



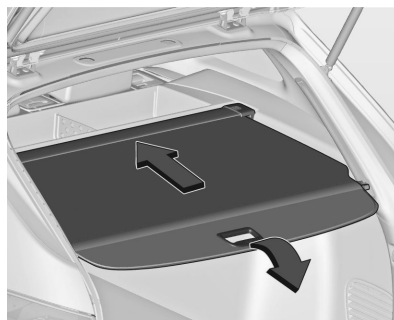
אל תתלה חפצים כבדים על מתלה התיקים.

כיסוי במצב עליון

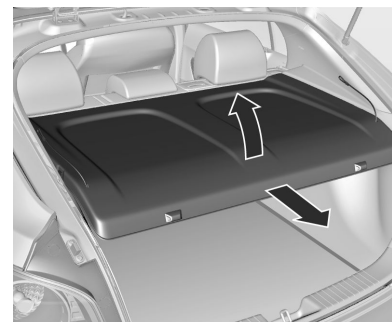


דחף את הידית שבקצה הכיסוי כלפי מטה. חלקו האחורי של הכיסוי מתרומם למעלה באופן אוטומטי.

פתיחת הכיסוי



משוך בידית שבקצה הכיסוי אחורה וכלפי מטה. הכיסוי נגלל (נאסף) אוטומטית.



הרם את צידו האחורי של הכיסוי ודחף את צידו הקדמי כלפי מעלה. הסר את המכסה.

חגירת החגורה

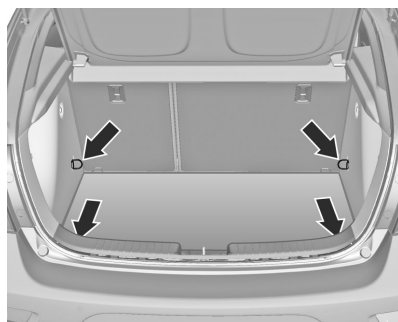
שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

דגם סטיישן

סגירת הכיסוי

משוך הכיסוי לאחור באמצעות הידיות עד שהוא משתלב במרסנים הצידיים.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

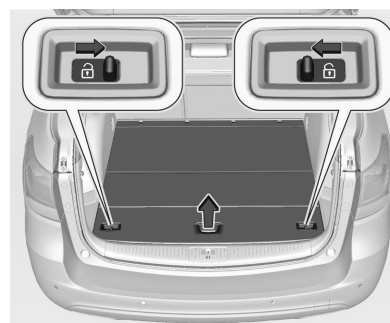
רשת ביטחון

רשת הביטחון זמינה ברכבי סטיישן וניתן לתקין אותה מאחורי המושבים האחוריים, או - אם משענות הגב של המושבים האחוריים מקופלות - מאחורי המושבים הקדמיים.

אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

כיסוי רצפה אחורי, רכבי סטיישן



שחרר את נעילת כיסוי הרצפה האחורי על-ידי לחיצה על שני התפסים כלפי פנים. הרם את הכיסוי בעזרת הידית. קפל והנח את הכיסוי מאחורי המושבים האחוריים.

הסרת הכיסוי

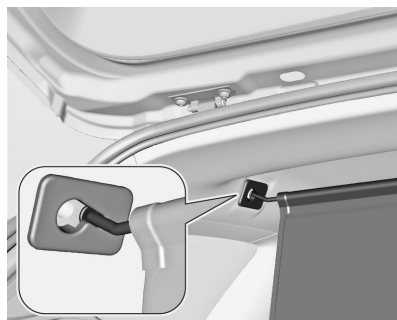


פתח את כיסוי תא המטען. דחף את התפס פנימה והרם את הכיסוי. הסר את המכסה.

התקנת הכיסוי

הכנס את הכיסוי למחזיק הצדי. דחף את התפס בצד השני של הכיסוי כלפי פנים והחזק אותו כך. הנמך את הכיסוי והנח לתפס להשתלב.

התקנת המוט

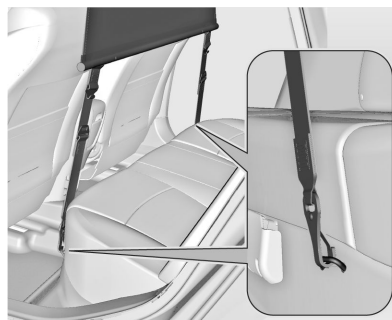


ניתן למצוא שני פתחי התקנה במסגרת הגג: תלה וקבע את המוט של הרשת בצד אחד, כוּץ את המוט, תלה אותו בצד השני וקבע אותו.
תא המטען 55.

הסרה

הסר את מוטות רשת הביטחון מהמחברים שבמסגרת הגג. נתק את הרצועות מהטבעות. גלגל את הרשת ואבטח אותה בעזרת רצועה.
ניתן לאחסן את רשת הביטחון שהוסרה מתחת לכיסוי הרצפה האחורי 58.

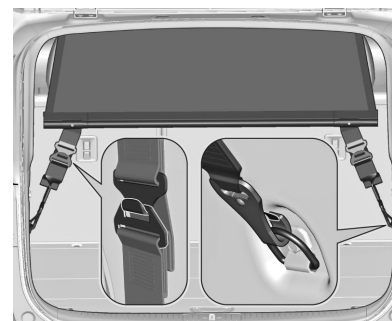
מאחורי המושבים הקדמיים



חבר את הרצועה לטבעות שמתחת לכרית המושב האחורי.
קפל את משענות הגב קדימה.
הזז את המושבים הקדמיים קדימה, כדי להקל את המתח, אם צריך.

התקנה

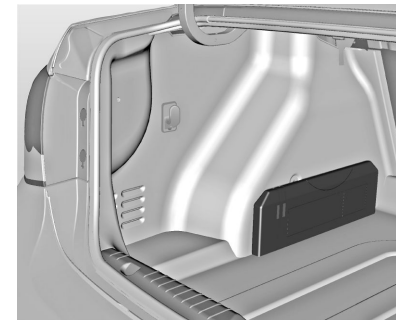
מאחורי המושבים האחוריים



חבר את הוו התחתון, כשהפתח מופנה לאחור, אל הטבעות בדופן הימנית ובדופן השמאלית. כוונן את אורך הרצועה של רשת הביטחון על-ידי חיבור הוו העליון לטבעות של הרצועה. החזק את הרצועה מתוחה בעת התקנת המוט.

משולש אזהרה

4-דלתות

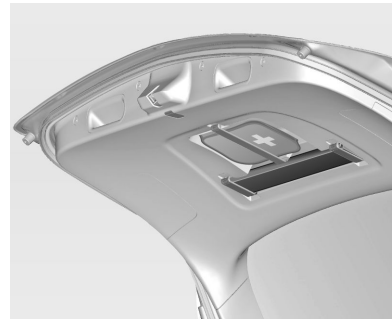


הצמד את קופסת משולש האזהרה למקומה באמצעות רצועת צמדן זיפי ("סקוטצ").

הצ'בק 5-דלתות

אחסן את משולש האזהרה בתא האחסון, מתחת לכיסוי הרצפה האחורית.

דגם סטיישן



רצועות לקיפול מטה. אחסן את משולש האזהרה במרווח שמאחורי הרצועות בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

ערכת עזרה ראשונה

4-דלתות

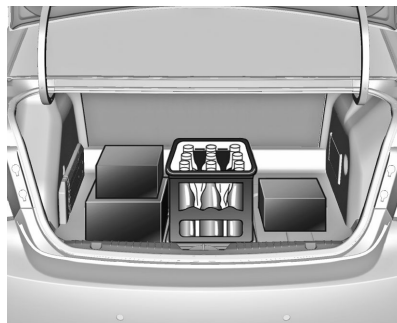


אחסן את ערכת העזרה ראשונה בשקית הרשת בצדו הימני של תא המטען.

הצ'בק 5-דלתות

אחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא האחסון, מתחת לכיסוי הרצפה האחורית.

מידע לגבי העמסה



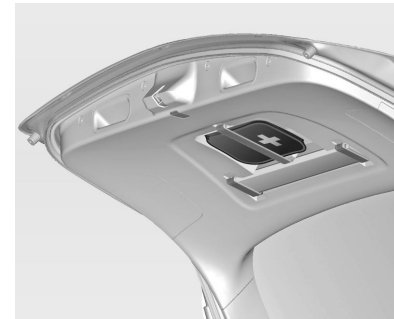
- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב של המושבים מאובטחות למקומן. אם ניתן לערום את העצמים, הנח את העצמים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- אבטח את עצמי המטען באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות הקשירה 58.
- אבטח עצמים המאוחסנים בתא המטען כדי למנוע החלקתם.

מערכת גגון

גוון מטען

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן.
עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

דגם סטיישן



קפל מטה את הרצועה. אחסן את ערכת העזרה הראשונה בחלל מאחורי רצועה בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

- בעת הסעת עצמים בתא המטען, אסור שמשענות הגב של שורת המושבים השניה יהיו מורכנים לפנים.
 - אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.
 - אל תניח עצם כלשהו על מכסה תא המטען או על חיפוי לוח המדים והמחוננים. אל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדים והמחוננים.
 - אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדוושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח עצם שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
 - אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.
 - העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר של הרכב (ראה לוחית זיהוי ³ 207) לבין משקל הרכב המוכן לנסיעה.
- לחישוב המשקל המוכן לנסיעה, רשום את נתוני רכבך בטבלת המשקלים בעמוד ³.
- המשקל המוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), הכבודה (7 ק"ג) וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

- ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.
 - נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.
- אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את מערכת המידע והבידור ואת בקרת השיט באמצעות הלחצנים שעל גלגל ההגה.

עיין בספר מערכת המידע והבידור או בפרק הודן במערכת המידע והבידור, לקבלת מידע נוסף.
בקרת שיט 146.

אמצעי בקרה כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.
אל תכוון את מיקום גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח.

מדים ואמצעי בקרה

63	אמצעי בקרה
68	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוונים
77	צגי מידע
82	הודעות הרכב
84	מחשב דרך
85	התאמה אישית של הרכב

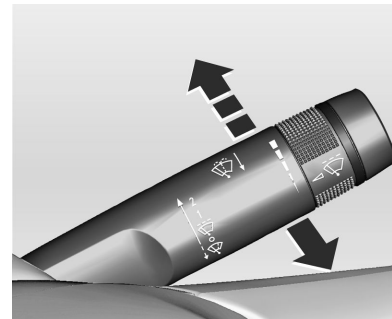
צופר




לחץ .

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

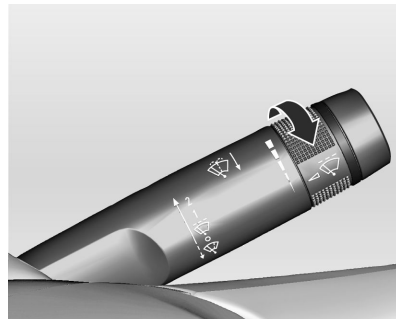
מגבי השמשה הקדמית




- 2 = ניגוב מהיר
- 1 = ניגוב איטי
-  = ניגוב בהשהייה מתוזמנת
- = מופסק

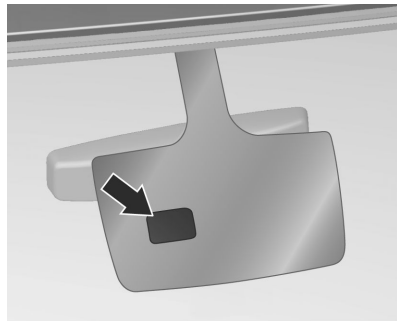
לניגוב יחיד כשמגבי השמשה הקדמית מופסקים, לחץ את הידית כלפי מטה. אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כוונון השהיית המגב



ידית המגב במצב 
סובב את כפתור הכונון לכוונון השהיית הניגוב הרצויה:

- השהייה קצרה = סובב את כפתור הכונון למעלה
- השהייה ארוכה = סובב את כפתור הכונון למטה

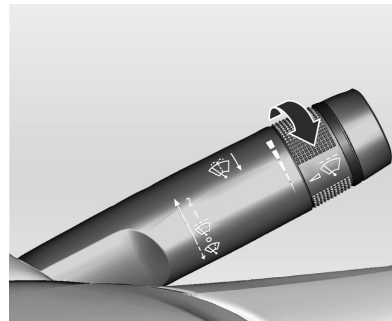


שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

מתזי השמשה הקדמית



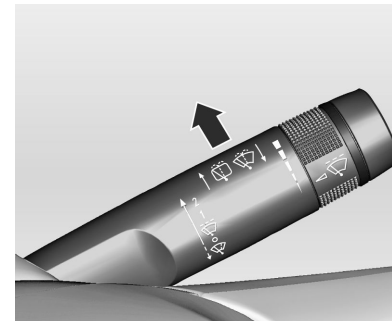
כוונון רגישות חיישן הגשם



סובב את כפתור הכונון לויסות הרגישות:

רגישות	=	סובב את כפתור
נמוכה	=	הכוונון למטה
רגישות	=	סובב את כפתור
גבוהה	=	הכוונון למעלה

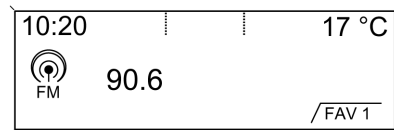
ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם



ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם =

חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסרת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב. לאחר הפעלת מצב חיישן הגשם או כונון רגישות חיישן הגשם, ההגדרה החדשה מאושרת באמצעות תנועת ניגוב יחידה.

טמפרטורה חיצונית



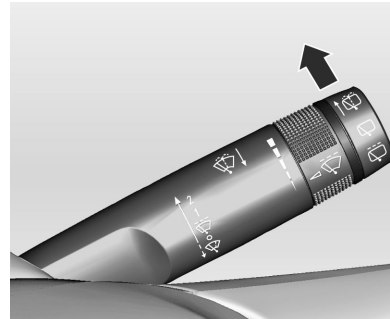
חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.

אזהרה

יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל-0 °C.

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע.



דחף הידית. נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

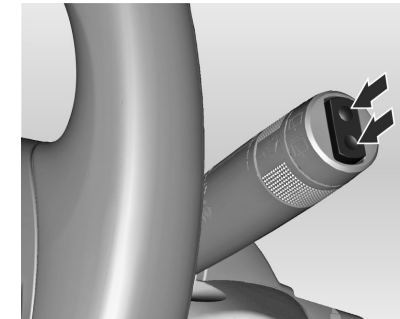
ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הביטול של תפקוד זה.

התאמה אישית של הרכב 85.

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפסל הנוזל נמוך.

דחף הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכת מגב ומתז בשמשה העורפית



לחץ על מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

מצב עליון = פעולה רציפה
מצב תחתון = פעולה לסירוגין
מצב אמצעי = מופסק

מצית סיגריות

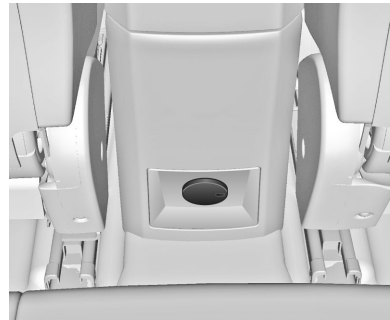


מצית הסיגריות ממוקם בקונסולת הרצפה הקדמית.
לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לוהט. משוך את המצית החוצה.

זהירות

השתמש בשקע רק עבור מציתי סיגריות.

שקעי מתח



שקע מתח 12 וולט ממוקם בקונסולת הרצפה האחורית.
דגם סטיישן: שקע מתח 12 וולט ממוקם בדופן השמאלית של תא המטען.
אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.
כשמתג ההצתה במצב מופסק, שקע המתח מנותק ממתח. בנוסף, שקע המתח מושבת כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.
אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.
אל תפגע בשקעים על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.
מערכת הדממה-התנעה 135.

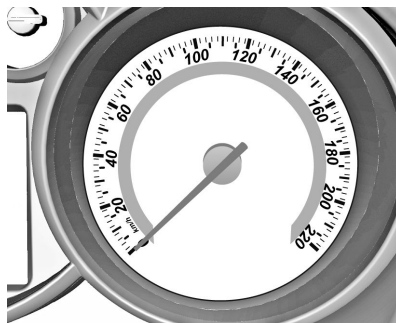
הגדר את התאריך והשעה לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.
בחר ב-Time Date (זמן תאריך).
התאמה אישית של הרכב 85.

Time Date	
Set time:	10:20 ▶
Set date:	18.04.2008 ▶
Set time format:	24 h

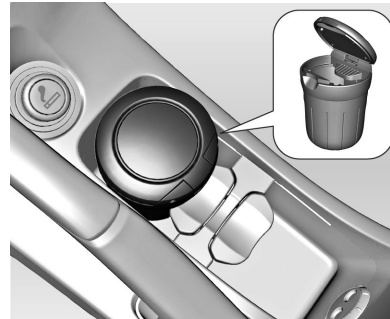
ניתן לשנות את הגדרות הזמן והתאריך.
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוונים

מד המהירות



מורה את מהירות הרכב.



ניתן למקם את המאפרה הנשלפת במחזיק
המשקאות.
פתח את המכסה כדי להשתמש בתיבה.

זהירות

השרוול של מצית סיגריות מופעל עלול
להיות חם מאוד.
אל תיגע בשרוול מצית סיגריות ואל
תניח לילדים להפעיל או להשתעשע
במצית הסיגריות.
המתכת החמה עלולה לפצוע אותך
ולגרום נזק לרכבך או לרכוש אחר.

מאפרות

זהירות

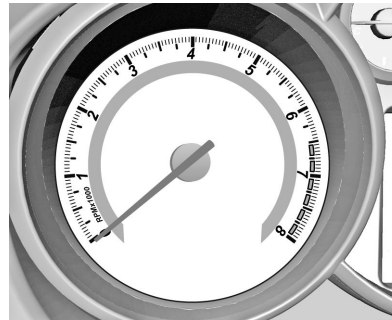
נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.

מד כמות דלק



מורה את מפלס הדלק במיכל.
נורית אזהרה ● מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך. תדלק מייד.
בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.
כיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת המיכל המפורטת.

מד סל"ד (טכומטר)



מורה את מהירות סיבובי המנוע בדקה. מומלץ ככל האפשר לנסוע בכל הילוך במהירות מנוע נמוכה.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגזרת האזהרה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.

מונה מרחק ("אודומטר")

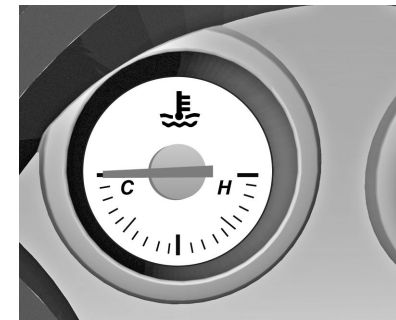


השורה התחתונה מציגה את המרחק המצטבר.

מונה מרחק נסיעה

השורה העליונה מציגה את המרחק שנרשם מאז אופס המונה לאחרונה (ערך מרבי 1999.9). כשהמרחק שנרשם מגיע ל-1999.9, מונה מרחק הנסיעה מראה באופן אוטומטי 0 ללא איפוס.
לאיפוס, לחץ והחזק את לחצן האיפוס במצב לחוץ במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מופעל.

מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

הגזרה	=	טמפרטורת הפעולה
השמאלית	=	של המנוע טרם הושגה
הגזרה	=	טמפרטורת הפעולה
האמצעית	=	הרגילה
הגזרה הימנית	=	הטמפרטורה גבוהה מדי

זהירות

אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודוּמם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון.

צג הטיפולים

מערכת אורך חיי שמן מנוע למנועי דיזל

מועד החלפת שמן מנוע

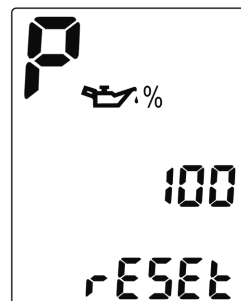
רכב זה מצויד במערכת ממוחשבת המציינת את מועד החלפת שמן המנוע ומסנן השמן. החישוב מבוסס על סל"ד המנוע וטמפרטורת המנוע, ולא על הנסועה. הנסועה שבה יש להחליף שמן עשויה להשתנות באופן משמעותי בהתאם לתנאי הנהיגה.

כדי שמערכת אורך חיי השמן תפעל כהלכה, יש לאפס את המערכת בכל החלפת שמן. כשהמערכת מחשבת שמשך החיים שנוותר לשמן הוא קצר, היא מציינת שיש להחליף שמן. **CodE 82** מופיע במרכז המידע לנהג. החלף את השמן בהקדם האפשרי בתוך 1,000 הקילומטרים הבאים.

בתנאי הנהיגה הטובים ביותר, ייתכן שבמשך עד שנה שלמה מערכת אורך חיי השמן לא תציין שיש צורך להחליף את השמן. יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן לפחות פעם בשנה, ובהזדמנות זו יש לאפס את המערכת. במרכז שיווק ושירות של יו.אם.אי הקרוב אליך ישנם טכנאים מיומנים המסוגלים לבצע את העבודה ולאפס את המערכת.

חשוב מאוד גם לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר ולהוסיף שמן על-פי הצורך. אם מאפסים את המערכת בטעות, יש להחליף שמן כעבור 5,000 ק"מ מהחלפת השמן האחרונה. זכור לאפס את מערכת אורך חיי השמן בכל החלפת שמן.

תצוגת יתרת אורך חיי שמן המנוע




במרכז המידע לנהג, מערכת אורך חיי שמן המנוע לא אופסה. חזור שוב על התהליך.


נוריות חיווי ואזהרה


נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדדים והמחוונים. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

פירוש גווני הנוריות:

גוון אדום = סכנה, תזכורת חשובה
גוון צהוב = אזהרה, מידע, תקלה
גוון ירוק = אישור הפעלה
גוון כחול = אישור הפעלה
גוון לבן = אישור הפעלה

יתרת אורך חיי שמן המנוע מוצגת במרכז המידע לנהג באמצעות החיווי , ולאחריו ערך באחוזים המציג את יתרת אורך חיי השמן. לשם כך, יש להעביר את מתג ההצתה למצב מופעל מבלי להתניע את המנוע.

מרכז מידע לנהג  77.

מידע לגבי שירות/טיפולים  197.

כיצד לאפס את מערכת אורך חיי שמן המנוע

אפס את המערכת בכל החלפת שמן כדי שהמערכת תוכל לחשב את מועד החלפת השמן הבאה. לאיפוס מערכת אורך חיי השמן, בצע את אחת הפעולות הבאות:

■ שימוש בכלי אבחון:

המוסך יאפס את המערכת באמצעות כלי זה לאחר החלפת שמן המנוע.

■ באמצעות לחצן SET/CLR בתצוגה

ברכבים ברמת אבזור בינונית:

לחץ על לחצן MENU על ידית מחווני

הכיוון לבחירת Vehicle Information

Menu (תפריט מידע לגבי הרכב). סובב

את גלגל הכוונון עד להצגת התפריט עם

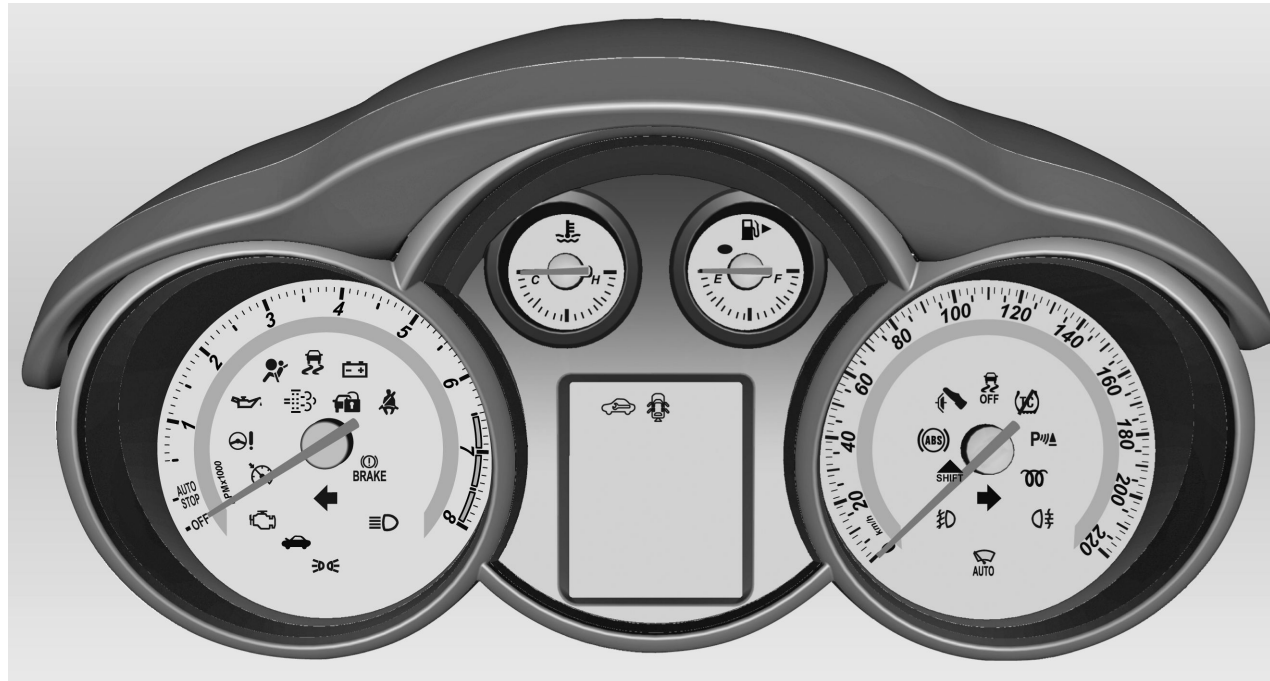
יתרת אורך חיי שמן המנוע. לחץ על לחצן

SET/CLR במשך מספר שניות כשמתג



ההצתה במצב מופעל. אם לאחר התנעת

המנוע מופיע עדיין החיווי CodE 82

נוריות חיווי ואזהרה במדים ("שעונים")





כריות אוויר וקדם מותחני החגורות


הנורית  מאירה בגוון אדום. כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם הנורית אינה מאירה, אינה כבית לאחר 4 שניות או מאירה במהלך הנהיגה, אירעה תקלה בקדם המותחנים של חגורות הבטיחות או במערכת כריות האוויר. מערכות אלה עלולות לא לפעול במקרה של תאונה. הפעלת המותחנים או כריות האוויר מוצגת על ידי הארה קבועה של הנורית .




אזהרה

דאג מייד לביטול סיבת התקלה. הבא הרכב למוסך.

מערכת כריות אוויר, קדם מותחנים  44,  41.


השבתת כריות האוויר


 מאירה בגוון צהב עבור כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

החלפת נורות  166. נתיכים  175. מחווני כיוון  95.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת חגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים


 נורית מושב הנהג מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

² נורית מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת בגוון אדום כשהמושב תפוס.

הנורית מאירה

4 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל, 100 שניות לאחר התנעת המנוע או לאחר הגעה למרחק מסוים או מהירות מסוימת, עד לחגירת חגורת הבטיחות.

הנורית מהבהבת

במשך 100 שניות לאחר התנעת המנוע או לאחר הגעה למרחק מסוים או מהירות מסוימת, עד לחגירת חגורת הבטיחות. חגירת חגורת הבטיחות  42.

נוריות חיווי ואזהרה בקונסולה המרכזית



מחוון כיוון

החץ  מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה

נורית החיווי מאירה לפרק זמן קצר כשאורות החניה מופעלים.

הנורית מהבהבת

הנורית מהבהבת כאשר פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל נורת מחוון כיוון או הנתיך התואם.

אזהרה ⚠
עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

הנורית מאירה לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל כשבלם החניה מופעל ⚡ 144.

לחץ על הדוושה

הנורית ⚡ מהבהבת בגוון צהוב. יש להפעיל את דוושת המצמד כדי להתניע את המנוע. מערכת הדממה-התנעה ⚡ 135.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS)

הנורית (ABS) מאירה בגוון צהוב. הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבה. אם נורית החיווי אינה כבה לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

זהירות
נורית החיווי מציינת כי קיימת תקלה ברכב הדורשת טיפול. נסיעה כאשר נורית חיווי תקלה מאירה או מהבהבת עלולה לפגוע במערכת בקרת הפליטה ועלולה להשפיע לרעה על צריכת הדלק ועל יכולת הנסיעה של הרכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. אנו ממליצים שתיוועץ במרכז השירות המורשה שלך.

טפל ברכב בהקדם

הנורית ⚡ מאירה בגוון צהוב כשיש לטפל ברכב. הנורית מאירה בשילוב הופעת צופן (קוד) אזהרה. הודעות הרכב ⚡ 82.

מערכת בלמים ומצמד

מפלס נוזל הבלמים והמצמד
הנורית ⚡ מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשבלם החניה משוחרר אם מפלס נוזל הבלמים/מצמד נמוך מדי או כאשר ארעה תקלה במערכת הבלמים ⚡ 163.

כשנורית החיווי מאירה, כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

נורית כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה בגוון צהוב.

כשנורית החיווי מאירה, כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

מערכת הטעינה

הנורית ⚡ מאירה או מהבהבת בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבה זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. המצבר אינו נטען. יתכן שצינון המנוע יופסק. במנועי דיזל, יתכן שלא מגיע לחץ למגבר הבלמים. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

הנורית ⚡ מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה
 143. ☞

העלאת הילוך

כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי
 חיסכון בדלק, ☞ מאיר בירוק כנורית חיווי,
 או מוצג כסמל במרכז המידע לנהג בתצוגה
 ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.

היגוי כוח

הנורית !☞ מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה כאשר עוצמת היגוי הכוח מופחתת

עוצמת היגוי הכוח מופחתת עקב
 התחממות יתר של המערכת. נורית החיווי
 כבית לאחר שהמערכת מתקררת.
 מערכת הדממה-התנעה ☞ 135.

הנורית מאירה כאשר הגה הכוח מושבת

תקלה במערכת הגה הכוח. היוועץ במוסך.

מאירה לאחר הפסקה באספקת הכוח

יש לכייל את חיישן זווית ההיגוי כדי
 שמערכת היגוי הכוח תפעל.

■ לכיול אוטומטי, סע בקו ישר במהירות
 נמוכה וקבועה.

■ אם נורית החיווי ממשיכה להאיר, בצע
 כיול ידני על-ידי סיבוב גלגל ההגה מצד
 לצד עד קצה מהלכו.

כאשר המערכת פועלת שוב, נורית החיווי
 כבית.

סייען חניה על-קולי

הנורית P☞ מאירה בגוון צהוב.

תקלה במערכת

או

תקלה כתוצאה מחיישנים מלוכלכים או
 המכוסים בקרח או שלג

או

הפרעות כתוצאה ממקורות חיצוניים
 המקרינים אותות על קוליים. לאחר הרחקת
 מקור הפרעה, המערכת תפעל כרגיל.

דאג לתיקון סיבת התקלה במערכת במוסך.
 חיישנים על-קוליים של סייען החניה
 ☞ 147.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת

הנורית ☞ מאירה.

הנורית מאירה כשהמערכת מופסקת.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

הנורית ☞ מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך
 בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה
 לפחות בכפוף למצב פני הדרך.
 דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה המערכת נכנסה לפעולה.
 הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב
 ייבלם באופן אוטומטי במידה קטנה.


מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ☞ 145, מערכת בקרת אחיזה ☞ 144.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת


הנורית ☞ מאירה .


הנורית מאירה כשהמערכת מופסקת.



חימום קדם

הנורית  מאירה בגוון צהוב. הנורית מאירה כשחימום הקדם מופעל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה.


מסנן חלקיקים במנוע דיזל

הנורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה או מהבהבת כאשר מסנן החלקיקים במנוע הדיזל מצריך ניקוי ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ביצוע ניקוי אוטומטי. המשך בנהיגה ואם ניתן, אל תאפשר למהירות סיבובי המנוע ליפול מתחת ל-2000 סל"ד.

נורית החיווי  כבית מייד עם סיום תהליך הניקוי העצמי.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל  138, מערכת הדממה-התנעה  135.

לחץ שמן מנוע


הנורית  מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבה זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל




זהירות
ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.
2. בחר בהילוך ביניים ("ניטרל"), הצב את ידיית הבורר במצב N.
3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
4. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.


אזהרה
כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב נייח. אם לא כן, מנעול ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

בדוק את מפלס השמן לפני שתפנה לקבלת סיוע במוסך  161.



מפלס דלק נמוך

הנורית  מאירה בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך מדי. ממיר קטליטי  139. ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל  165.



משבת מנוע

הנורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. תקלה במערכת משבת המנוע ("אימוביליזר"). לא ניתן להתניע את המנוע.

הפעל את הבלמים

הנורית  מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מהבהבת כשיש צורך ללחוץ על דוושת הבלמים או המצמד כדי להתניע את המנוע באמצעות מערכת המפתח האלקטרוני  22.

תאורה חיצונית

הנורית  מאירה בגוון ירוק. הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים  93.

צגי מידע

מרכז המידע לנהג



מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחוונים והוא זמין ברמת האבזור הבינונית או הגבוהה של הרכב.

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים ניתן לבחור את התפריטים הראשיים הבאים בלחיצה על הלחצן MENU:

- Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)
- Trip/Fuel Information Menu (תפריט מידע נסיעה/דלק)

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

מהירות מסוימת שמורה בזיכרון. בקרת שיוט 146.

מכסה תא המנוע פתוח

הנורית מאירה בגוון צהוב. היא מאירה כשמכסה תא המנוע פתוח. מערכת הדממה-התנעה 135.

דלת פתוחה

הנורית מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשדלת או הדלת העורפית פתוחה.

אור דרך

הנורית מאירה בגוון כחול. הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים ובעת הבהוב פנסי החזית 94.

פנס ערפל

הנורית מאירה בגוון ירוק. הנורית מאירה כשפנסי הערפל הקדמיים מאירים 95.

פנס ערפל אחורי

הנורית מאירה בגוון צהוב. הנורית מאירה כשפנס הערפל האחורי מופעל 96.

חיישן גשם

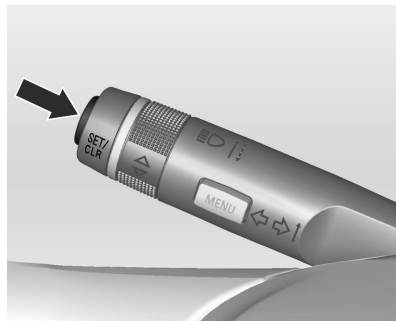
הנורית מאירה בגוון ירוק. הנורית מאירה כשחיישן הגשם האוטומטי מופעל 64.

בקרת שיוט

מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.



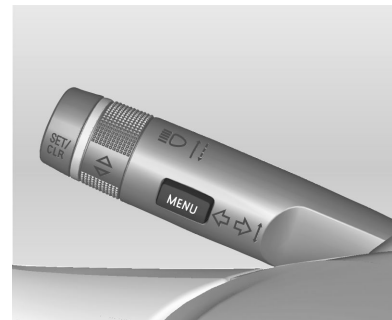
סובב את גלגל הכווןון לסימון ("הארט") אפשרות בתפריט או להגדרת ערך מספרי.



התאמה אישית של הרכב 85.

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידיית מחווי הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** כדי לעבור בין התפריטים או לחזור מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבא.

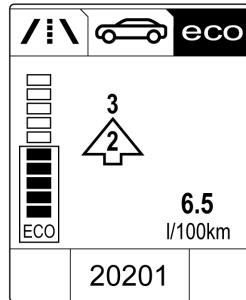
		eco
Trip 1		
2120.4 km		
20201		

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה ניתן לבחור את התפריטים בלחיצה על הלחצן **MENU**. סמלי התפריטים מופיעים בשורה העליונה של התצוגה:

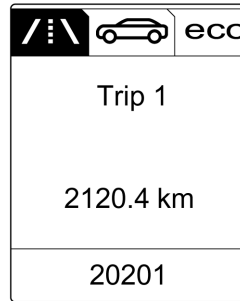
- **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב)
- **Trip/Fuel Information Menu** (תפריט מידע נסיעה/דלק)
- **ECO Information Menu** **eco** (תפריט ECO Information (מידע חיסכון))

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת, וחלק מהתפקודים פעילים רק כשהרכב נמצא בנסיעה.

סובב את גלגל הכוונון לבחירת תפריט משנה: לחץ על לחצן SET/CLR לאישור. תפריטי המשנה הם:



- **חיווי העברת הילוכים:** ההילוך הנוכחי מופיע בתוך חץ. הספרה מעל ממליצה על העלאת הילוך משיקולי חיסכון בדלק.
- **תצוגת מדד Eco:** צריכת הדלק הנוכחית מופיעה בתצוגת המקטעים. לנהיגה חסכונית, התאם את סגנון הנהיגה כך שהמקטעים המלאים יהיו בתוך האזור Eco. ככל שיש מקטעים מלאים רבים יותר, כך צריכת הדלק גבוהה יותר. בזמנית, מצוין גם ערך הצריכה הנוכחית.



- מונה מרחק נסיעה 1
- מונה מרחק נסיעה 2
- מונה מרחק נסיעה 2 זמין רק בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.
- בכלי רכב עם מחשב דרך, זמינים תפריטי משנה נוספים.
- Trip/Fuel Information Menu (תפריט מרחק נסיעה/דלק), מחשב דרך 84.
- **ECO Information Menu (מידע חיסכון) (תפריט)**
- לחץ על הלחצן MENU כדי לבחור את ECO בשורה העליונה בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.

לחץ על לחצן SET/CLR לבחירת תפריט או לאישור הודעה.

Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים, לחץ על הלחצן MENU כדי לבחור את Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב), או בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה, בחר את

סובב את גלגל הכוונון לבחירת תפריט משנה: לחץ על לחצן SET/CLR לאישור.

בצע את ההנחיות המופיעות בתפריט המשנה.

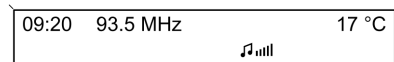
- **Unit (יחידה):** ניתן לשנות את יחידות המידה המוצגות

Trip/Fuel Information Menu (תפריט מידע נסיעה/דלק)

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים, לחץ על הלחצן MENU כדי לבחור את Trip/Fuel Information Menu (תפריט מידע נסיעה/דלק), או בחר את בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.

סובב את גלגל הכוונון לבחירת תפריט משנה: לחץ על לחצן SET/CLR לאישור.

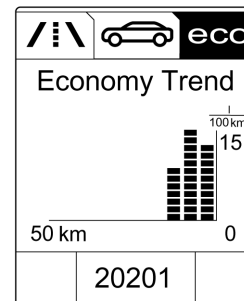
צג מידע גרפי



בהתאם לדגם מערכת המידע והבידור, צג המידע הגרפי זמין בשתי גרסאות.



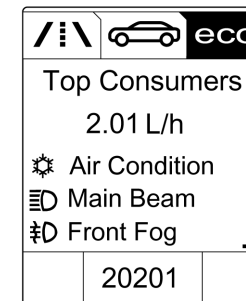
20153



■ **Economy Trend (מצב חיסכון בהספק):** תצוגת התפתחות הצריכה הממוצעת על-פני מרחק של 50 ק"מ. מקטעים מלאים מציגים את הצריכה בצעדים של 5 ק"מ ומציגים את השפעת הטופוגרפיה או סגנון הנהיגה על צריכת הדלק.

צג מידע גרפי, צג מידע צבעוני

הרכב מצויד בצג מידע גרפי או בצג מידע צבעוני בהתאם לתצורת הרכב. צג המידע ממוקם בלוח המדים והמחוונים, מעל למערכת המידע והבידור.



■ **Top Consumers (צרכנים ראשיים):** מוצגת רשימה של צרכני נוחות ראשיים בסדר יורד. מוצג פוטנציאל החיסכון בדלק. צרכן שפעולתו הופסקה ייעלם מהרשימה וערך הצריכה יעודכן.

ביצוע הבחירה באמצעות מערכת המידע והבידור



בחר פריטי תפריט באמצעות התפריטים תוך שימוש בלחצני מערכת המידע והבידור. לחצן **Menu** משמש לבחירת פריט ולאישור. ליציאה מתפריט, לחץ על **BACK**.

- התאריך 66
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור מערכת מידע ובידור
- מערכת ניווט, עיין בתיאור מערכת מידע ובידור
- הגדרות המערכת
- הודעות הרכב 82
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב 85
- סוג המידע וכיצד הוא מוצג תלוי בצידוד שהוזמן עבור הרכב וההגדרות שנקבעו.

בחירת התפקודים

- הגישה לתפקודים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.
- הבחירות מתבצעות באמצעות:
- תפריטים
- לחצני התפקודים ולחצן **Menu** של מערכת המידע והבידור.

על גבי צג המידע הגרפי מופיעים:

- השעה 66
- הטמפרטורה החיצונית 66
- התאריך 66
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור מערכת מידע ובידור
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב 85

צג מידע צבעוני



על גבי צג המידע הגרפי מופיעים בצבע:

- השעה 66
- הטמפרטורה החיצונית 66

הודעות הרכב

ההודעות נמסרות באמצעות מרכז המידע לנהג (DIC), צג המידע או כאזהרות ואותות קוליים (זמזומי זמזום). אשר את הודעות האזהרה באמצעות הכפתור הרב-תפקודי. אם נדרש, התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הודעות הרכב בתצוגה ברכב ברמת אבזור ביניים



הודעות הרכב מוצגות כמספרי צופן (קוד)

מס' הודעות הרכב	מס' הודעות הרכב
91 לא זוהה שלט רחוק, שנה את מיקום המפתח האלקטרוני או השתמש בשקע הממוקם בקונסולה המרכזית	2 השלט רחוק לא זוהה, לחץ על דושת המצמד להתנעה חוזרת
92 לא זוהה שלט רחוק, לחץ על הבלמים להתנעה חוזרת	5 מוט ההגה נעול
94 שלב במצב P	25 תקלה במחווון כיוון קדמי שמאלי
95 טפל בכריות האוויר	26 תקלה במחווון כיוון שמאלי אחורי
134 תקלה בסייען החניה, נקה את הפגוש	27 תקלה במחווון כיוון קדמי ימני
136 טפל בסייען החניה	28 תקלה במחווון כיוון ימני אחורי
	35 החלף סוללה בשלט רחוק
	54 מים במסנן הסולר
	65 ניסיון גניבה
	67 טפל במנעול מוט ההגה
	75 טפל במזגן
	79 הוספת שמן מנוע ל 161
	81 טפל בתיבת ההילוכים
	82 החלף שמן מנוע בהקדם
	84 הספק המנוע מופחת

במהלך הדממה אוטומטית
 ■ כאשר דלת הנהג פתוחה.

- תאורה, החלפת נורות
- מערכת מגב/מתזים
- דלתות, חלונות
- שלט רחוק בתדר רדיו
- חגורת בטיחות
- מערכות כריות אוויר
- מנוע ותיבת הילוכים
- ל.א. בצמיגים
- מסנן חלקיקים במנוע דיזל
- מצבר

צלצולי אזהרה

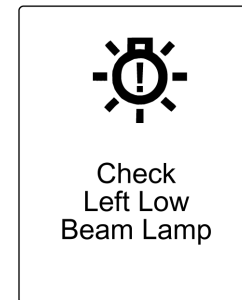
בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.
- כשמופיע צופן (קוד) אזהרה במרכז המידע לנהג.
- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.

כשהרכב חונה ו/או דלת נפתחת

- כשהמפתח נעוץ במתג ההצתה.
- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.

הודעות הרכב בתצוגה ברכב ברמת אבזור גבוהה



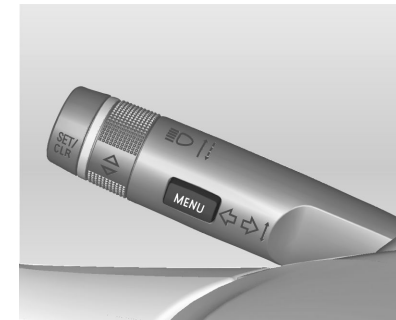
הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

המערכת מציגה הודעות בנוגע לנושאים הבאים:

- מפלסי דלק
- מערכת האזעקה
- בלמים
- מערכות נהיגה
- מערכת בקרת הנסיעה
- בקרת שיוט
- מערכת לגילוי עצמים

מחשב דרך

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווי הכיוון 77.



בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים, לחץ על הלחצן **MENU** כדי לבחור את **Trip/ Fuel Information Menu** (תפריט מידע נסיעה/דלק), או בחר את **!** בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.



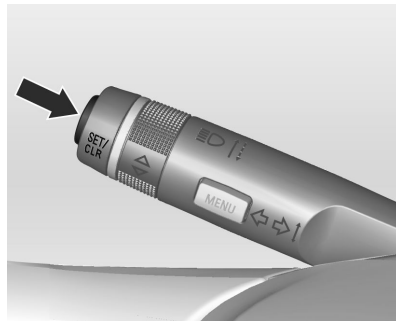
סובב את גלגל הכונון לבחירת אחד מתפריטי המשנה.

- מונה מרחק נסיעה 1
- מונה מרחק נסיעה 2
- (רק בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה)
- טווח נסיעה
- צריכת דלק ממוצעת
- צריכת דלק רגעית
- מהירות ממוצעת

מחשב דרך 1 ו-2

את המידע של שני מחשבי הדרך אפשר לאפס בנפרד עבור כל סוג נתון - מונה מרחק (אודומטר), צריכת דלק ממוצעת ומהירות ממוצעת - וכך ניתן להציג נתונים שונים עבור נהגים שונים.

לאיפוס, לחץ על לחצן **SET/CLR** בכל אחד מהמצבים במשך מספר שניות.



מונה מרחק נסיעה

מונה מרחק הנסיעה מציג את המרחק שנרשם מאז האיפוס האחרון.

מונה מרחק הנסיעה מודד מרחק עד 2,000 ק"מ ואחרי כן מתאפס ומתחיל שוב מ-0.

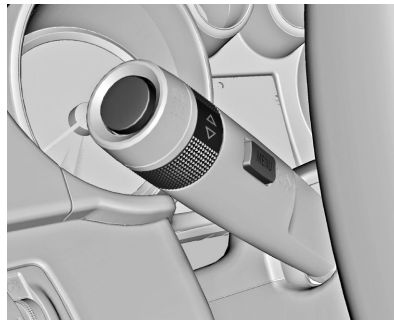
התאמה אישית של הרכב

ניתן להתאים אישית את הפרמטרים של הרכב על ידי שינוי ההגדרות במרכז המידע לנהג ובצג המידע.

בכפוף לציוד הכלול ברכב, חלק מן התפקודים המפורטים להלן אינם זמינים.

הגדרות במרכז המידע לנהג

ניתן לבחור את הגדרות ה-Unit (יחידה) באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווי הכיוון.



צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.

צריכת דלק רגעית

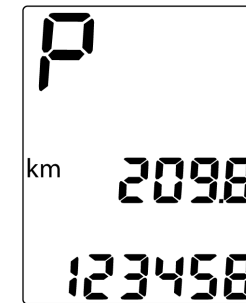
תצוגת צריכת הדלק הרגעית. במהירויות נסיעה נמוכות, תוצג צריכת הדלק בשעה.

זהירות
צריכת הדלק הרגעית והממוצעת עשויות להשתנות בהתאם לתנאי הנהיגה, סגנון הנהיגה או מהירות הרכב.

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.



לאיפוס, לחץ על לחצן האיפוס או לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.

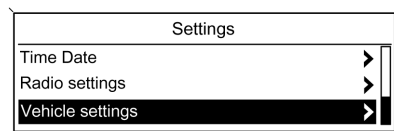
טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם לתכולה הנוכחית של מיכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן באופן אוטומטי לאחר שהייה קצרה.

כשמפלס הדלק במיכל נמוך, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

בנוסף, נורית האזהרה ● במד כמות הדלק מאירה.



ניתן לבחור את ההגדרות הבאות באמצעות לחצן ה-MENU:

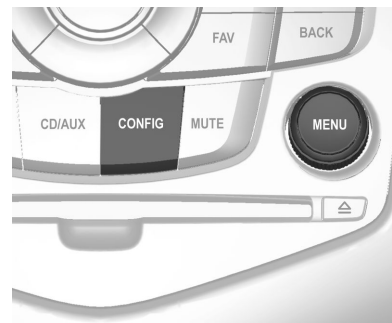
- Languages (שפות)
- Time Date (זמן תאריך)
- Radio settings (הגדרות הרדיו)
- Vehicle settings (הגדרות הרכב)

בתפריטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

■ Languages (שפות)
בחירת השפה הרצויה.

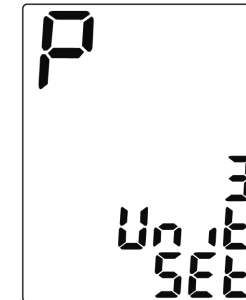
■ Time Date (זמן תאריך)
למידע נוסף ראה "שעון" 66 ועיין בפרק הדן במערכת המידע והבידור.

הגדרות אישיות בצג המידע הגרפי CD 300/CD 400



הפעל את מערכת המידע והבידור ולחץ על לחצן ה-CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.

לחץ על הלחצן MENU כדי לבחור את Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב), או בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה, בחר את .



תפריט ההגדרות של Unit (יחידה) מופיע בצג.

ניתן לשנות את יחידות המידה המוצגות. לחץ על לחצן SET/CLR וסובב את גלגל הכונון לבחירת אחת היחידות.

- Unit (יחידה) 1: בריטניה
 - Unit (יחידה) 2: ארצות הברית
 - Unit (יחידה) 3: אירופה
- לחץ על לחצן SET/CLR לאישור.

Duration upon exit of vehicle (משך הזמן ביציאה מן הרכב): הפעל או הפסק את ושנה את משך הארת תאורת היציאה.

■ **Power door locks (מנעולי דלתות חשמליים)**

Stop door lock if door open (מנע נעילת הדלת אם הדלת פתוחה): הפעל או הפסק את פעולת הנעילה האוטומטית של הדלתות כל עוד אחת הדלתות פתוחה.

■ **Remote locking, unlocking, starting (נעילה באמצעות השלט, שחרור נעילה, התנעה)**

Remote unlock feedback (משוב של שחרור נעילה באמצעות השלט): הפעל או הפסק את ההיזון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote lock feedback (משוב של נעילה אמצעות השלט): הפעל או הפסק את ההיזון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

■ **Remote door unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק):** שנה את ההגדרה

Auto demist (סילוק אדים אוטומטי): מופעל/מופסק (מפעיל או מפסיק את פעולת מנגנון סילוק האדים האוטומטי).

■ **Auto rear demist (סילוק אדים אוטומטי מאחור):** מופעל/מופסק (מפעיל או מפסיק את פעולת מנגנון סילוק האדים האוטומטי האחורי).

■ **Comfort settings (הגדרות נוחות)**

Chime volume (עוצמת צליל פעמון ההתרעה): שנה את עוצמת צלצולי ההתרעה.

Rear auto wipe in reverse (הפעלת מגב אחורי אוטומטית בנסיעה לאחור): הפעל או הפסק את ההפעלה האוטומטית של המגב העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

■ **Park assist / Collision detection (סייען חניה/התראה לפני התנגשות)**

Park assist (סייען חניה): הפעל או הפסק את פעולת החיישנים העל-קוליים.

■ **Exterior ambient lighting (תאורת סביבה חיצונית)**

Exterior lighting by unlocking (תאורה חיצונית באמצעות שחרור הנעילה): הפעל או הפסק את פעולת הארת הכניסה לרכב.

Radio settings (הגדרות הרדיו)
למידע נוסף עיין בפרק הדן במערכת המידע והבידור.

Vehicle settings (הגדרות הרכב)

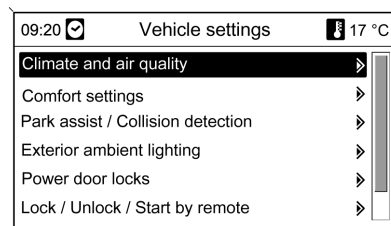
Vehicle settings	
Park assist / Collision detection	➤
Climate and air quality	➤
Comfort settings	➤

■ **Climate and air quality (אקלים ואיכות האוויר)**

Auto fan speed (מהירות המניפה האוטומטית): משנה את מהירות המניפה: גבוהה/בינונית/נמוכה

Automatic air recirculation (סחרור אוויר אוטומטי): משנה את רגישות חיישן איכות האוויר (AQS) נמוכה/גבוהה.

Vehicle settings (הגדרות הרכב)



■ Climate and air quality (אקלים ואיכות האוויר)

Auto fan speed (מהירות המניפה האוטומטית): משנה את ויסות המניפה. ההגדרות החדשות יהיו פעילות לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו ומחדש.

Climate control mode (מצב בקרת אקלים): מפעיל או מפסיק את הקירור.

Auto demist (סילוק אדים אוטומטי): תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

- Languages (שפות)
 - Time & Date (שעה ותאריך)
 - Radio settings (הגדרות הרדיו)
 - Phone settings (הגדרות הטלפון)
 - Navigation settings (הגדרות ניווט)
 - Vehicle settings (הגדרות הרכב)
 - Display settings (הגדרות תצוגה)
- בתפריטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

■ Languages (שפות)

בחירת השפה הרצויה.

■ Time & Date (שעה ותאריך)

ראה שעון 66.

Radio settings (הגדרות הרדיו)
עיין בתיאור של מערכת מידע והבידור, בפרק הדן במערכת המידע והבידור.

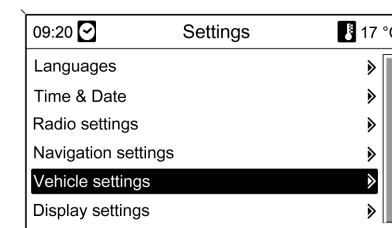
Phone settings (הגדרות הטלפון)
עיין בתיאור של מערכת מידע והבידור, בפרק הדן במערכת המידע והבידור.

Navigation settings (הגדרות ניווט)
עיין בתיאור של מערכת מידע והבידור, בפרק הדן במערכת המידע והבידור.

- לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.
- Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן)
- Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

הגדרות אישיות בצג המידע הצבעוני NAVI 600

לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.



ניתן לבחור בהגדרות הבאות על ידי סיבוב של הכפתור הרב-תפקודי ולחיצה עליו.

Remote door unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): שנה את ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Auto relock doors (נעילה חוזרת אוטומטית של הדלתות): הפעל או הפסק את פעולת תפקוד הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

■ **Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן)**

Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

■ **Display settings (הגדרות תצוגה)** הגדרות תצוגה ניתנות לבחירה:

■ **Day mode (תצוגת יום):** אופטימיזציה לתנאי תאורת יום.

■ **Night mode (תצוגת לילה):** אופטימיזציה לתנאי חשיכה.

■ **Automatic mode (מצב אוטומטי):** מצב התצוגה משתנה כאשר מפעילים/מכבים את פנסי הרכב.

הגדרות בצג המידע מערכת שמע

Park assist (סייען חניה): הפעל או הפסק את פעולת סייען החניה העל-קולי.

■ **Exterior ambient lighting (תאורת סביבה חיצונית)**

Duration upon exit of vehicle (משך הזמן ביציאה מן הרכב): הפעל או הפסק את ושנה את משך הארת תאורת היציאה.

Exterior lighting by unlocking (תאורה חיצונית באמצעות שחרור הנעילה): הפעל או הפסק את פעולת התאורה המקדימה.

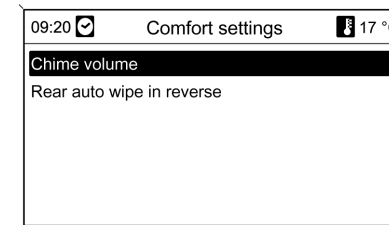
■ **Power door locks (מנעולי דלתות חשמליים)**

Prevent doorlock while door open (מנע נעילת דלתות כשדלת פתוחה): הפעל או הפסק את פעולת הנעילה האוטומטית של הדלתות כל עוד אחת הדלתות פתוחה.

■ **Lock / Unlock / Start by remote (נעילה / שחרור נעילה / התנעה מרחוק)**

Remote unlock feedback (משוב של שחרור נעילה באמצעות השלט): הפעל או הפסק את ההיזון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Auto rear demist (סילוק אדים אוטומטי מאחור): הפעלה אוטומטית של חימום החלון העורפי.



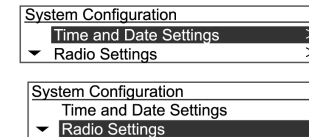
■ **Comfort settings (הגדרות נוחות)**

Chime volume (עוצמת צליל פעמון ההתרעה): שנה את עוצמת צלילי ההתרעה.

Rear auto wipe in reverse (הפעלת מגב אחורי אוטומטית בנסיעה לאחור): הפעל או הפסק את ההפעלה האוטומטית של המגב העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

■ **Park assist / Collision detection (סייען חניה/התראה לפני התנגשות)**

לחץ על הלחצן **CONFIG** כדי לגשת אל תפריט ההגדרות.



סובב את כפתור הבקרה **MENU-TUNE** כדי לעבור לתפריט ההגדרה הרצוי, ואז לחץ על לחצן **MENU-TUNE**. ניתן לבחור בהגדרות הבאות:

- **שפות**
- **תאריך ושעה**
- **הגדרות רדיו**
- **הגדרות Bluetooth**
- **הגדרות הרכב**

בתפריט המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

שפות
בחירת השפה הרצויה.

תאריך ושעה
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

הגדרות רדיו
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

הגדרות Bluetooth
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

הגדרות הרכב
■ **הגדרות מערכת בקרת האקלים ואיכות אוויר**

מהירות מניפה אוטומטית: משנה את מהירות המניפה: גבוהה/בינונית/נמוכה
סחרור אוויר אוטומטי: משנה את רגישות חיישן איכות האוויר (AQS) נמוכה/גבוהה.

הפשרת אדים אוטומטית: מופעל/מופסק (מפעיל או מפסיק את פעולת הפשרת האדים האוטומטית).

הפשרת אדים אוטומטית בשמשה העורפית

מופעל/מופסק (מפעיל או מפסיק את פעולת מנגנון סילוק האדים האוטומטי האחורי).

■ **הגדרות נוחות**
עצמת צלילי ההתרעה: שנה את עוצמת צלצולי ההתרעה.

הפעלה אוטומטית של המגב האחורי בעת נסיעה לאחור

הפעל או הפסק את ההפעלה האוטומטית של המגב העורפי כשמשלבים הילוך אחורי.

■ **סייען חניה/זיהוי התנגשות**
סייען חניה: הפעל או הפסק את פעולת החיישנים העל-קוליים.

■ **תאורת סביבה חיצונית**

הפעלת התאורה החיצונית על-ידי שחרור נעילה:

הפעל או הפסק את פעולת תאורת הכניסה לרכב.

משך ההארה ביציאה מהרכב:

הפעל או הפסק את ושנה את משך הארת תאורת היציאה.

■ **נעילה חשמלית**

מניעת נעילת הדלתות כשדלת פתוחה: הפעל או הפסק את פעולת הנעילה

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

הגדרות שעה ותאריך
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

הגדרות רדיו
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

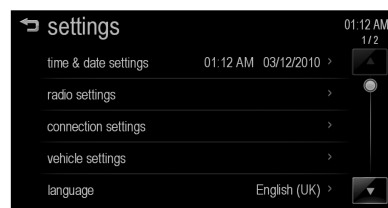
הגדרות חיבור
למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.

הגדרות הרכב
■ **הגדרות מערכת בקרת האקלים ואיכות אוויר**

מהירות מניפה אוטומטית: משנה את מהירות המניפה: גבוהה/בינונית/נמוכה
חיישן איכות האוויר: משנה את רגישות חיישן איכות האוויר (AQS) נמוכה/גבוהה.

מצב מיוג אוויר: הגדרת מופעל / מופסק / אחרון

הפשרת אדים אוטומטית: מופעל / מופסק



לחץ על **הגדרות**.

ניתן לבחור בהגדרות הבאות:

- **הגדרות שעה ותאריך**
- **הגדרות רדיו**
- **הגדרות חיבור**
- **הגדרות הרכב**
- **שפה**
- **גלילת טקסט**
- **עצמת צפצוף מגע**
- **עצמת קול מרבית בהפעלה**
- **גרסת מערכת**
- **DivX(R) VOD**

האוטומטית של הדלתות כל עוד אחת הדלתות פתוחה.

■ **נעילה, שחרור נעילה והתנעה מרחוק**

חיווי משוב של שחרור נעילה מרחוק:

הפעל או הפסק את ההיזון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

חיווי משוב של נעילה מרחוק: הפעל או הפסק את ההיזון החוזר של מהבהבי החירום בעת נעילה.

שחרור נעילת דלתות פסיבי: שנה את ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או לשחרור נעילת כל הרכב בעקבות ביצוע שחרור נעילה.

תזכורת של השארת שלט רחוק ברכב: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).



■ **שחזור הגדרות יצרן:**

איפוס כל ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

הגדרות בצג המידע
Chevrolet MyLink

כאשר מערכת השמע במצב מופעל, לחץ על בלוח הבקרה.

<p>גלילת טקסט למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.</p> <p>עצמת צפצוף מגע למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.</p> <p>עצמת קול מרבית בהפעלה למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.</p> <p>גרסת מערכת למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.</p> <p>DivX(R) VOD למידע נוסף עיין בספר ההדרכה של מערכת המידע והבידור.</p>	<p>■ הגדרות נעילה, שחרור נעילה שחרור נעילת דלתות פסיבי: בחר בשחרור כל הדלתות/דלת הנהג.</p> <p>חיווי משוב תאורה של שחרור נעילה מרחוק: בחר הבהוב פנסים/פנסים כבויים.</p> <p>חיווי משוב תאורה וצופר של נעילה מרחוק: בחר פנסים בלבד/פנסים וצופר צופר בלבד/כבוי.</p> <p>שחרור נעילה מרחוק: בחר בשחרור כל הדלתות/דלת הנהג.</p> <p>תזכורת של השארת שלט רחוק ברכב: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).</p> <p>■ אפשרות מצלמה אחורית: תפריט זה מוצג רק כאשר מצלמת מבט אחורי (RVC) מותקנת ברכב.</p> <p>סמלים: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).</p> <p>קווי הנחיה: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).</p> <p>■ הגדרות היצרן של הרכב: שחזור ערכי ההגדרה להגדרה שנקבעה כברירת מחדל במפעל.</p> <p>שפה בחירת השפה הרצויה.</p>	<p>הפשרת אדים אוטומטית בשמשה העורפית: מופעל / מופסק</p> <p>■ נוחות ונוחיות</p> <p>עצמת צילי ההתרעה: שנה את עוצמת צלצולי ההתרעה.</p> <p>הפעלה אוטומטית של המגב האחורי בעת נסיעה לאחור: הפעל או הפסק את ההפעלה האוטומטית של המגב העורפי כשמגבילים הילוך אחורי.</p> <p>■ התנגשות / זיהוי</p> <p>סייען חניה: הפעל או הפסק את פעולת החיישנים העל-קוליים.</p> <p>■ תאורה</p> <p>הארת היציאה: מופסקת / 30 ש" / 60 ש" / 120 ש"</p> <p>תאורת איתור הרכב: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).</p> <p>■ נעילה חשמלית</p> <p>שחרור נעילת דלתות למניעת הינעלות מחוץ לרכב: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).</p> <p>תפקוד נעילה אוטומטית מושהית של הדלתות: בחר במצב On (מופעל) או Off (מופסק).</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל, בקרת התאורה האוטומטית פעילה תמיד. כשהפנסים מאירים, נורית  מאירה. נורית חיווי  76.

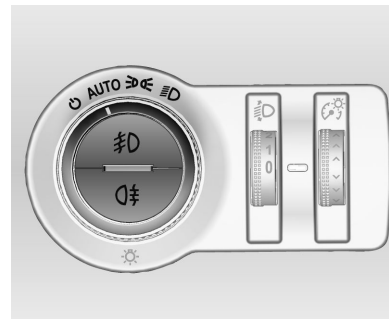
בקרת תאורה אוטומטית





פעולת מערכת התאורה האוטומטית
כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת באופן אוטומטי מתאורת נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה ולמידע המשודר על ידי מערכת חיישן הגשם.

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

AUTO = בקרת תאורה אוטומטית בהתאם לתנאי התאורה החיצוניים.
= הפעלה או כיבוי של בקרת התאורה האוטומטית. המתג חוזר למצב **AUTO**.
= פנסי צד 
= פנסי חזית 

בכלי-רכב ללא בקרת תאורה אוטומטית:
0 = מופסק


תאורה

- 93 פנסי תאורה חיצונית
97 תאורת הפנים
98 מאפייני תאורה

כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון ידני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, סובב את גלגל הכווןון  למצב הדרוש.

- 0 = המושבים הקדמיים תפוסים
- 1 = כל המושבים תפוסים
- 2 = כל המושבים תפוסים ותא מטען עמוס
- 3 = מושב הנהג תפוס ותא המטען עמוס.

למעבר לאור מעבר, משוך את הידית או דחף אותה שוב.

אזהרה

העבר תמיד את פנסי החזית ממצב אור דרך לאורות מעבר כאשר אתה מתקרב לכלי-רכב הבאים ממול או לכלי-רכב הנעים לפניך. אור דרך של פנסי חזית עלול לסנוור זמנית נהגים אחרים, ועקב כך לגרום להתנגשות.

הבהוב פנסי החזית

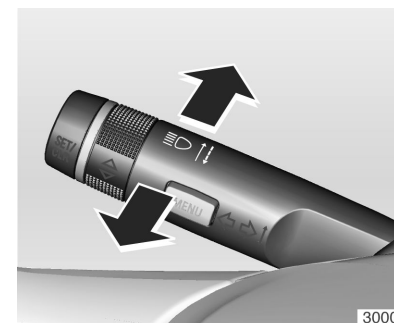
להפעלת להבהוב פנסי החזית, משוך הידית.

תאורת פנסי חזית לנסיעה ביום
הארת פנסי החזית בנסיעה ביום מבליטה את הרכב בשעות היום.
האורות האחוריים אינם מאירים.

הפעלה אוטומטית של פנסי החזית
בתנאי תאורה גרועים פנסי החזית והאורות האחוריים מופעלים.

בנוסף, הפנסים הראשיים מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

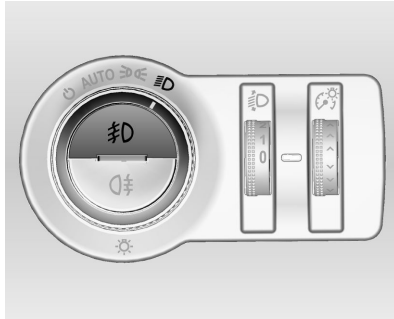
אור דרך



למעבר מאורות מעבר לאור דרך, דחף את הידית.

הסט הידית לנקודת ההתנגדות והחזק בה במצב זה להבהוב ממושך יותר. הפסק את פעולת מחוון הכיוון על ידי הסטה ידנית של הידית למיקומה המקורי.

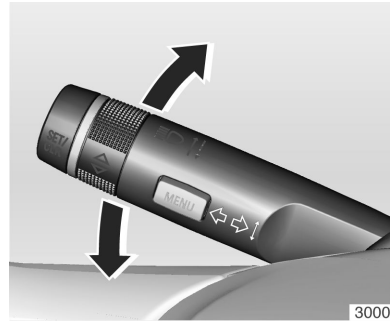
פנסי ערפל קדמיים



מופעל באמצעות לחצן D.

מהבהבי החירום מופעלים אוטומטית כשכריות האוויר הופעלו.

איתותי פנייה וסטיה מנתיב



ידית למעלה = מחוון כיוון ימני
ידית למטה = מחוון כיוון שמאלי

אם הידית מוסטת מעבר לנקודת ההתנגדות, מחוון הכיוון מופעל קבוע. כשגלגל ההגה חוזר למצבו המקורי, מחוון הכיוון מפסיק להבהב באופן אוטומטי. לביצוע שלושה הבהובים, לדוגמה: בעת שינוי/סטיה מנתיב, לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

שימוש בפנסי חזית בנסיעה בחו"ל


אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראייה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

הבא הרכב למוסך לכיוון פנסי החזית.

מהבהבי חירום



מופעלים באמצעות לחצן .

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ונבחר הילוך אחורי.

התעבות במכסי פנסים

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה

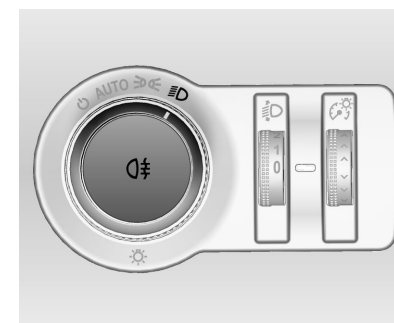


כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה הקדמיים והאחוריים בצידו האחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת פנסי החניה הימניים) או למטה (להפעלת פנסי החניה השמאליים).

מאושר על ידי אות והארת נורת מחוון הכיוון התואמת.

פנסי ערפל אחוריים



מופעל באמצעות לחצן D.

כשמתג התאורה במצב **Auto**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

כשמתג התאורה נמצא במצב **☁**: ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנסי קריאה



מופעלים באמצעות הלחצנים ו-.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

פנסי התאורה הפנימית

הארת הכניסה והיציאה מן הרכב



במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי הארת הכניסה והיציאה מופעלים אוטומטית וכבים לאחר שהייה. הפנסים מאירים במשך פרק זמן קצר אפילו כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה.

הפעל את מתג הנדנד:

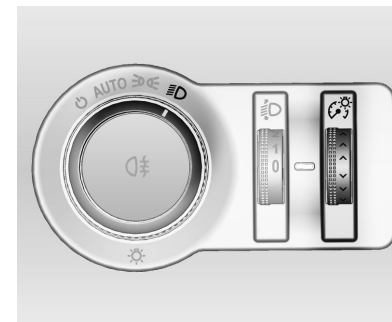
= הפעלה והפסקה אוטומטית

לחץ על = תמיד מופעלים

לחץ על = תמיד כבויים

תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדים והמחווניים



ניתן לכוונן את בהירות התאורה של הפנסים הבאים כשהתאורה החיצונית מופעלת:

■ תאורת לוח המדים והמחווניים

■ צג מידע

■ מתגים ורכיבי הפעלה מוארים

סובב את גלגל הכוונון והחזק בו עד להשגת הבהירות הרצויה.

מאפייני תאורה

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

פנסי החזית, אורות הצד, הפנסים האחוריים והתאורה הפנימית מופעלים לפרק זמן קצר כשנעילת הרכב משוחררת באמצעות השלט רחוק. תפקוד זה מקל על איתור הרכב בחשיכה.

התאורה כבית מייד עם העברת מתג ההצתה למצב אבזרים. התחלת נהיגה 16.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב 85.

ניתן לאחסן את ההגדרות באמצעות שימוש במפתח 21.

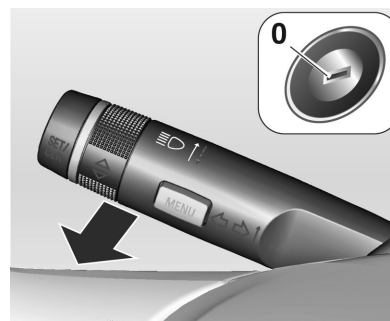
הארת הכניסה

בנוסף, הפנסים הבאים יופעלו כשדלת הנהג נפתחת:

- כמה מן המתגים
- מספר פנסי תאורה פנימית

הארת היציאה

פנסי החזית, הפנסים הצדיים והפנסים האחוריים מאירים את הדרך במשך פרק זמן הניתן לכוונון לאחר יציאתך מן הרכב.



הפעלה

ניתן לשנות את ההפעלה, הפסקת הפעולה ומשך ההארה של תפקוד זה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 85.

ניתן לאחסן את ההגדרות באמצעות שימוש במפתח 21.

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. שלוף את מפתח ההצתה.

3. פתח את דלת הנהג.

4. משוך את ידיית מחווי הכיוון.

5. סגור את דלת הנהג.

אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו לאחר שתי דקות.

התאורה כבית מייד אם מושכים את ידיית מחווי הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.

הגנה מפריקת מתח המצבר

הפסקת הארת התאורה הפנימית

כדי למנוע את פריקת המצבר כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת באופן אוטומטי לאחר פרק זמן.

עיצוב אמצעי הבקרה, שהושקעה בו מחשבה רבה, הצגים הברורים והכפתור הרב-תפקודי MENU מאפשרים לך לשלוט במערכת בקלות ובאופן אינטואיטיבי.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה
יש להשתמש במערכת המידע והבידור באופן שמאפשר נהיגה בטוחה ברכב בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

קליטת שידורי רדיו

- קליטת הרדיו עלולה להיות מופרעת כתוצאה מחשמל סטטי, רעש, עיוות או אובדן הקליטה כתוצאה מ:
- שינויי מרחק מן המשדר,
 - קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות הצללה.

מבוא

מידע כללי

מערכת המידע והבידור מהווה את המילה האחרונה בתחום מערכות השמע לרכב. להאזנה לערוצי AM ו-FM מצויד הרדיו בשתיים עשרה תחנות שניתן לבחור אותן מראש באופן אוטומטי. יתרה מזו, ניתן לקבוע 36 תחנות באופן ידני (ללא קשר לערוץ השידור).

נגן התקליטורים המובנה יכול לבדר אותך בנגינת תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

בנוסף, תוכל לחבר התקני אחסון נתונים חיצוניים, כגון iPod, נגן MP3 או התקן USB (לא ב-CD 300), או נגן תקליטורים נייד כמקורות שמע נוספים למערכת המידע והבידור.

מעבד הקול הדיגיטלי מספק לך מספר הגדרות מראש של מצבי אקוולייזר לקבלת איכות קול ("סאונד") מיטבית.

כאופציה, ניתן להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות לחצנים שעל גלגל ההגה.

מערכת מידע ובידור

מבוא	99
רדיו	112
נגן תקליטורים	116
כניסת AUX	119
שקע USB	120
טלפון	121

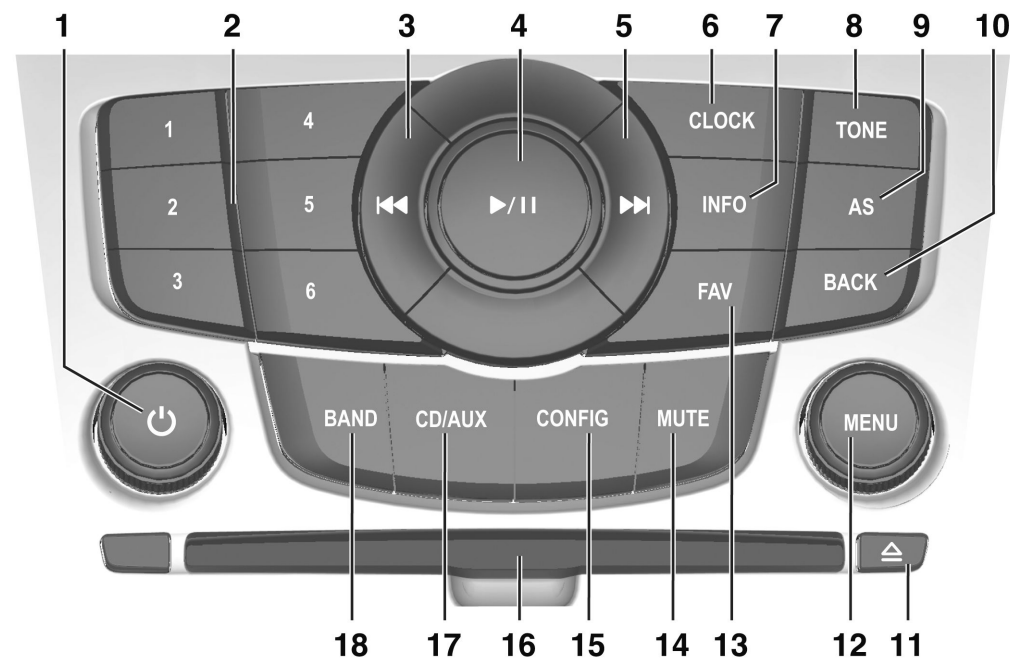
מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית שמטרתה להרתיע מפני גניבת מערכת השמע.

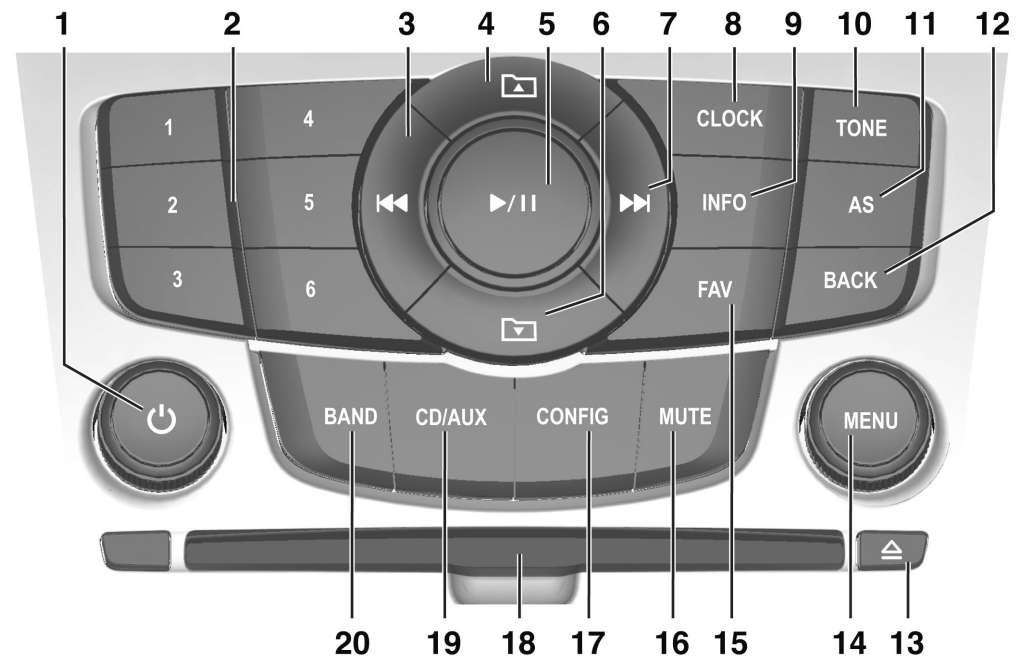
מערכת המידע והבידור פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך, והיא חסרת ערך לגנב.

סקירת רכיבי הבקרה

CD 400



106 MENU	12	66 CLOCK	6	105 כפתור ⏻	1
בקה מרכזית לבחירה וניווט		אם מערכת המידע והבידור		לחץ: הפעלה/הפסקה של	
106 בתפריטים		66 כבוי: תצוגת שעה ותאריך		105 מערכת המידע והבידור	
114 FAV	13	כאשר מערכת המידע והבידור		105 סובב: כוונון עצמת קול	
114 רשימות מועדפים		מופעלת: ניתן לשנות את		113 לחצני תחנות 1 עד 6	2
105 MUTE	14	85 הגדרות השעה והתאריך		113 לחיצה ארוכה: שמירת תחנה	
105 הפעלה/ביטול של השתקה		112 INFO	7	113 לחיצה קצרה: בחירת תחנה	
111 CONFIG	15	112 מידע נוסף התלוי במצב		113 חיפוש לאחור	3
111 הגדרות המערכת		109 TONE	8	113 רדיו: חיפוש לאחור	
117 חריץ תקליטור	16	109 הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")		113 דילוג	
119 CD/AUX	17	113 AS	9	117 רצועה לאחור	
הפעלת תקליטור CD/MP3/		113 רמות זיכרון אוטומטי		117 רצועה לאחור	
119 WMA או שינוי מקור שמע		לחיצה קצרה: בחירת רשימה		119 התחל/עצור	4
112 BAND	18	113 של אחסון אוטומטי		119 הנגינה	
מפעיל את הרדיו או משנה		לחיצה ארוכה: שמירה		113 חיפוש קדימה	5
112 את הערוץ		113 אוטומטית של תחנות		113 רדיו: חיפוש קדימה	
		106 BACK	10	113 דילוג	
		106 תפריט: רמה אחת לאחור		117 רצועה קדימה	
		קלט: מחיקת התו האחרון או			
		106 הערך האחרון			
		117 שליפת תקליטור	11		



106 MENU	14	66 CLOCK	8	105 כפתור ⏻	1
בקה מרכזית לבחירה וניווט		אם מערכת המידע והבידור		לחץ: הפעלה/הפסקה של	
106 בתפריטים		כבויה: תצוגת שעה ותאריך	66	105 מערכת המידע והבידור	
114 FAV	15	כאשר מערכת המידע והבידור		105 סובב: כוונון עצמת קול	
114 רשימות מועדפים		מופעלת: ניתן לשנות את		113 לחצני תחנות 1 עד 6	2
105 MUTE	16	הגדרות השעה והתאריך	85	113 לחיצה ארוכה: שמירת תחנה	
105 הפעלה/ביטול של השתקה		112 INFO	9	113 לחיצה קצרה: בחירת תחנה	
111 CONFIG	17	מידע נוסף התלוי במצב	112	113 חיפוש לאחר	3
111 הגדרות המערכת		109 TONE	10	113 רדיו: חיפוש לאחר	
117 חריץ תקליטור	18	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")	109	113 דילוג	
119 CD/AUX	19	113 AS	11	117 רצועה לאחר	
הפעלת תקליטור CD/MP3		113 רמות זיכרון אוטומטי		117 MP3: רמת תיקיות למעלה	4
119 WMA או שינוי מקור שמע		לחיצה קצרה: בחירת רשימה		117 CD/MP3/WMA: התחל/עצור	5
112 BAND	20	113 של אחסון אוטומטי		119 הנגינה	
מפעיל את הרדיו או משנה		לחיצה ארוכה: שמירה		117 MP3: רמת תיקיות למטה	6
112 את הערוץ		113 אוטומטית של תחנות		113 חיפוש קדימה	7
		106 BACK	12	113 רדיו: חיפוש קדימה	
		106 תפריט: רמה אחת לאחר		117 דילוג	
		קלט: מחיקת התו האחרון או		117 רצועה קדימה	
		106 הערך האחרון			
		117 שליפת תקליטור	13		

שימוש


אמצעי בקרה

מערכת המידע והבידור מופעלת באמצעות לחצני תפקוד, כפתורים רב-תפקודיים ותפריטים המופיעים בתצוגה.


הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת באמצעות:

- יחידת הבקרה המרכזית בלוח המדים והמחוונים 101
- אמצעי הבקרה על גלגל ההגה 101


הפעלה והפסקת פעולה של מערכת המידע והבידור

לחץ לחיצה קצרה על כפתור . לאחר ההפעלה, מקור השמע שנבחר לאחרונה יהיה פעיל.

הפסקת פעולה אוטומטית

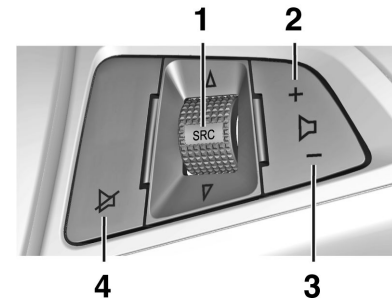
אם מערכת המידע והבידור הופעלה באמצעות כפתור  כאשר מתג ההצתה היה במצב מופסק, היא תפסיק לפעול באופן אוטומטי שוב בתום 10 דקות לאחר שנעשה שימוש באמצעי הפעלה כלשהו.

קביעת עצמת הקול

סובב את כפתור . ההגדרה הנוכחית מופיעה בצג.

- 3 הפחתת עצמת השמע 105
- 4 הפעלה/ביטול של השתקה 105

אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל ההגה



- 1 SRC (מקור) 105
- לחץ: בחר את מקור השמע 105
- כשהרדיו פועל: סובב למעלה/למטה כדי לבחור בתחנת הרדיו המועדפת הבאה/הקודמת 112
- כשנגן התקליטורים פועל: סובב למעלה/למטה כדי לבחור את רצועת CD/MP3/WMA הבאה/הקודמת 117
- 2 הגברת עצמת השמע 105

כשמערכת המידע והבידור מופעלת, עצמת השמע שנבחרה בפעם האחרונה נותרת העצמה המוגדרת, אם עצמת קול זו נמוכה מעצמת הקול המרבית ההתחלתית. ניתן להגדיר בנפרד את עצמת הקול ההתחלתית ∇ 111.

עצמת קול עם פיצוי למהירות
כשמאפיין פיצוי עצמת הקול בהתאם למהירות הרכב מופעל, ∇ 111 עצמת הקול מותאמת באופן אוטומטי כדי לפצות על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

השתקה
לחץ על לחצן **MUTE** להשתקת מקור השמע.
כדי לבטל שוב את מצב ההשתקה, סובב את כפתור \odot או לחץ שוב על כפתור **MUTE**.

הגבלת עצמת השמע בטמפרטורות גבוהות
כשהטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה מאוד, מערכת המידע והבידור מגבילה את עצמת השמע המרבית הניתנת לכוונון. במידת הצורך, עצמת השמע מופחתת באופן אוטומטי.

פירוט התפקודים

רדיו
לחץ על לחצן **BAND** לפתיחת התפריט הראשי של הרדיו או למעבר בין ערוצי השידור.

לחץ על כפתור **MENU** לפתיחת תפריט משנה הכולל אופציות לבחירת תחנות. תיאור מפורט של תפקודי הרדיו ∇ 112.

נגני שמע
לחץ על לחצן **CD/AUX** לפתיחת התפריטים של CD, USB, iPod או AUX (אם קיימים) או למעבר ביניהם.

לחץ על כפתור **MENU** לפתיחת תפריט משנה הכולל אופציות לבחירת רצועות. תיאור מפורט של:

- תפקודי נגן התקליטורים ∇ 117
- תפקודי שקע AUX ∇ 119
- תפקודי שקע USB (לא ב-CD 300) ∇ 120

הפעלה בסיסית

כפתור MENU
כפתור **MENU** הוא רכיב הבקרה המרכזי של התפריטים.

סובב

- לסימון פקודת תפריט
- CD 300: להצגת אפשרויות בתפריט
- להגדרת ערך מספרי

לחץ

- לבחירה או להפעלה של האפשרות המסומנת
- CD 300: לבחירה או הפעלת האפשרות המוצגת
- לאישור ערך מוגדר
- להפעלת/הפסקת הפעולה של תפקוד (פונקציה) של המערכת

לחצן BACK

לחץ לחיצה קצרה על לחצן זה כדי:

- לצאת מן התפריט
- לחזור מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבאה
- למחיקת הסימן האחרון בסדרת הסימנים

הגדרת ערך

Set time:

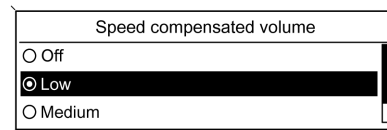
12 : 15 PM

סובב את כפתור **MENU** לשינוי הערך הנוכחי של ההגדרה.

לחץ על כפתור **MENU** לאישור הערך המוגדר.

חץ בצידו הימני של התפריט פירושו שלאחר בחירת אפשרות, יופיע תפריט משנה עם אפשרויות נוספות.

הפעלת הגדרה



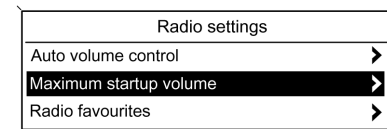
סובב את כפתור **MENU** לסימון ההגדרה הרצויה.

לחץ על כפתור **MENU** להפעלת ההגדרה.

לחץ על הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ למשך מספר שניות למחיקת הרשומה כולה.

דוגמאות לשימוש בתפריטים

דוגמאות המתייחסות ל-CD 400 בחירת אפשרות (אופציה)



סובב את כפתור **MENU** להזזת הסמן (= הרקע הצבעוני) לאופציה הרצויה. לחץ על כפתור **MENU** לבחירת האופציה המסומנת.

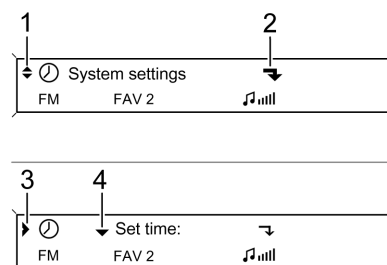
תפריטי משנה

הפעלת/הפסקת פעולה של תפקוד (פונקציה)



סובב את כפתור **MENU** לסימון התפקוד שברצונך להפעיל או להפסיק.
לחץ על הכפתור **MENU** כדי לעבור בין ההגדרות **On** (פועל) ו-**Off** (כבוי).

דוגמאות המתייחסות ל-CD 300 מרכיבי התפריט והסמלים

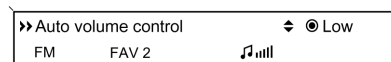
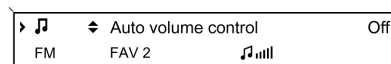


חץ הפונה למטה **1** מורה: התפריט ברמה העליונה פעיל. אפשרויות נוספות זמינות בתפריט הפעיל.
סובב את כפתור **MENU** להצגת האפשרויות האחרות בתפריט הפעיל.
החץ הזויתי **2** מורה ש: תפריט משנה עם אפשרויות נוספות זמין.
לחץ על כפתור **MENU** לבחירת האפשרות המוצגת וכדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים.

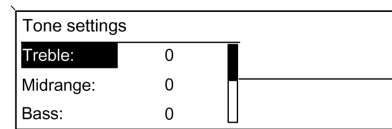
החץ הפונה ימינה **3** מורה ש: הרמה הראשונה של תפריט המשנה פעילה (שני חיצים = הרמה השניה של תפריט המשנה פעילה).

החץ הפונה למטה **4** מורה: קיימות אפשרויות נוספות בתפריט המשנה הפעיל.

הפעלת הגדרה



לחץ על כפתור **MENU** כדי לפתוח את תפריט ההגדרות המתאים.
סובב את כפתור **MENU** להצגת ההגדרה הרצויה.
לחץ על כפתור **MENU** להפעלת ההגדרה.



לחץ על לחצן **TONE** לפתיחת תפריט מרכיבי הצליל ("טון").

הפעלת/הפסקת פעולה של תפקוד (פונקציה)

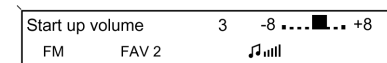
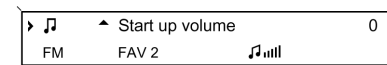


לחץ על כפתור **MENU** כדי לפתוח את תפריט ההגדרות המתאים.
סובב את כפתור **MENU** כדי לסמן את ההגדרה **On** (פועל) או **Off** (כבוי).
לחץ על כפתור **MENU** לאישור ההגדרה המסומנת.

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")

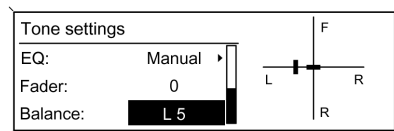
בתפריט הגדרות מרכיבי הצליל ניתן להגדיר את מאפייני מרכיבי הצליל לכל ערוץ שידור ברדיו ולכל גגן שמע.

הגדרת ערך



לחץ על כפתור **MENU** כדי לפתוח את תפריט ההגדרות המתאים.
סובב את כפתור **MENU** לשינוי הערך הנוכחי של ההגדרה.
לחץ על כפתור **MENU** לאישור הערך המוגדר.

הגדרת עצמות הקול בין הצד הימני
לצד השמאלי ברכב

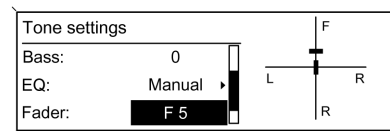


בחר ב- **Balance** (באלאנס).
הגדר את הערך הרצוי.

איפוס הגדרה מסוימת ל-"0"
בחר באפשרות הרצויה, ולחץ והחזק את
כפתור **MENU** במשך מספר שניות.

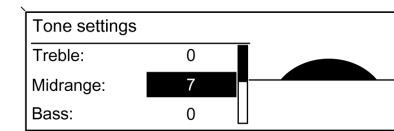
איפוס כל ההגדרות ל-"0" או "Off"
לחץ והחזק את הלחצן **TONE** למשך מספר
שניות.

הגדרת עצמות הקול בין החלק
הקדמי לחלק האחורי ברכב



בחר ב- **Fader** (פיידר).
הגדר את הערך הרצוי.

הגדרת הבאס, תחום הביניים
והטרבל



בחר **Bass** (באס), **Midrange** (תחום
ביניים) או **Treble** (טרבל).
הגדר את הערך הרצוי עבור האפשרות
שנבחרה.

הגדר את הערך הרצוי.

Speed compensated volume
(עוצמת קול עם פיצוי למהירות)

Speed compensated volume	
<input type="radio"/> Off	
<input type="radio"/> Low	
<input checked="" type="radio"/> Medium	

לחץ על לחצן **CONFIG** לפתיחת תפריט הגדרות המערכת.

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן ב-**Speed compensated volume** (עוצמת קול עם פיצוי למהירות).

בחר ב-**Audio settings** (הגדרות השמע) ולאחר מכן ב-**Speed compensated volume** (עוצמת קול עם פיצוי למהירות).

הגדרות עצמת קול

Maximum startup volume
(עוצמת הקול המרבית בהפעלת הרדיו)

Radio settings	
Auto volume control	
Maximum startup volume	
Radio favourites	

לחץ על לחצן **CONFIG** לפתיחת תפריט הגדרות המערכת.

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן ב-**Maximum startup volume** (עוצמת הקול המרבית בהפעלת הרדיו).

בחר ב-**Audio settings** (הגדרות השמע) ולאחר מכן ב-**Start up volume** (עוצמת הקול בהפעלת הרדיו).

אופטימיזציה של מרכיבי הצליל (הטון) לסוג המוסיקה

EQ presets	
Manual	
Pop	
<input checked="" type="checkbox"/> Rock	

בחר ב-**EQ** (אקולייזר):

האפשרויות המוצגות מציעות הגדרות מיטביות מראש לבאס, תחום הביניים והטרבל עבור סגנון המוסיקה הרלוונטי. בחר באפשרות הרצויה.

ניתן לנתק את עצמת הקול עם פיצוי למהירות או לבחור את מידת התאמת עצמת הקול באמצעות התפריט המוצג. בחר באפשרות הרצויה.

התאמה אישית

(CD 400 בלבד)

ניתן לשמור בזיכרון הגדרות שונות של מערכת המידע והבידור בנפרד עבור כל מפתח של הרכב (נהג).

הגדרות שמורות בזיכרון

שליפת מפתח הרכב ממתג ההצתה שומרת באופן אוטומטי את ההגדרות שלהלן עבור המפתח שהיה בשימוש:

- הגדרת עצמת הקול האחרונה; רמת עצמת קול אחידה לכל מקורות השמע שאינם טלפון (רדיו, נגן תקליטורים, USB, AUX)
- כל תחנות הרדיו הקבועות
- כל הגדרות מרכיבי הצליל; ניתן לשמור בנפרד כל אחת מההגדרות הללו עבור מקורות השמע הבאים (אם הם קיימים): AM, FM, נגן תקליטורים, USB, AUX
- מקור השמע האחרון הפעיל

- תחנת השידור האחרונה הפעילה (לכל ערוץ שידור בנפרד)
- מצב התצוגה האחרון הפעיל
- המצב האחרון של נגן תקליטורי CD/MP3 או מחליף התקליטורים (אם קיים), כולל מספר התקליטור, מספר הרצועה, קובץ

- מצב הגדרת ההשמעה האקראית (נגן תקליטורים)

- מצב הגדרת שידורי התנועה (TP)

- מיקום הסמן עבור כל תפריט בתצוגה

הפעלה/ביטול של התאמה אישית

לחץ על לחצן CONFIG לפתיחת תפריט הגדרות המערכת.

בחר ב-Vehicle settings (הגדרות הרכב) ולאחר מכן ב-Comfort settings (הגדרות נוחות).

קבע את Personalization by driver (התאמה אישית על-ידי הנהג) למצב On (פועל) או Off (כבוי).

רדיו

שימוש

לחצני שליטה

הלחצנים החשובים ביותר לבקרת הרדיו הם:

- **BAND**: הפעל את הרדיו

- **⏮ ⏭**: חיפוש תחנות

- **AS**: רשימות של תחנות המאוחסנות באופן אוטומטי

- **FAV**: רשימות מועדפים

- **1...6**: לחצני בחירת תחנות מראש

תפעול הרדיו

לחץ על לחצן **BAND** לפתיחת התפריט הראשי של הרדיו.

התחנה האחרונה שנבחרה תתחיל לנגן.

בחירת ערוץ השידור

לחץ על לחצן **BAND** לחיצה אחת או מספר לחיצות כדי לבחור בערוץ השידור הרצוי.

התחנה האחרונה שנבחרה בערוץ שידור זה תתחיל לנגן.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **◀▶** או **▶▶** כדי לעבור לתחנה הבאה בזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ על לחצן **◀▶** או **▶▶** למשך מספר שניות כדי לחפש את התחנה הבאה שניתן לקלוט בערוץ השידור הנוכחי.

כשהרדיו מגיע לתדר הרצוי, שידור התחנה מושמע באופן אוטומטי.

הערה

חיפוש תחנות ידני: אם מקלט הרדיו אינו מוצא תחנה, הוא עובר באופן אוטומטי לחיפוש ברמת רגישות גבוהה יותר. אם הוא עדיין אינו מוצא תחנה, הוא יחזור לתדר האחרון שהושמע.

כוונון תחנות ידני

סובב את כפתור **MENU** והגדר את תדר הקליטה האופטימלי בתצוגת התדירות "הקופצת" (popup).

רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית

ניתן לחפש את התחנות שניתן לקלוט באיכות הטובה ביותר בערוץ השידור ולאחסן אותן באופן אוטומטי באמצעות תפקוד ה-Autostore.

AS-Stations		FM AS1	
1	FM 89.3	4	FM 96.7
2	FM 90.7	5	FM 99.2
3	FM 93.2	6	FM 102.6

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות **Ⓜ**.

לכל ערוץ שידור שתי רשימות של תחנות Autostore (**AS 1**, **AS 2**), ובכל רשימה ניתן לאחסן 6 תחנות.

אחסון תחנות אוטומטי

החזק את לחצן **AS** במצב לחץ עד להצגת הודעת Autostore. 12 התחנות בעלות אותות השידור החזקים ביותר בערוץ השידור הנוכחי יאוחסנו בשתי רשימות של אחסון תחנות אוטומטי (Autostore). כדי להפסיק את תהליך האחסון האוטומטי, לחץ על כפתור ה-MENU.

אחסון תחנות ידני

ניתן גם לאחסן תחנות באופן ידני ברשימות התחנות המאוחסנות באופן אוטומטי.

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן.

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **AS** לפתיחת רשימת אחסון התחנות האוטומטי או למעבר לרשימת התחנות השמורות באופן אוטומטי הבאה.

לאחסון התחנה במיקום מסוים ברשימה: לחץ על לחצן התחנה התואם 1...6 עד שמוצגת הודעת אישור.

הערה

תחנות שאוחסנו ידנית יימחקו מן הזיכרון כשיופעל תהליך האחסון האוטומטי.

אחזור תחנה

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **AS** לפתיחת רשימת אחסון התחנות האוטומטי או למעבר לרשימת התחנות השמורות באופן אוטומטי הבאה.

לחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני התחנות 6...1 להשמעת התחנה המאוחסנת במקום התואם למספר הלחצן.

רשימות מועדפים

ניתן לאחסן באופן ידני תחנות בכל ערוצי השידור ברשימות המועדפים.

FAV page 1 of 6				FAV 1	
1	FM 89.3	4	FM 102.6		
2	FM 100.8	5	FM 94.2	»	
3	FM 96.7	6	FM 104.3		

בכל רשימת מועדפים ניתן לאחסן 6 תחנות. ניתן לקבוע את מספר רשימות המועדפים הזמינות (ראה להלן).

CD 300: לא ניתן לשנות את מספר רשימות המועדפים הזמינות.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות 📻.

אחסון תחנה

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן.

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **FAV** לפתיחת רשימת מועדפים או למעבר לרשימת מועדפים אחרת.

לאחסון התחנה במיקום מסוים ברשימה: לחץ על לחצן התחנה התואם 6...1 עד שמוצגת הודעת אישור.

אחזור תחנה

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **FAV** לפתיחת רשימת מועדפים או למעבר לרשימת מועדפים אחרת.

לחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני התחנות 6...1 להשמעת התחנה המאוחסנת במקום התואם למספר הלחצן.

הגדרת מספר רשימות המועדפים הזמינות

(לא ב-CD 300)

Max. number of favourites pages

☒ 1 page
 ☐ 2 pages
 ☐ 3 pages

לחץ על לחצן **CONFIG**.

בחר ב- **Radio settings** (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן ב- **Radio favourites** (תחנות רדיו מועדפות).

בחר את מספר רשימות המועדפים הזמינות הרצוי לך.

תפריטי ערוצים

אמצעים חלופיים לבחירת תחנות זמינים באמצעות תפריטים מיוחדים לערוצי השידור.

כשהתפריט הראשי של הרדיו פעיל, לחץ על כפתור **MENU** לפתיחת תפריט ערוץ השידור הרלוונטי.

FM stations list	
88.2 MHz	»
89.0 MHz	
92.4 MHz	

בחר בתחנה הרצויה.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות ».

עדכון רשימת התחנות

אם לא ניתן לקלוט עוד את התחנות המאוחסנות ברשימת תחנות של ערוץ מסוים:

בחר בפקודה המתאימה לעדכון רשימת תחנות.

CD 400: הטיוור הכפול של מערכת המידע והבידור מעדכן ברקע באופן רציף את רשימת תחנות ה-FM. אין צורך בעדכון ידני.

Favourites list	
FM 102.3	(FAV 1 - P1)
FM 96.8	(FAV 1 - P2)
FM 89.0	(FAV 1 - P3) »

בחר בתחנה הרצויה.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות ».

רשימות תחנות

בחר ב-AM stations list (רשימת תחנות AM) או FM stations list (רשימת תחנות FM).

כל התחנות שניתן לקלוט את שידוריהן באזור הקליטה הנוכחי מופיעות בצג.

הערה

אם לא נוצרה רשימת תחנות בעבר, המערכת תבצע חיפוש תחנות אוטומטי.

הערה

התצוגות הבאות הקיימות בתדר FM בלבד ניתנות כדוגמה בלבד.

FM menu	
Favourites list	»
FM stations list	»
FM category list	»

Favourites list (רשימת המועדפים)

בחר ב-Favourites list (רשימת המועדפים). כל התחנות המאוחסנות ברשימת המועדפים מוצגות.

מתחיל תהליך חיפוש תחנות. בסיום החיפוש, יושמע שידור התחנה האחרונה שנקלטה.
כדי לבטל את חיפוש התחנות, לחץ על כפתור **MENU**.

נגן תקליטורים

מידע כללי

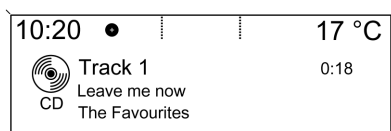
נגן התקליטורים של מערכת המידע והבידור יכול לנגן תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

מידע חשוב לגבי תקליטורי שמע CD ותקליטורי MP3/WMA

זהירות
<p>אסור בהחלט להכניס תקליטורי DVD, תקליטורים בקוטר 8 ס"מ או תקליטורים שאינם עגולים לנגן התקליטורים.</p> <p>אסור להדביק מדבקות על-גבי תקליטורים. תקליטורים אלה יכולים להיתקע בתוך נגן התקליטורים ולגרום לו נזק בלתי הפיך. במקרה זה יהיה צורך להחליף את המכשיר, דבר הכרוך בעלות גבוהה.</p>

■ נגן התקליטורים יכול לנגן תקליטורים בפורמטים הבאים:
Mode 1 CD-ROM ו-Mode 2

- Form 1, Mode 2 CD-ROM XA ו-Form 2
- נגן התקליטורים יכול לנגן את מבני הקבצים הבאים:
Level 1 ISO9660, Level 2 (Romeo), Joliet).
- ההפעלה של קובצי MP3 ו-WMA שנכתבו בכל פורמט שונה מאלה המופיעים לעיל עשויה להיות לקויה, ושמות הקבצים והתיקיות שלהם עלולים להיות מוצגים באופן לקוי.
- הערה**
ISO 13346 אינו נתמך. בעת צריבת תקליטור שמע, כמו עם Windows 7 לדוגמה, ייתכן שיהיה צורך לבחור ידנית ב-ISO 9660.
- תקליטורי שמע מוגנים, שאינם תואמים את תקן תקליטורי השמע, עלולים להתנגן באופן לא נכון או לא להתנגן כלל.
- תקליטורים צרובים CD-R ו-CD-RW רגישים לטיפול לא נכון יותר מתקליטורים מוקלטים מסחריים. יש להבטיח טיפול נכון, במיוחד בתקליטורים הצרובים. ראה להלן.



בהתאם לנתונים המאוחסנים על התקליטור או תקליטור ה-MP3, יופיע בצג מידע שונה לגבי התקליטור ורצועת המוסיקה הנוכחית.

הכנסת תקליטור CD

הכנס את התקליטור לחרץ התקליטור כשצידו המודפס כלפי מעלה, עד שהנגן ימשוך את התקליטור פנימה.

הערה

אם מוכנס תקליטור, בשורה הראשונה של התצוגה יופיע סמל של תקליטור.

שינוי מראה הדף הסטנדרטי
(CD 300 בלבד)

מספר השירים המרבי ברשימת שירים: 255.

סיומות ישימות לרשימות השירים: .wpl, .asx, .pls, .m3u

■ פרק זה מטפל בנגינת קבצי MP3 בלבד, מאחר שהפעלת קובצי MP3 וקובצי WMA היא זהה. כאשר תקליטור המכיל קובצי WMA מוכנס לנגן, מוצגים התפריטים הקשורים ל-MP3.

שימוש

תחילת נגינת תקליטור

לחץ על לחצן **CD/AUX** לפתיחת תפריט CD או MP3.

אם נמצא תקליטור בנגן, נגינתו תתחיל.

■ תקליטורים צרובים CD-R ו-CD-RW עלולים להתנגן באופן לא נכון או לא להתנגן כלל. במקרים כאלה אין זו אשמת הציוד.

■ בתקליטורים מעורבים (שעליהם מאוחסנים רצועות שמע וקבצים מכווצים, לדוגמה MP3), ניתן לנגן בנפרד את החלק המכיל רצועות שמע ואת החלק המכיל קבצים מכווצים.

■ אל תשאיר טביעות אצבעות על הצד המבריק של התקליטורים בעת החלפתם.

■ החזר את התקליטורים לאריזתם מייד לאחר הוצאתם מהנגן כדי להגן עליהם מנזק ואבק.

■ לכלוך ונוזלים על תקליטור עלולים לזהם את העדשה של הנגן ולגרום לתקלות.

■ הגן על התקליטורים מפני חום וקרינת שמש ישירה.

■ ההגבלות הבאות ישימות לגבי נתונים המאוחסנים על תקליטורי MP3/WMA:

מספר הרצועות המרבי: 999

מספר התיקיות המרבי: 255

עומק מבנה התיקיות המרבי: 64 רבדים (מספר רבדים מרבי מומלץ: 8)

מספר רשימות השירים המרבי: 15

במהלך נגינת תקליטור MP3

CD menu	
Shuffle songs	Off
Playlists/Folders	>
Search	>

לחץ על כפתור **MENU** כדי לפתוח את תפריט MP3 המתאים.

לנגינת כל הרצועות באופן אקראי, קבע את **Shuffle songs (סדר השמעה אקראי של שירים)** במצב **On (פועל)**.

לבחירת רצועה בתיקייה או ברשימת שירים (אם קיימת): בחר ב- **Playlists/Folders (רשימות השמעה/תיקיות)**.

בחר בתיקייה או ברשימת שירים ואז בחר ברצועה הרצויה.

בחירת רצועות באמצעות תפריט MP3 או

במהלך נגינת תקליטור CD

CD menu	
Shuffle songs	Off
Tracks list	>

לחץ על כפתור **MENU** כדי לפתוח את תפריט תקליטור CD המתאים.

לנגינת כל הרצועות באופן אקראי, קבע את **Shuffle songs (סדר השמעה אקראי של שירים)** במצב **On (פועל)**.

לבחירת רצועה בתקליטור CD: בחר ב- **Tracks list (רשימת רצועות)** ולאחר מכן בחר ברצועה הרצויה.

במהלך נגינת תקליטור CD או MP3: לחץ על כפתור **MENU** ולאחר מכן בחר ב- **Default CD page view (ברירת מחדל להצגת דף תקליטור)** או ב- **Default MP3 page view (ברירת מחדל להצגת דף MP3)**.

בחר באפשרות הרצויה.

שינוי רמת התיקייה

(CD 300, נגינת MP3 בלבד)

לחץ על לחצן **⏮** או **⏭** כדי לעבור לרמת תיקיות גבוהה יותר או נמוכה יותר.

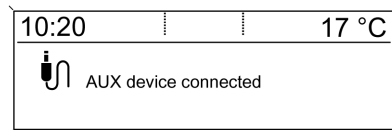
דילוג לרצועה הבאה או הקודמת

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **⏮** או **⏭**.

הרצה מהירה קדימה או לאחור

לחץ על לחצן **⏮** או **⏭** והחזק אותו במצב לחוץ כדי להתקדם או לחזור לאחור ברצועה הנוכחית.

שימוש



לחץ על לחצן **CD/AUX** לחיצה אחת או מספר לחיצות כדי להפעיל את מצב AUX. ניתן להפעיל מקור שמע המחובר לשקע AUX רק באמצעות אמצעי הבקרה שעל מקור השמע.

כניסת AUX מידע כללי



מתחת למכסה בקונסולה המרכזית מצוי שקע AUX לחיבור מקורות שמע חיצוניים.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

ניתן לדוגמה לחבר לשקע AUX נגן תקליטורים נייד עם תקע 3.5 מ"מ.

הערה

כאשר תקליטור מכיל נתוני שמע ונתוני MP3, ניתן לבחור את נתוני השמע (אודיו) מתוך **Playlists/Folders** (רשימות השמעה/תיקיות).

לפתיחת תפריט עם אפשרויות נוספות לחיפוש ובחירה של רצועה: בחר ב-**Search (חיפש)**. האפשרויות הזמינות תלויות בנתונים שנשמרו בתקליטור ה-MP3.

תהליך החיפוש בתקליטור ה-MP3 עשוי להימשך מספר דקות. במשך פרק זמן זה, יישמע שידור תחנת השידור לה האזנת לאחרונה.

הוצאת התקליטור

לחץ על לחצן **⏏**.

התקליטור יוצא מחרץ הנגן.

אם לא תסיר את התקליטור לאחר יציאתו מחרץ המכשיר, הוא יימשך באופן אוטומטי פנימה לאחר המתנה של מספר שניות.

שקע USB

מידע כללי

(רק CD 400 עם PDIM)



מתחת למכסה בקונסולה המרכזית מצוי שקע USB לחיבור מקורות שמע חיצוניים. התקנים המחוברים לשקע USB מופעלים באמצעות אמצעי הבקרה והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

מידע חשוב

ניתן לחבר את ההתקנים הבאים לשקע USB:

- iPod
- Zune
- התקן (PFD) PlaysForSure
- התקן USB

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל הדגמים של iPod, Zune, PFD או נגני USB.

הערה

אסור לחבר התקן USB שאורכו עולה על 70 מ"מ. להתקן ארוך יותר עלול להיגרם נזק כשמקפלים את משענת היד כלפי מטה.

הפעלת קובצי שמע שמורים

10:20	17 °C
<div> <div> </div> <div> The Favourites Leave me now Best of </div> <div> ▶ 01:22 </div> </div>	
USB	

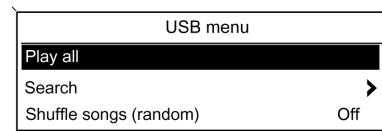
לחץ על לחצן **CD/AUX** לחיצה אחת או מספר לחיצות כדי להפעיל את מצב USB. נגינת נתוני השמע המאוחסנים על התקן ה-USB החלה.

הפעלת מקורות נתונים אחרים המחוברים באמצעות USB זהה במידה רבה לתקליטור MP3 ל־117.

להלן מתוארים רק היבטי התפעול השונים/הנוספים.

ההפעלה ותצוגות המסכים מתוארים עבור נגני USB בלבד. הפעלת התקנים אחרים כגון iPod או Zune זהה במידה רבה.

בחירת רצועות באמצעות תפריט USB



לחץ על כפתור **MENU** כדי לפתוח את תפריט USB המתאים.

לנגינת כל הרצועות ברצף: בחר ב-**Play all** (נגן הכל).

לפתיחת תפריט עם מגוון אפשרויות נוספות לחיפוש ובחירה של רצועה: בחר ב-**Search (חיפוש)**.

תהליך החיפוש בהתקן USB עשוי להימשך מספר דקות. במשך פרק זמן זה, יישמע שידור תחנת השידור לה האזנת לאחרונה.

לנגינת כל הרצועות באופן אקראי, קבע את **Shuffle songs (random) (השמע שירים בסדר אקראי)** במצב **On (פועל)**.

כדי לחזור על הרצועה הנוכחית: קבע את **Repeat (חזור) ל-On (פועל)**.

טלפון

טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

הנחיות התקנה ושימוש

יש למלא אחר הנחיות ההתקנה והשימוש היחודיות לרכב והוראות היצרן לגבי הפעלת הדיבורית והטלפון הנייד. התעלמות מהנחיה זו עלולה לבטל את אישור הסוג לרכב (דירקטיבת הקהילה האירופאית 95/54/EC).

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- התקנה מקצועית של האנטנה החיצונית להשגת הטווח המרבי האפשרי,
- הספק שידור מרבי של 10 וואט,
- התקנת הטלפון במיקום מתאים, תוך התחשבות בהערה הרלבנטית 44.

פנה לקבלת יעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור האנטנה החיצונית או הדיבורית ולגבי השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 וואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית עם טלפונים ניידים בתקני GSM 900/1800/1900 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 וואט עבור טלפון בתקן GSM 900 או 1 וואט עבור הדגמים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון במהלך הנהיגה. גם שימוש בדיבורית עלול להפריע לריכוז במהלך הנהיגה.

⚠️אזהרה

מותר להפעיל ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפונים הניידים הנזכרים לעיל רק באמצעות שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב כשהם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם מולאו הדרישות הכלולות בתקנות הנזכרות לעיל.

גוון אדום = חמים
גוון כחול = קר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

פיזור האוויר

בחר בפתח פליטת האוויר באמצעות לחיצה על הלחצנים.

🌀 = לאזור הראש ולחלל הרגליים

🌀 = לחלל הרגליים

🌀 = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים

🌀 = לשמשה הקדמית ולחלל הרגליים

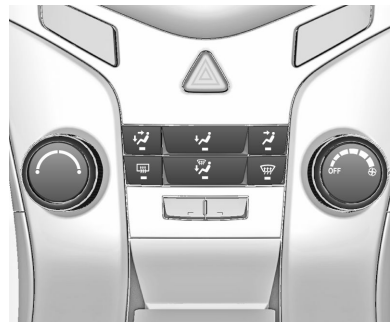
ההגדרה שנבחרה מופיעה באמצעות הארת נורית הLED בלחצן.

מהירות המניפה

כוון את זרימת האוויר על ידי הצבת מתג המניפה במהירות הרצויה.

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה
- פיזור האוויר
- מהירות המניפה
- סילוק אדים, הפשרה
- שמשה עורפית מחוממת

טמפרטורה

כוון את הטמפרטורה באמצעות סיבוב הכפתור.

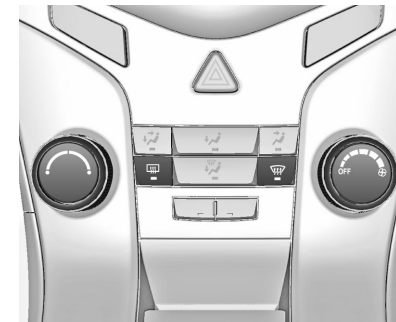
בקרת אקלים

123 מערכות בקרת אקלים

130 פתחי אוויר

131 תחזוקה

סילוק אדים והפשרה



- לחץ על לחצן : המניפה עוברת באופן אוטומטי למהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכוון באופן אוטומטי לכיוון השמשה הקדמית.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- פתח את פתחי האוורור הצידדיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- שמשה עורפית מחוממת 34.

חיווי ההגדרות

חיווי תפקודים שנבחרו הוא באמצעות הארת נורית הלד (LED) בלחצן שהופעל.

מערכת מיזוג האוויר



- אמצעי בקרה עבור:
 - טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
 - סילוק אדים והפשרה
 - סחרור אוויר
 - קירור
 - שמשה עורפית מחוממת

טמפרטורה

כוון את הטמפרטורה באמצעות סיבוב הכפתור.

גוון אדום = חמים
גוון כחול = קר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

פיזור האוויר

בחר בפתח פליטת האוויר באמצעות לחיצה על הלחצנים.

- = לאזור הראש ולחלל הרגליים
- = לחלל הרגליים
- = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים
- = לשמשה הקדמית ולחלל הרגליים

ההגדרה שנבחרה מופיעה באמצעות הארת נורית הלד (LED) בלחצן.

מהירות המניפה

כוון את זרימת האוויר על ידי הצבת מתג המניפה במהירות הרצויה.

קירור ☀️

הקירור מופעל באמצעות לחצן ה-☀️ והוא מתפקד רק כשהמנוע ומניפת המזגן פועלים.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעט מעל לנקודת הקפיאה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור כדי לחסוך בדלק. כאשר מערכת הציון כבויה, מערכת בקרת האקלים לא תדרוש התנעה מחדש של המנוע במהלך הדממה אוטומטית.

הערה

אם נבחרו הגדרות סילוק אדים והפשרה, פעולת הדממה אוטומטית תושבת.

אם נבחרו הגדרות סילוק אדים והפשרה בעת שהמנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

שמשה עורפית מחוממת ☀️ 34.

מערכת סחרור אוויר 🌀

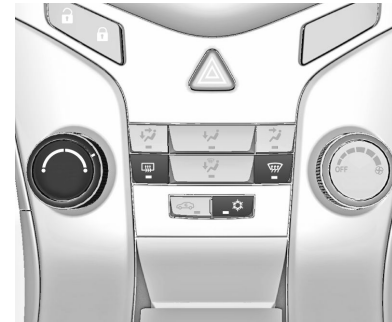
מצב סחרור אוויר מופעל באמצעות לחצן 🌀.

⚠️ אזהרה

נהיגה ברכב כשמצב סחרור האוויר מופעל לפרק זמן ממושך, עלולה לגרום לנמנום. מדי פעם, העבר את המערכת למצב החדרת אוויר צח.

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. כשהמערכת מופעלת ללא קירור, הלחות באוויר עולה וכתוצאה מכך החלונות עלולים להתערפל. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

סילוק אדים והפשרת החלונות 🌫️



■ לחץ על לחצן 🌫️: המניפה עוברת באופן אוטומטי למהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכוון באופן אוטומטי לכיוון השמשה הקדמית.

■ הפעל את מצב הקירור ☀️.

■ קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.

■ הפעל את חימום השמשה העורפית ☀️.

■ פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

קירור מרבי



- פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.
- הפעל את מצב הקירור.
- הפעל את מערכת סחרור האוויר.
- לחץ על לחצן אופן פיזור האוויר.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוויר.

חיווי ההגדרות

חיווי תפקודים שנבחרו הוא באמצעות הארת נורית הLED (בלחצן שהופעל).

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית





אזהרה

אל תישן ברכב כשמערכת המיזוג או החימום פועלת. עלול להיגרם לך נזק חמור או מוות כתוצאה מירידה של רמת החמצן באוויר ו/או של טמפרטורת הגוף.



אמצעי בקרה להפעלה אוטומטית
AUTO = במצב הפעלה אוטומטית, כל ההגדרות מלבד הטמפרטורה נבחרות באופן אוטומטי על ידי המערכת
Temperature = בחירה מראש של הטמפרטורה הרצויה

ניתן לשנות את התפקודים הבאים להפעלה ידנית תוך ניטרול מצב ההפעלה האוטומטית:

Fan speed = בחירת מהירות המניפה
MODE = בחירת אופן פיזור האוויר
 = סילוק אדים והפשרה
 = הפעלה או הפסקת פעולת המערכת
 = הפעלה או הפסקת הקירור
 = סחרור אוויר
AQS = חיישן איכות האוויר

שמשה עורפית מחוממת  34.

הטמפרטורה שנבחרה מראש מווסתת באופן אוטומטי. במצב הפעלה אוטומטית מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי את זרימת האוויר.

הגדרה מראש של הטמפרטורה



הגדרה מראש של הטמפרטורה לערך הרצוי באמצעות סיבוב הכפתור.

גוון אדום = חמים
גוון כחול = קר

כשמוגדרת הטמפרטורה המזערית, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב הקירור המרבי.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



הגדרה בסיסית לנוחות מירבית:

- לחץ על לחצן **AUTO**, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור.
- בחר מראש את הטמפרטורה באמצעות הכפתור השמאלי.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** את ויסות מהירות המניפה במצב הפעלה אוטומטית.

התאמה אישית של הרכב 85

כל פתחי האוורור מופעלים אוטומטית במצב ההפעלה האוטומטית. לכן על פתחי האוורור להיות פתוחים כל העת.

ניתן להתאים את פעולת המערכת באופן ידני באמצעות שימוש בכפתורי בורר אופני פיזור האוויר ובורר מהירות המניפה.



כל שינוי בהגדרות מופיע בצג המידע במשך מספר שניות.

תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית לד (LED) בלחצן.

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא הספקה רק כשהמנוע פועל.

הערה

אם הטמפרטורה תפחת ב-2 °C או יותר, כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש. מערכת הדממה-התנעה 135.

סילוק אדים והפשרת החלונות

- לחץ על הלחצן .
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים באופן אוטומטי והמניפה פועלת במהירות גבוהה יותר.
- לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על לחצן .
- הפעל את חימום השמשה העורפית .

הערה

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

שמשה עורפית מחוממת 34.

הגדרות ידניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת הלחצנים והכפתורים כלהלן: שינוי הגדרה יגרום להפסקת מצב ההפעלה האוטומטית.

מהירות המניפה



סובב את הכפתור הימני. מהירות המניפה שנבחרה מצוינת על ידי הספרה המופיעה בצג.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על הלחצן **AUTO**.

פיזור האוויר MODE



לחץ על לחצן **MODE** לחיצה אחת או לחיצות חוזרות לביצוע הכוונון הרצוי, הגדרת אופן פיזור האוויר מוצגת בצג המידע.

- = = השמשה הקדמית, אזור הראש וחלל הרגליים
- = = לשמשה הקדמית ולחלל הרגליים
- = = לחלל הרגליים
- = = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים
- = = לאזור הראש באמצעות פתחי אוורור מתכווננים ולחלל הרגליים

מחמם העזר

מחמם אוויר (רכב בעל מנוע דיזל בלבד)

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.


אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. כשהמערכת מופעלת ללא קירור, הלחות באוויר עולה וכתוצאה מכך החלונות עלולים להתערפל. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.


חיישן איכות האוויר AQS

חיישן איכות האוויר מזהה סביבות בהן קיים אוויר לא נקי ומעביר את המערכת באופן אוטומטי למצב אוויר פנימי.

הפעלת/הדממת המערכת


לחיצה על לחצן  מעבירה את כל תפקודי החימום, האוורור ומערכת הקירור למצב מופעל או מופסק.

הגדרות בסיסיות

ניתן להחליף בתפריט Settings (הגדרות) חלק מן ההגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב  85.

חזרה לפיזור אוויר אוטומטי: בטל את ההגדרה המתאימה או לחץ על לחצן **AUTO**.

קירור

הפעל או הפסק הפעולה באמצעות לחצן .


מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור כדי לחסוך בדלק. כאשר מערכת הצינון כבויה, מערכת בקרת האקלים לא תדרוש התנעה מחדש של המנוע במהלך הדממה אוטומטית.

סחרור אוויר אוטומטי

מערכת סחרור האוויר האוטומטית מצוידת בחיישן לחות אוויר הממתג את המערכת למצב החדרת אוויר חיצוני כאשר הלחות בתא הנוסעים גבוהה מדי.

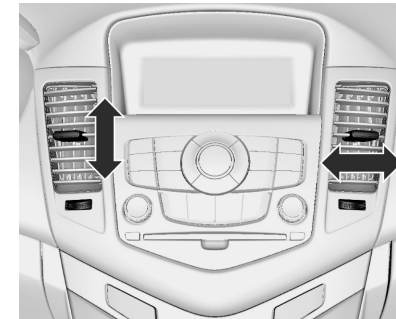
מצב סחרור אוויר ידני

מצב סחרור אוויר ידני מופעל באמצעות לחצן .

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

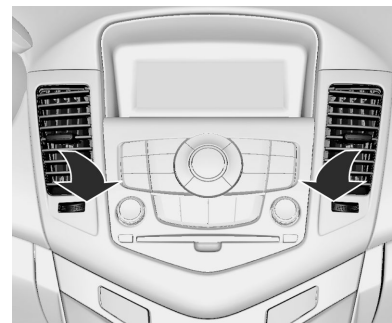
לפחות אחד מפתחי האוויר חייב להיות פתוח כשמערכת הקירור מופעלת כדי למנוע הצטברות קרח על המאדה כתוצאה מחוסר תנועת אוויר.



לפתיחת פתח האוויר, סובב את גלגל הכונון ל-**1**.



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.



לסגירת פתח האוויר, סובב את גלגל הכונון ל-**2**.

אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוורור קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

הפעלה רגילה של מיזוג האוויר

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את המזגן כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה.

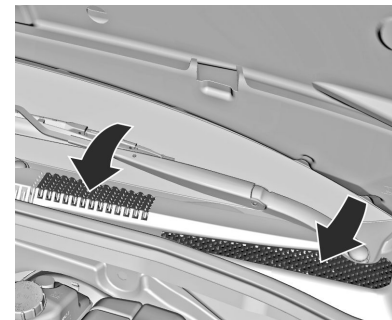
טיפול

לביצועי קירור מיטביים מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, החל מתום שלוש שנים מתאריך הכנסת הרכב לשימוש.

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

תחזוקה

פתח כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אבקת פרחים

מסנן אבקת פרחים מפוקח ידנית

המסנן (מסנן רב-תכליתי), מנקה אבק, פיח, אבקת פרחים, נבגים וריחות מתוך האוויר החודר לתא הנוסעים דרך פתח כניסת האוויר.

נהיגה והפעלה

עצות לנהיגה	132
התנעה והפעלה	132
מערכת הפליטה	138
תיבת הילוכים אוטומטית	140
תיבת הילוכים ידנית	142
בלמים	143
מערכות בקרת נסיעה	144
בקרת שיוט	146
מערכת גילוי מכשולים	147
דלק	150

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור בהחלט לאפשר לרכב להתגלגל כשהמנוע מדומם (למעט כאשר מצב הדממה אוטומטית פעיל)

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה: מגבר הבלמים, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת. כל המערכות יתפקדו במהלך הדממה אוטומטית, אולם תהיה הפחתה מבוקרת של פעולת הגה הכוח ומהירות הרכב תופחת.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 135.


דוושות

כדי להבטיח שתנועת הדוושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדוושות.

התנעה והפעלה

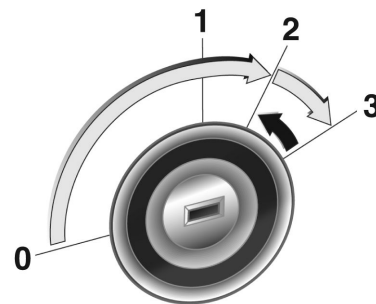
הרצת רכב חדש

- ישם את אמצעי הזהירות הבאים במהלך מאות הקילומטרים הראשונים כדי לשפר את הביצועים ואת צריכת הדלק של רכבך ולהארכת חיי השרות שלו.
- הימנע מהתחלות נסיעה במצערת מלאה.
 - אל תאיץ את המנוע.
 - הימנע מבלימות חזקות מלבד במקרי חירום. בכך תאפשר לבלמים "להתיישב" במקומם כהלכה.
 - הימנע מהתחלות נסיעה מהירות, האצות פתאומיות ומנהיגה ממושכת במהירויות גבוהות כדי לא לגרום נזק למנוע ולחסוך בדלק.
 - הימנע מהאצות במצערת מלאה כשהרכב בהילוך נמוך.
 - אל תגרור רכב אחר כלשהו.

- מנוע דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע חימום קדם עד שנורית החיווי  כבית
- סובב את המפתח למצב 3 והרפה ממנו כשהמנוע פועל
- לפני התנעה חוזרת או להדממת המנוע, סובב המפתח חזרה למצב 0.
- במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד.

התנעת המנוע

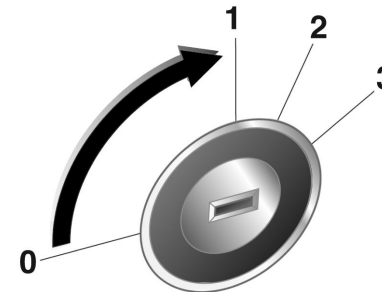
התנעת המנוע באמצעות מתג ההצתה



30047

- סובב את המפתח למצב 1, וסובב מעט את ההגה כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד והחזק אותה במצב לחוץ
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה במצב לחוץ. הסט את ידית בורר ההילוכים למצב P או למצב N
- אל תאיץ

מצבי מתג ההצתה



30051

- 0 = מתג ההצתה במצב מופסק.
- 1 = מתג ההצתה במצב מופסק, מנועול ההגה משוחרר
- 2 = מתג ההצתה במצב מופעל, ברכב בעל מנוע דיזל: מצב חימום קדם התנעה
- 3 =

התנעת המנוע באמצעות לחצן Start/Stop



- המפתח האלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או N (מטעמי בטיחות, התנע את המנוע במצב P)
- אל תאיץ
- לחץ על לחצן Start/Stop והרפה כשהמנוע פועל. נורית הLED (LED) הירוקה מאירה ברגע שהמנוע מתחיל לפעול

להדממת המנוע, לחץ שוב על הכפתור.

הדממת המנוע

- להדממת המנוע, לחץ על לחצן Start/Stop כשהמנוע פועל והרכב במצב של עצירה מוחלטת.

מצב הזנת מתח לאבזורים

לחץ לחיצה אחת על לחצן Start/Stop מבלי ללחוץ על דוושת המצמד או דוושת הבלמים: **מצב הזנת מתח לאבזורים** פעיל, נורית ה-LED הצהובה בכפתור מאירה. במצב זה נעילת גלגל ההגה משוחררת וניתן להפעיל חלק מהתפקודים החשמליים.

כדי להתניע את המנוע כשהוא במצב **הזנת מתח לאבזורים**, לחץ על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) או על דוושת הבלמים (תיבת הילוכים אוטומטית) ולחץ פעם נוספת על לחצן Start/Stop.

מצב מופעל של מתג ההצתה

לחץ על לחצן Start/Stop והחזק אותו במצב לחוץ למשך 5 שניות מבלי ללחוץ על דוושת המצמד או דוושת הבלמים: **מצב מופעל של מתג ההצתה** פעיל, נורית ה-LED הירוקה בכפתור מאירה. במצב זה כל התפקודים החשמליים פעילים ומתבצע חימום קדם של מנוע דיזל.

כדי להתניע את המנוע כש**מתג ההצתה במצב מופעל**, לחץ על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) או על דוושת הבלם (תיבת הילוכים אוטומטית) ולחץ פעם נוספת על לחצן Start/Stop.

הערה

אין להניח את השלט רחוק בתא המטען או סמוך מאוד ל-Info-Display (צג המידע).

הפעלה בחירום

אם הסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, או במקרה של תקלה בשלט רחוק, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח המכני 20.

המפתח המכני יכול לנעול או לשחרר רק את נעילת דלת הנהג. שחרור נעילת כל הרכב 22. בכלי רכב המצוידים במערכות אזעקה, האזעקה עלולה להיות מופעלת בעת שחרור נעילת הרכב. השבת את האזעקה על ידי הפעלת מתג ההצתה.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת הדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה. היא מתניעה את המנוע אוטומטית ברגע שלוחצים על המצמד. חיישן במצבר מבטיח שההדממה האוטומטית תופעל רק כאשר המצבר טעון דיו לצורך התנעה חוזרת.

הפעלה

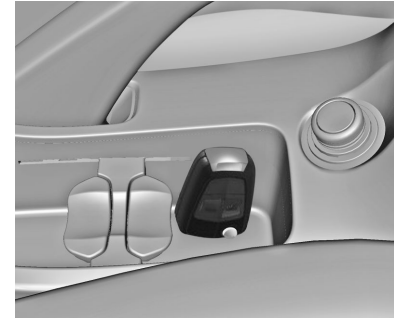
מערכת ההדממה-התנעה זמינה ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנסוע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית עד לטמפרטורה של -27°C . לשם כך הרכב צריך להיות מטופל כהלכה, עם שמן מנוע בעל הצמיגות הנכונה, עם הדלק הנכון, והמצבר צריך להיות טעון במידה מספקת. כשהטמפרטורות נמוכות מ- -27°C , תיבת ההילוכים האוטומטית זקוקה לשלב התחממות של כ-5 דקות. ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב **P**.

ניתוק אספקת הדלק כשההירות המנוע עולה

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.



פתח את המכסה שבתחתית מחזיק המשקאות בקונסולה המרכזית. פתח את המפתח האלקטרוני והכנס אותו לחריץ המפתח.

לחץ על לחצן **Start/Stop**.

להדממת המנוע, לחץ על לחצן ה-**Start/Stop** במשך 2 שניות לפחות.

נעל את דלת הנהג באמצעות המפתח המכני. נעילת הרכב כולו \rightarrow 22.

אופציה זו נועדה למצב חירום בלבד. התקשר לקבלת סיוע ממוסר.

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני
- מכסה תא המנוע סגור לגמרי
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג קשורה
- המצבר טעון דיו ובמצב טוב
- המנוע חם
- טמפרטורת נוזל הצינור של המנוע אינה גבוהה מדי
- טמפרטורת גזי הפליטה של המנוע אינה גבוהה מדי, לדוגמה, לאחר נסיעה בעומס מנוע גבוה
- טמפרטורת הסביבה אינה נמוכה מדי
- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה
- תפקוד מסנן החלקיקים במנוע דיזל אינו פעיל
- הרכב נסע מאז הופעל מצב הדממה אוטומטית לאחרונה
- אם לא כן, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית.



הדממה אוטומטית פעילה כאשר המנוע נמצא מול המלה **AUTOSTOP** במד הסל"ד.

במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

זהירות
הסיוע להיגוי עשוי להיות מופחת במהלך הדממה אוטומטית.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית
מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

הפסקת הפעולה



בטל את מערכת הדממה-התנעה באופן ידני על ידי לחיצה על **ECO**. הנוורית בלחצן תכבה כדי לציין את הביטול.

הדממה אוטומטית

אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח, הפעל הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד
 - העבר את הידית למצב סרק
 - שחרר את דוושת המצמד
- המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

טמפרטורת סביבה הקרובה לנקודת הקיפאון עשויה להפריע להדממה האוטומטית.

קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העולות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים.

פעולת הדממה אוטומטית עשויה להיות מוגבלת מייד לאחר נסיעה בכבישים מהירים.

הרצת רכב חדש 132.

הגנה מפריקת מתח המצבר

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנת המצבר מפריקה.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון: החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מתבטלים או מועברים למצב הפעלה חסכוני בהספק המנוע. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

לחץ על דוושת המצמד כדי להתניע שוב את המנוע.

המחוג שיצביע על מהירות סרק במד הסל"ד יראה את התנעת המנוע.

אם ידית בורר ההילוכים מועברת אל מחוץ למצב סרק לפני הלחיצה על המצמד, מחוון הבקרה 74 מאיר או שהוא מוצג כסמל במרכז המידע לנהג. נורית חיווי 74.

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה

ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה אוטומטית חוזרת.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה.

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן ידני
- מכסה תא המנוע מורם
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת
- טמפרטורת המנוע נמוכה מדי
- המצבר פרוק
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק
- הרכב מתחיל לנוע

■ מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע

■ מיזוג האוויר מופעל באופן ידני
אם מכסה תא המנוע אינו סגור כהלכה, תוצג במרכז המידע של הנהג הודעת התראה על כך, ונורית החיווי 77 תאיר. נורית חיווי 77.

אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע מתח, ייתכן שתורגש ירידה פתאומית במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

חניה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- דומם את המנוע והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק. סובב את ההגה עד שמנועול ההגה משתלב.

- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הדממת המנוע. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הדממת המנוע. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.
- נעל את הרכב ודרוך את מערכת האזעקה.

מערכת הפליטה

גזי פליטה

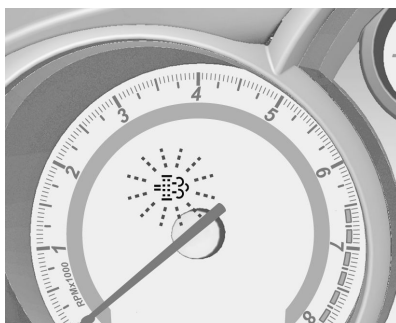
⚠ סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית. כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה. הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.


מסנן חלקיקים במנוע דיזל

מערכת מסנן החלקיקים במנוע דיזל מסוננת חלקיקי פיח מזיקים מגזי הפליטה. המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל באופן אוטומטי במהלך הנהיגה. המסנן מתנקה על ידי שריפת חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה. תהליך זה מתבצע באופן אוטומטי בכפוף לקיום תנאי נהיגה מסוימים ועשוי להימשך 10 עד 25 דקות. בפרק זמן זה, ההדממה

האוטומטית אינה זמינה וצריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר. צפויה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.

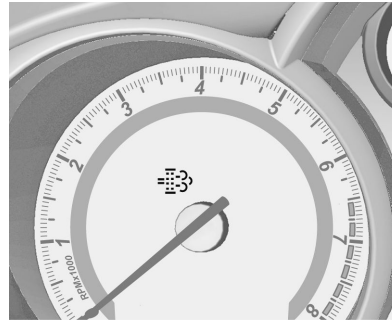



בתנאי נהיגה מסוימים, לדוגמה: נהיגה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

כאשר נדרש לנקות את המסנן ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו לבצע את הניקוי האוטומטי, נורית החיווי  תאיר או תהבהב. המשך בנהיגה תוך שמירה על מהירות נסיעה מינימלית של 50 קמ"ש במשך 15 דקות בקירוב, או עד שנורית החיווי כבית. הורד הילוך במידת הצורך. תהליך ניקוי מסנן החלקיקים במנוע הדיזל יתחיל.

זהירות
<p>סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 150, 208 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.</p> <p>דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.</p>

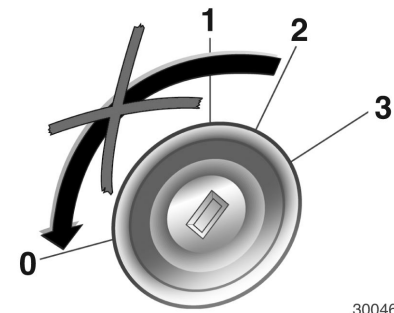
במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.



נורית החיווי  כבית מייד עם סיום תהליך הניקוי העצמי.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.



30046

לא מומלץ להפסיק את הנסיעה או לדומם את המנוע במהלך הניקוי.

זהירות
<p>אם תהליך הניקוי מופסק יותר מפעם אחת, קיים סיכון גבוה שייגרם נזק חמור למנוע.</p>

הניקוי מתבצע מהר יותר במהירויות מנוע ובעומסים גבוהים.

תיבת הילוכים אוטומטית

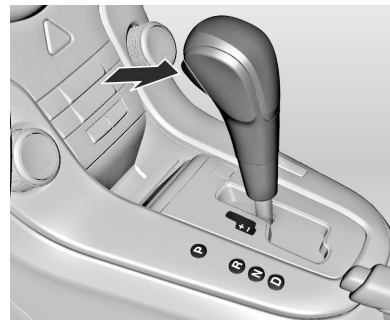
תיבת ההילוכים האוטומטית מאפשרת העברת הילוכים ידנית (מצב הפעלה ידנית) או העברת הילוכים אוטומטית (מצב הפעלה אוטומטית).

צג תיבת ההילוכים



מצב ההפעלה או ההילוך הנבחר מוצגים בצג תיבת ההילוכים.

ידית בורר הילוכים



P = מצב חניה, הגלגלים נעולים. הפעל רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל,
R = הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח,
N = מצב ביניים ("ניוטרל"),
D = מצב הפעלה אוטומטית בכל ההילוכים.

ידית הבורר נעולה במצב **P**. להסטת הידית, הפעל את מתג ההצתה, לחץ על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן המשבת. לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לזחול לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דוושת הבלמים.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידית בורר ההילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.


חניה

הפעל את בלם החניה, שלב הידית במצב **P** ושלוף את מפתח ההצתה.

ניתן לשלוף את מפתח ההצתה רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P**.


להאצה מהירה יותר, לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה והחזק אותה במצב זה. תיבת ההילוכים תשלב להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות סיבובי המנוע.

תקלה

במקרה של תקלה, נורית חיווי תקלה  מאירה. תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי או ידני כיוון שהיא נעולה בהילוך מסוים. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

אם מתח המצבר נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה  190.

אם המצבר אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים ושלוף את המפתח ממתג ההצתה.

שחרר את ידית בורר ההילוכים

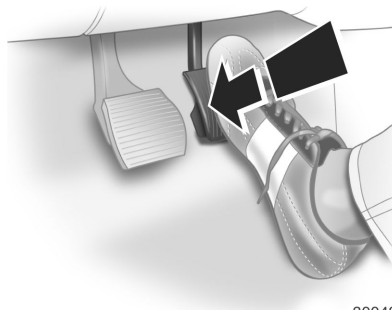
1. הפעל את בלם החניה.

לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.

תוכניות נהיגה אלקטרוניות

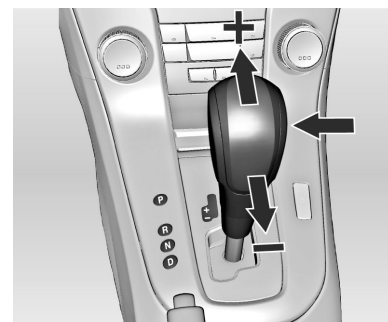
- לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.
- תפקוד שילוב מצב ביניים אוטומטי מעביר אוטומטית את המנוע לסל"ד סרק כשהרכב נייח ומשולב בהילוך קדמי.

הילוך מאולץ ("קיק-דאון")



30048

מצב ידני



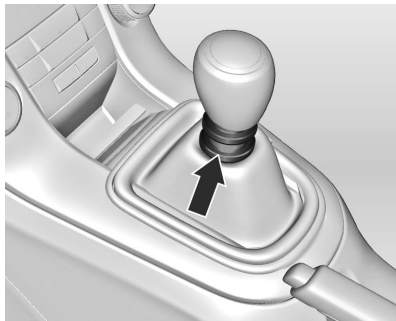
הוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב D לצד שמאל ולאחר מכן לפנים או לאחור $+$ = שלב הילוך גבוה יותר.

$-$ = שלב הילוך נמוך יותר.

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב ההילוך לא יתבצע.

כאשר מהירות סיבובי המנוע נמוכה מדי, תיבת ההילוכים משתלבת באופן אוטומטי להילוך נמוך יותר מעל מהירות נסיעה מסוימת.

תיבת הילוכים ידנית

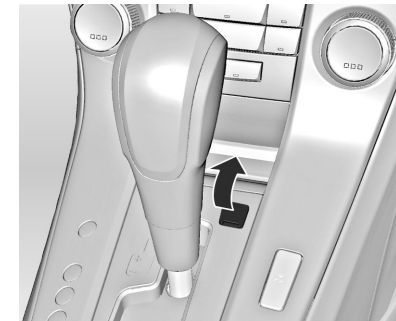


לשילוב הילוך אחורי כשהרכב נייח, משוך את הטבעת שעל ידית הבורר למעלה ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדוושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תשתמש בהחלקת מצמד שלא לצורך. בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד. אל תשתמש בדוושה כמשענת לרגלך.

3. הכנס מברג לתוך הפתח עד לסוף מהלכו, הזז את הידית והוצא אותה ממצב **P**. אם הידית תשולב שוב במצב **P**, היא תינעל שוב במצב זה. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.
4. סגור המכסה.



2. פתח את המכסה שמימין לידית בורר ההילוכים.



זהירות

במידת האפשר, מומלץ להחזיק את ההגה בשתי הידיים. הימנע מהנחת הידיים על ידית ההילוכים.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.

נורית חיווי (74) ⚡

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדושה.

נורית חיווי (74) ⚡

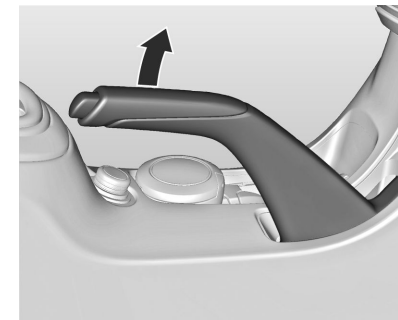
תקלה

אזהרה ⚠

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה



הפעל תמיד את בלם החניה בחוזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חניית הרכב במעלה או במורד מדרון.

לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

נורית חיווי  74.

סיוע למערכת הבלמים


כאשר דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחוזקה, מופעל כוח הבלימה המרבי באופן אוטומטי (בלימה מלאה). שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבית מופחת כשדוושת הבלמים משוחררת.

מערכות בקרת נסיעה

מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזת הצמיגים על ידי מניעת סחרור הגלגלים.


ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל המסתחרר יותר מן השאר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.

מערכת בקרת האחיזה מופעלת ברגע שהנורית  כבית.

כשמערכת בקרת האחיזה פעילה הנורית  מהבהבת.


⚠ אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.


נורית חיווי  75.

הפסקת הפעולה



לנהיגה בביצועים גבוהים מאוד ניתן להפסיק את פעולת מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות: החזק את הלחצן  במצב לחץ במשך 7 שניות.

הנורית  מאירה.


ניתן להחזיר את מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן . אם פעולת מערכת בקרת האחידה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחידה ומערכת אלקטרונית לבקרת היציבות יופעלו שוב.


מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת שוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחידת הצמיגים. המערכת מונעת גם את סחרור הגלגלים המניעים.


ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת ברגע שהנורית  כבית.

כשמערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פעילה, הנורית  מהבהבת.


⚠ אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.


נורית חיווי  75.

הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחידה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ על הלחצן  במשך 2-שניות.

הנורית  מאירה.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחידה לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן .

מערכת בקרת האחידה מופעלת בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

בקרת שיוט

מערכת בקרת שיוט יכולה לאגור ולשמר נתוני מהירות נסיעה בתחום שבין כ-40 קמ"ש עד 200 קמ"ש. סטיות מן המהירויות האגורות בזיכרון עשויות להתרחש במהלך נסיעה במעלה או במורד מדרון.

משיקולי בטיחות, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת שיוט אלא לאחר הפעלת בלמי השירות פעם אחת.



אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר אין באפשרותך לשמור על מהירות קבועה. ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הפעל את בקרת השיוט רק כשהתיבה נמצאת באופן ההפעלה האוטומטי.

נורית חיווי 77.

הפעלה

לחץ על החלק העליון של מתג הנדנד , נורית החיווי תאיר בגוון לבן.

הפעלה

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**, המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית החיווי מאירה בגוון ירוק. ניתן להרפות מדוושת ההאצה.

ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

ניתן להחליף הילוך כאשר בקרת השיוט פעילה.

הגברת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **RES/+** או סובב אותו לשניה לכיוון **RES/+** סיבובים חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות.

לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן המהירות בזיכרון המערכת על ידי סיבוב ל-**RES/+**.

הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **SET/-** או סובב אותו לשניה לכיוון **SET/-** סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

הפסקת הפעולה

לחץ על לחצן , נורית החיווי תאיר בגוון לבן. בקרת שיוט אינה פעילה. מהירות הנסיעה השמורה נשארת בזיכרון.



הפסקה אוטומטית של הפעולה

- מהירות הרכב מתחת לכ-40,
- דושת הבלמים נלחצה,
- דושת המצמד נלחצה למשך יותר ממספר שניות,
- ידית בורר ההילוכים במצב **N**,
- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 40 קמ"ש. מהירות השיוט המאוחסנת תוחזר. אם ההפרש בין המהירות הנוכחית למהירות המאוחסנת גדול מ-40 קמ"ש, הרכב לא יכול לחזור לנסיעה במהירות שאוחסנה.


הפסקת הפעולה

לחץ על החלק התחתון של מתג הנדנד  נורית החיווי  כבית. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק. העברת מתג ההצתה למצב מופסק גם מוחקת את המהירות המאוחסנת בזיכרון.

מערכת גילוי מכשולים

סייען חניה



סייען החניה מקל על ביצוע חניה על ידי מדידת המרחק בין הרכב למכשולים שמאחורי הרכב והשמעת אותות קוליים (אקוסטיים). עם זאת, הנהג הוא הנושא באחריות המלאה לביצוע תמרון החניה. המערכת כוללת ארבעה חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי. נורית חיווי  75.

הערה

אביזרים המותקנים באזור הגילוי ברכב עלולים לגרום לתקלת מערכת.

הפעלה

המערכת מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב ההילוך האחורי.


מכשול מזוהה באמצעות התרעה קולית (אקוסטית). פסק הזמן בין צלילי ההתרעות מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשהמרחק הוא פחות מ-40 ס"מ, נשמע צליל התרעה קולית רצוף.

הפסקת הפעולה

פעולת המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר

- הרכב נוסע במהירות של מעל 10 קמ"ש
- הרכב חונה
- מתרחשת תקלה במערכת.

תקלה

במקרה של תקלה במערכת, הנורית  מאירה.

בנוסף, אם המערכת אינה פועלת כתוצאה מהשפעות זמניות כגון שלג המכסה את החיישנים, הנורית  תאיר.

עצות חשובות לשימוש במערכות סייעני חניה

⚠ אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

זהירות

ביצועי החיישנים עשויים להיפגם במקרה שהם מכוסים לדוגמה, בקרח או בשלג.

ניתן להפחית את רגישות מערכות סייען החניה באמצעות שינוי גובה החיישנים.

מצבים מיוחדים ישימים לכלי רכב גבוהים (לדוגמה, רכבי שטח, מיני-וואנים, ואנשים). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים בחלק העליון של הרכב.

המערכת עשויה לא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען חניה אינן יעילות בסיוע לנהגים להתחמק מעצמים המופיעים לפתע באופן בלתי צפוי (הולכי רגל).

הערה

החיישנים עלולים לגלות עצם שאינו קיים (הפרעה אקוסטית) כתוצאה מהפרעה אקוסטית או מכנית חיצונית.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית.

התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת על-גבי צג המידע הצבעוני.

⚠ אזהרה

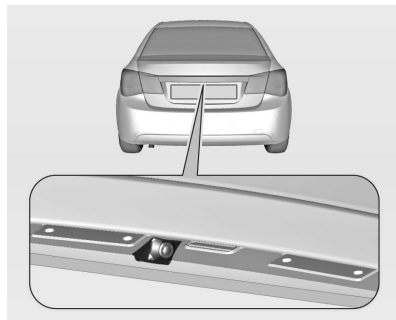
מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה וחיישני הסיוע המתקדם לחניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב.

אסור להסיע את הרכב לאחור רק תוך התבוננות בצג המידע, ויש לבדוק את האזורים בצדי הרכב ומאחוריו לפני תחילת הנסיעה לאחור.

הפעלה

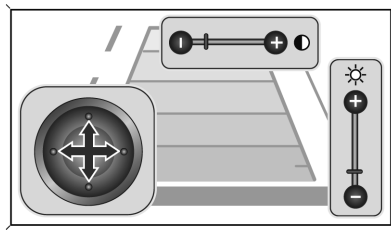
מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

אופן התפקוד



המצלמה מותקנת בידידת הדלת העורפית והיא בעלת זווית צפייה של 130° .

הגדרות תצוגה



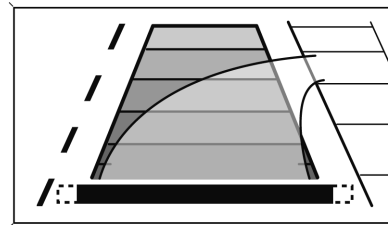
ניתן לקבוע את הבהירות באמצעות לחצני מעלה/מטה של הכפתור הרב-תפקודי.

ניתן לקבוע את הניגודיות באמצעות לחצני ימינה/שמאלה של הכפתור הרב-תפקודי.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפנים עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 10 שניות בקירוב.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של מצלמת המבט האחורי. התאמה אישית של הרכב 85.

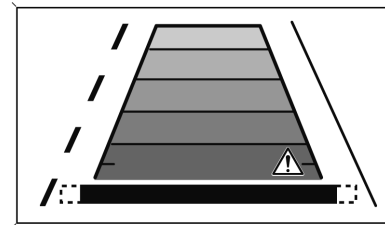


נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית ההיגוי.

ניתן להפסיק את פעולת התפקוד בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 85.

סמלי אזהרה

סמלי אזהרה מופיעים בתור משולשים ⚠ בתמונה שמראה מכשולים שהתגלו על-ידי החיישנים האחוריים של מערכת הסיוע המתקדם לחניה.



הודות למיקום הגבוה של המצלמה ניתן לראות בצג את הפגוש האחורי, כעזר למיקום.

האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

קווים מנחים

הקווים המנחים הדינמיים הם קווים אופקיים במרווחים של מטר אחד המוקרנים על התמונה כדי להגדיר את המרחק לחפצים הנראים בתמונה.

תקלה

הודעות תקלה מוצגות עם סמל ⚠ בשורה העליונה של צג המידע.

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה;
- השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה;
- עדשת המצלמה מכוסה בקרח, שלג, בוץ או כל דבר אחר. נקה את העדשה, שטוף אותה במים ונגב אותה במטלית רכה;
- הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה;
- המכונית עברה התנגשות מאחור;
- יש שינויי טמפרטורה קיצוניים.

דלק

דלק למנועי בניין

השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או E DIN 51626-1, או תקן שווה ערך.

מנוע הרכב יכול לפעול באמצעות דלק E10 העונה על דרישות תקנים אלה. דלק E10 מכיל ביו-אתנול בשיעור של עד 10%.

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ ⚡ 208. השימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך מדי עלול לגרוע מהספק המנוע ומן המומנט ולהגדיל במקצת את צריכת הדלק.

זהירות

אין להשתמש בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

זהירות

שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 228 או E DIN 51626-1 או תקן דומה עלול להוביל ליצירת משקעים או לנזק למנוע ועלול להשפיע על האחריות.

זהירות

שימוש בדלק בעל אוקטן נמוך מדי עלול לגרום לבעירה לא מבוקרת ולנזק למנוע.

דלק למנועי דיזל

השתמש אך ורק בסולר התואם לתקן EN 590.

במדינות מחוץ לאיחוד האירופי, השתמש בדלק Euro-Diesel עם ריכוז גפרית של פחות מ-50 ppm.

זהירות

שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 590 או תקן דומה עלול להוביל לאבדן הספק מנוע, לבלאי מוגבר או לנזק למנוע ועלול להשפיע על האחריות.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

⚠ סכנה

לפני התדלוק, דומם את המנוע וכבה מכשירי חימום חיצוניים עם תאי בעירה. כבה טלפונים ניידים. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

⚠ סכנה

דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם ניתן להריח דלק ברכב שלך, פנה למוסך ודאג לפתור מיידית את הגורם לכך.

זהירות

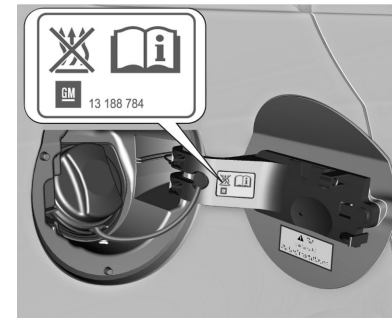
במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצידו הימני אחורי של הרכב.

אסור להשתמש בסולר המיועד למנועים ימיים, בדלק להסקה, ב-Aquazole ובתחליבי סולר-מים דומים. אסור לדלל סולר בבמזין.

הזרימה וכושר הסינון של סולר מושפעים מהטמפרטורה. כשהטמפרטורות נמוכות, תדלק בסולר חורפי בלבד.

תדלוק



מכסה פתח התדלוק

רק מכסה מקורי של פתח התדלוק יכול לספק תפקוד מושלם. כלי רכב בעלי מנועי דיזל מצוידים במכסה מיוחד של פתח התדלוק.



ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק. לתדלוק, הכנס את פיית המשאבה במלואה והפעל אותה. לאחר הפסקה אוטומטית, ניתן למלא עד הסוף במספר מרבי של שתי מנות דלק.

זהירות

נגב מיד דלק שגלש.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק בכיוון השעון עד שיישמעו נקישות. סגור את המכסה והנח לו להינעל.

טיפול ברכב

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואבזרים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על-ידי גורמים שונים.

אל תבצע שינוי כלשהו במערכת החשמל, לדוגמה, שינוי ביחידות או ברכיבי יחידות בקרה אלקטרוניות (Chip tuning).

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ את הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.

- החלף שמן מנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת המרכיב המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע את הידרדרות הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.
- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, כיוון שכל המערכות אינן פעילות לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.

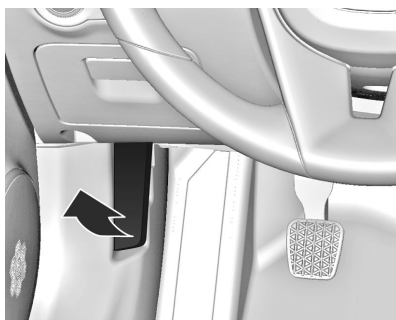
מידע כללי	153
בדיקות ברכב	154
החלפת נורות	166
מערכת החשמל	175
כלי עבודה	180
חישוקים וצמיגים	181
התנעה באמצעות כבלי התנעה	190
גרירה	192
טיפול מראה הרכב	194

⚠ סכנה

מערכות הצתה מופעלות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

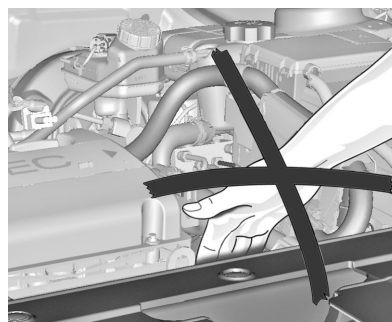
פתיחה



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



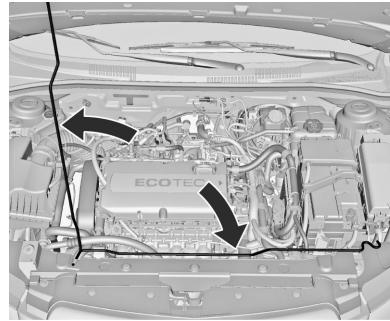
⚠ אזהרה


בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.
מניפת הצינור עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

- בדוק את מפלס נוזל הצינור.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

הנצלת כלי רכב בתום תקופת השירות

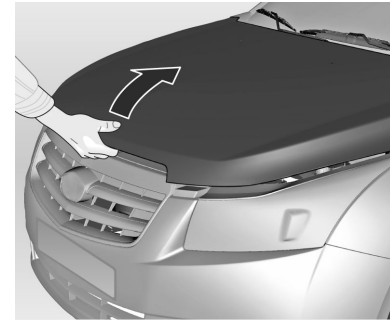
מידע לגבי מרכזי הנצלה של כלי רכב בתום תקופת השימוש ולמיחזור כלי רכב שהגיעו לסוף תקופת השימוש ניתן למצוא באתר האינטרנט שלנו. הפקד את ביצוע פעולה זו אך ורק בידי מרכז מיחזור מורשה.



אבטח את תומך מכסה תא המנוע.
אם מכסה תא המנוע נפתח במהלך הדממה
אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש
מסיבות בטיחות.
נורית חיווי  77.

סגירה

לפני סגירת מכסה תא המנוע, לחץ את
התומך לתוך התפס.
הנמך את מכסה המנוע והנח לו ליפול
ולהינעל. בדוק שהמכסה נעול כהלכה.



לחץ את נועל הבטיחות שמאלה ופתח את
מכסה תא המנוע.

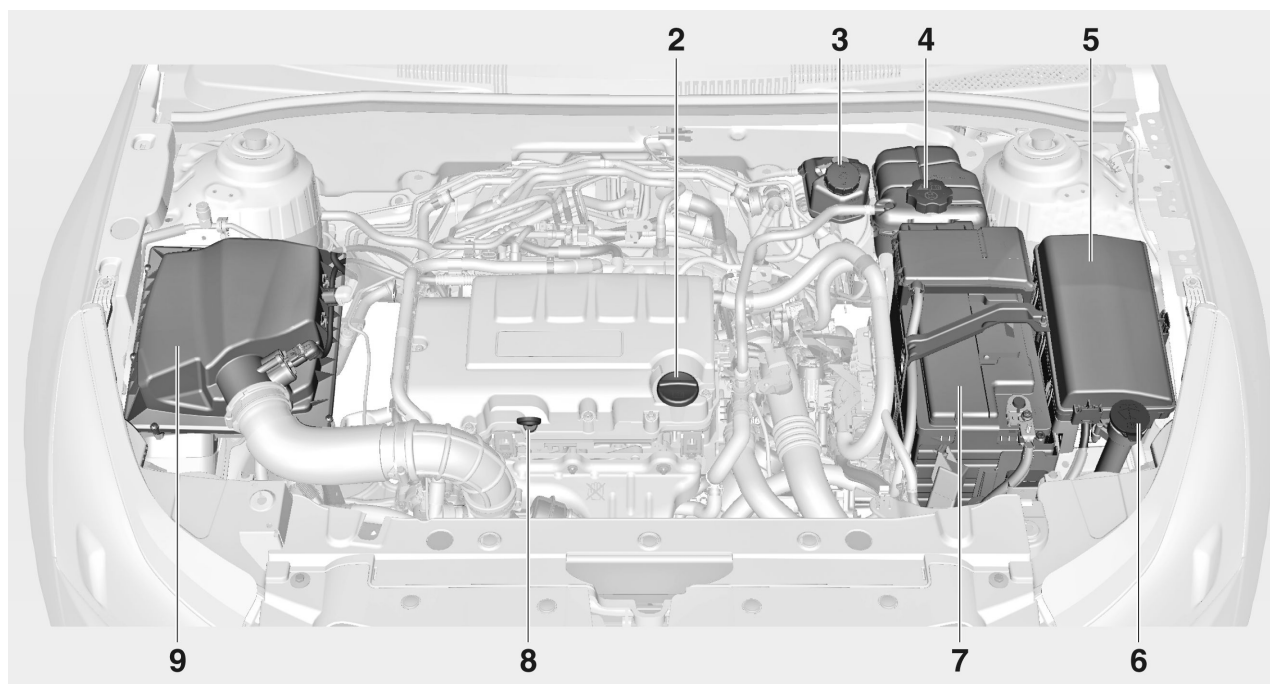
אזהרה

כאשר המנוע חם, הקפד לגעת רק בחלק
המבודד של מוט התמיכה במכסה
המנוע.

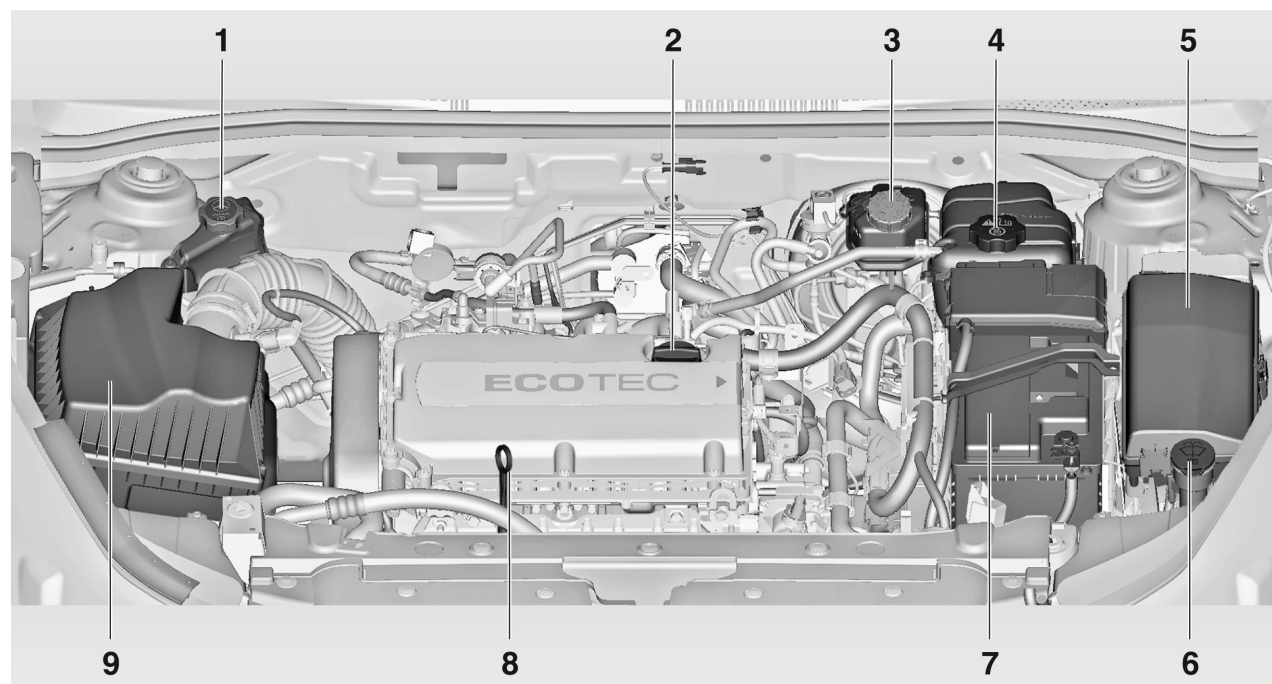
פתח כניסת אוויר  131.

פירוט רכיבים בתא המנוע

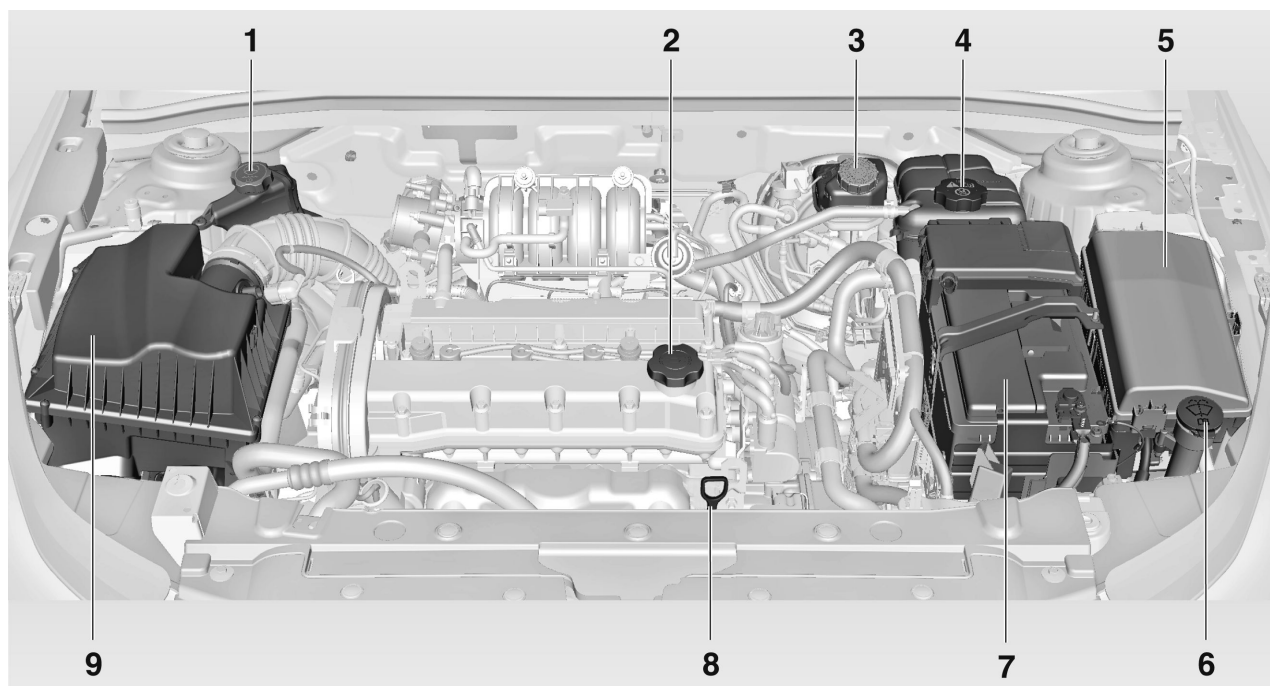
מנוע במזין, LUJ ו-LUV



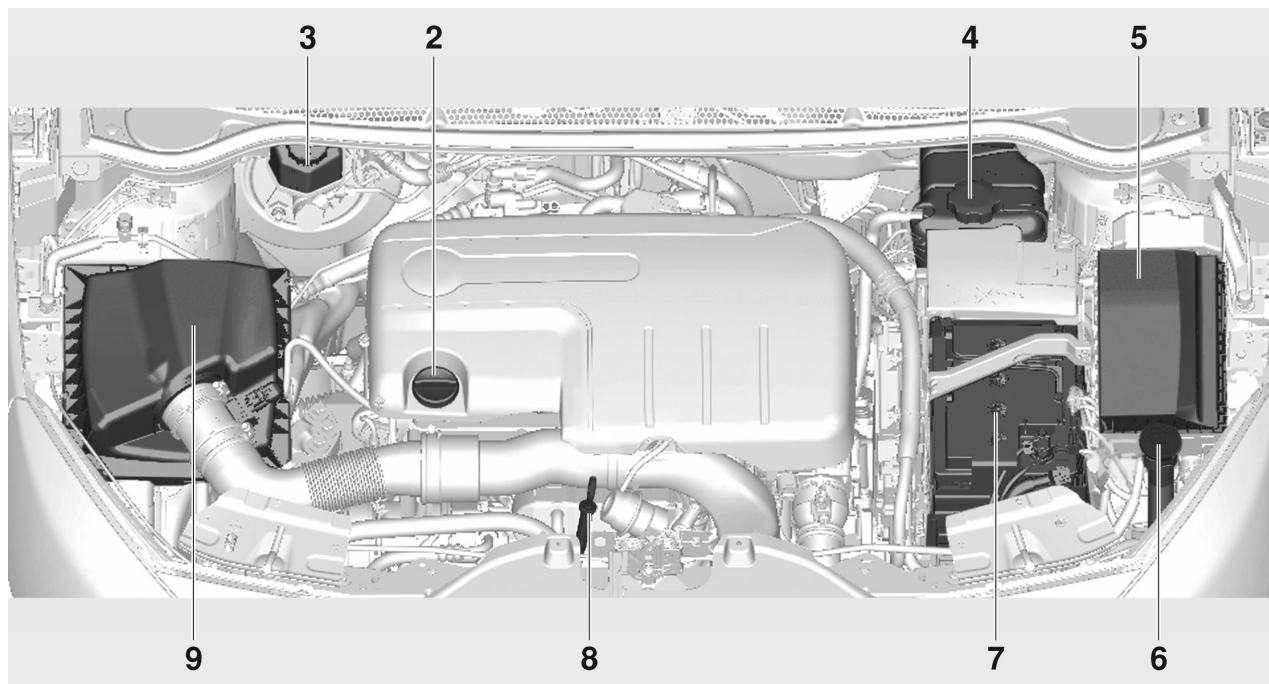
מנוע בנזין, LDE ו-2H0



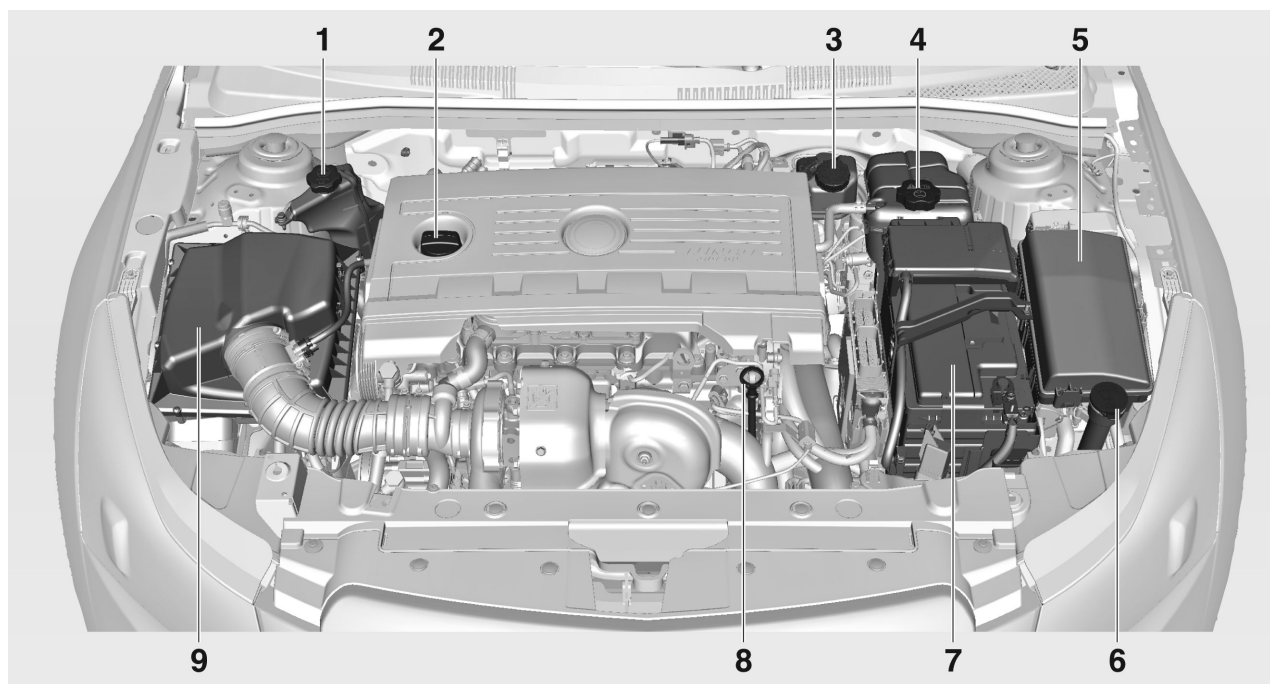
מנוע במזין, LXT



מנוע דיזל, LUD

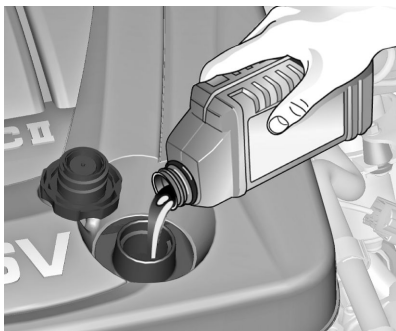


מנוע דיזל, LNP



טיפול ברכב 161

כשמפלס שמן המנוע יורד לסימן ה-MIN, יש להוסיף שמן.

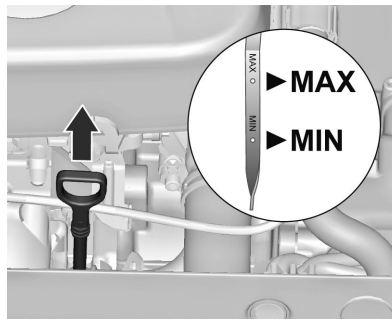


אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

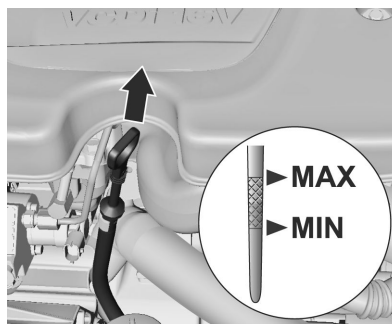
אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

זהירות
יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע.

קיבולים 219. התקן את המכסה ישר והדק אותו.



מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



1. מיכל נוזל היגוי כוח 162
2. מכסה פתח מילוי שמן מנוע 161
3. מיכל נוזל בלמים 163
4. מיכל נוזל צינור המנוע 162
5. לוח נתיכים 176
6. מיכל הנוזל לרחיצת השמשות 163
7. מצבר 164
8. מדיד מפלס שמן מנוע 161
9. מסנן אוויר המנוע 162

שמן מנוע

יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן סדיר כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים 203.

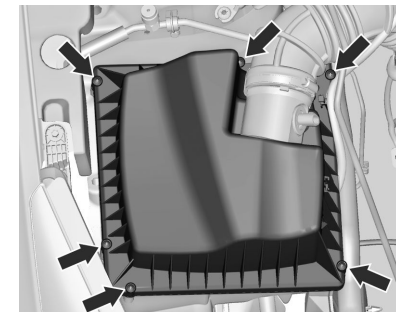
בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך 10 דקות לפחות.

משוך והוצא את המדיד, נגב אותו והחדר אותו שנית עד לעוצר שעל הידית, משוך המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע. החדר את המדיד עד לעוצר וסובב אותו חצי סיבוב.

זהירות

בעת נסיעה במדרון, קוד אזהרה 79 עשוי להופיע במרכז המידע לנהג 82.
אם הקוד נעלם בעת נסיעה שוב באזור שטוח, אין צורך להוסיף שמן מנוע.

מסנן אוויר המנוע



להחלפת מסנן אוויר המנוע שחרר 6 ברגים והסר את בית המסנן.

נחל הצינון של המנוע

נחל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטומפרטורה של -27°C .
שמור על ריכוז מספיק של נחל נוגד קפיאה.

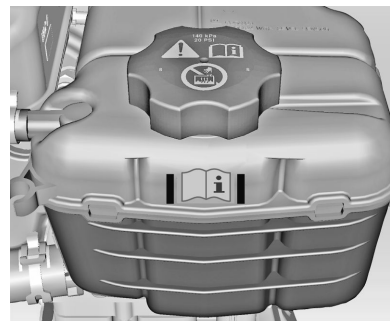
זהירות

השתמש בנחל נוגד קפיאה מאושר.

מפלס נחל צינון

זהירות

מפלס נחל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



כשמערכת הצינון קרה, מפלס נחל הצינון אמור להיות מעל לקו המצביע על הצורך בהוספת נחל. הוסף נחל אם המפלס נמוך.

אזהרה

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

הוסף תערובת של מים נטולי מינרלים ונחל נוגד קפיאה המאושר עבור הרכב. הדק את המכסה למקומו. הבא הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נחל נוגד הקפיאה ולתיקון סיבת אובדן הנחל הצינון.

נחל היגוי כוח

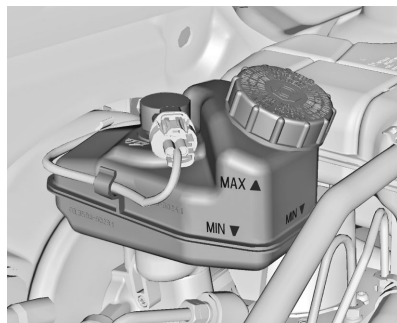
זהירות

כמויות קטנות מאוד של מזהמים עלולות לגרום נזק למערכת ההיגוי ולמנוע ממנה לפעול כהלכה. אסור לאפשר למזהמים לבוא במגע עם צד הנחל של המיכל/המדיד או לחדור למיכל.

נוזל בלמים

אזהרה

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.


בעת הוספת נוזל, הקפד לשמור על ניקיון מרבי כיוון שחדירת זיהום לנוזל הבלמים עלולה לגרום לתקלה בפעולת מערכת הבלמים. הבא הרכב למוסך לתיקון הסיבה לאובדן נוזל הבלמים.

נוזל רחיצת שמשות



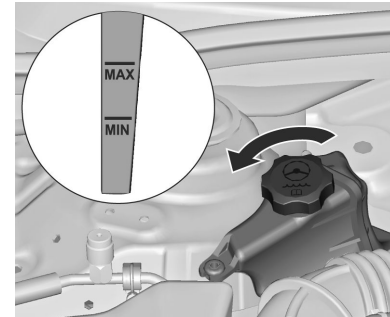
מלא בנוזל רחיצת שמשות מרוכז.

בלמים

כאשר רפידות הבלמים מגיעות לעוביין המזערי נורית  מאירה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.



פתח את המכסה והסר אותו. נגב את המדיד וסובב את המכסה במיכל. פתח שוב את המכסה, הסר אותו, ובדוק את מפלס נוזל מערכת היגוי הכוח.

מפלס נוזל היגוי הכוח חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

אם המפלס נמוך מדי, פנה למוסך.

השתמש אך ורק בנוזל בלמים בעל ביצועים גבוהים המאושר עבור הרכב, נוזל בלמים ומצמד 203.

מצבר

כלי רכב ללא מערכת הדממה-התנעה מצוידים במצבר עופרת-חומצה. כלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה מצוידים במצבר AGM שאינו מצבר עופרת-חומצה. המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.



אין להשליך את הסוללה למיכל אשפה ביתית. הבא הסוללה לתחנה מאושרת למיחזור מצברים.

השבתת הרכב למשך יותר מ-4 שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח המצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

אזהרה

הרחק פריטים בוערים מהמצבר, כדי למנוע סכנת פיצוץ. פיצוץ מצבר עלול לגרום נזק לרכב ופגיעה גופנית חמורה או מוות.

מנע מגע בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר. במקרה של מגע עם העור, שטוף את האזור במים ופנה מייד לעזרה רפואית.

הרחק מהישג ידם של ילדים. אין להטות מצבר פתוח.

הגנה מפריקת מתח המצבר 98.

החלפת הסוללה

הערה

כל סטייה מההוראות בפסקה זו עלולה לגרום לביטול פעולה זמני של מערכת ההדממה-התנעה.

בעת החלפת המצבר, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

השתמש רק במצברים המאפשרים למקם את תיבת הנתיכים מעל המצבר.

בכלי רכב בעלי מערכת הדממה-התנעה, ודא כי מצבר AGM יוחלף במצבר AGM.

ניתן לזהות מצבר AGM על פי הרישום AGM בתווית שעליו. אנו ממליצים להשתמש במצבר מקורי של שברולט.

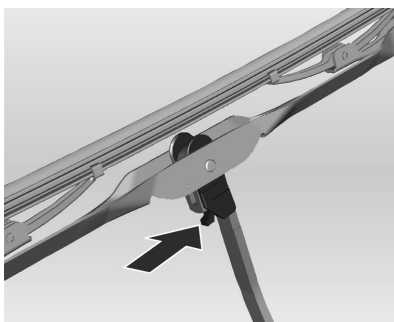
הערה

שימוש במצבר AGM השונה ממצבר שברולט המקורי עלול לגרום לירידה בביצועי מערכת הדממה-התנעה.

אנו ממליצים שהחלפת המצבר תיעשה במוסך.

מערכת הדממה-התנעה 135.

החלפת להבי מגבים



הרם את זרוע המגב. לחץ על ידית השחרור ונתק את להב המגב.

משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את המצבר מטווח ידם של ילדים.
- המצבר מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת המצבר עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

ברכב בעל מנוע דיזל, כאשר הדלק במיכל אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתניע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר לא פחות מ-5 שניות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסר.

טעינת המצבר

אזהרה

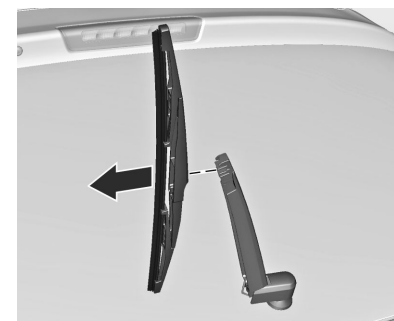
בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אם לא כן, עלול להיגרם נזק למצבר.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ⚡ 190.

מדבקת אזהרה



להב המגב של החלון העורפי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו.
חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

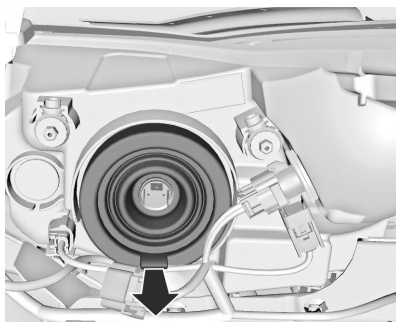
החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.
אחז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות.
השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.
החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

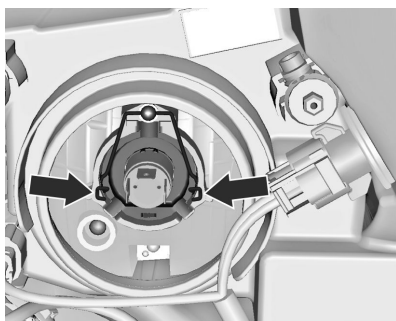
פנסי חזית עם נורות הלוגן

אורות מעבר ואורות דרך

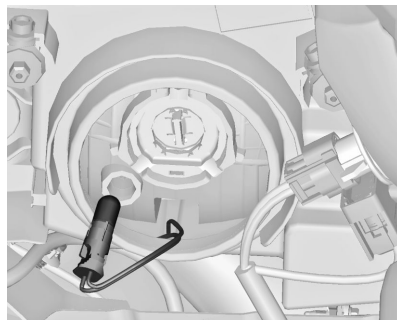
1. נתק את השקע מן הנורה.



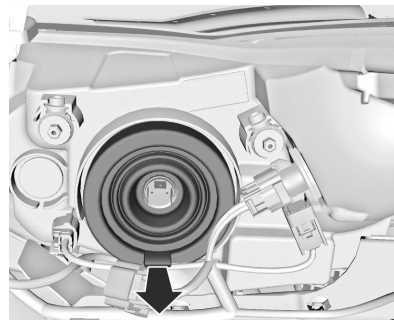
2. הסר את כיפת ההגנה.



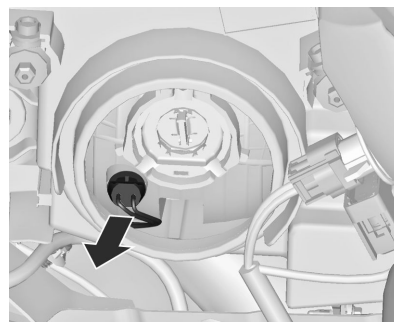
3. לחץ את התפס הקפיצי, שחרר והסר אותו למעלה.



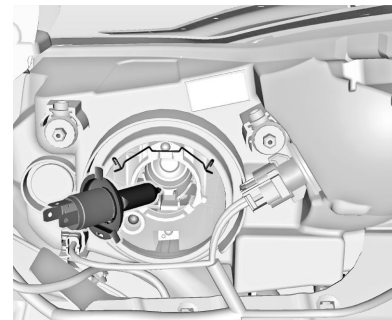
4. הוצא הנורה מן השקע.
5. הכנס נורה חדשה.
6. הכנס את שקע הנורה למקומו.
7. הצב את כיפת ההגנה של פנס החזית והדק אותה למקומה.
8. חבר את התקע לנורה.



2. הסר את כיפת ההגנה.



3. הסר את שקע נורת פנס הצד ממחזיר האור.

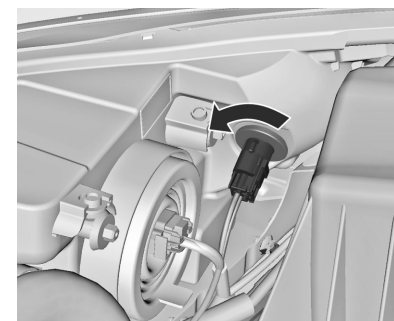


4. הסר את הנורה ממחזיר האור.
5. בעת התקנת נורה חדשה, שלב את הבליטות במגרעות שעל מחזיר האור.
6. שלב את התפס הקפיצי.
7. הצב את כיפת ההגנה של פנס החזית והדק אותה למקומה.
8. חבר את התקע לנורה.

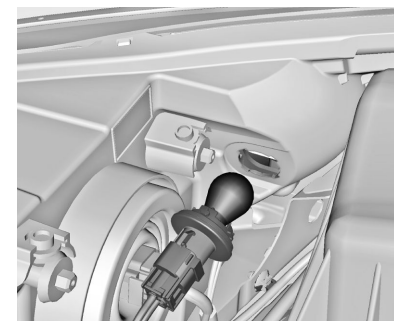
פנסי צד

1. נתק את השקע מן הנורה.

מחווך כיוון קדמי ואורות חניה



1. סובב את בית הנורה נגד כיוון תנועת השעון ונתק אותו ממקומו.



2. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

3. הכנס את מחזיק הנורה למחזיר האור, סובב בכיוון תנועת השעון ושלב.

פנסי ערפל

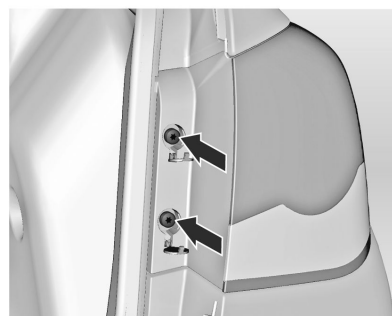
הנורות יוחלפו במוסך.

אורות אחוריים

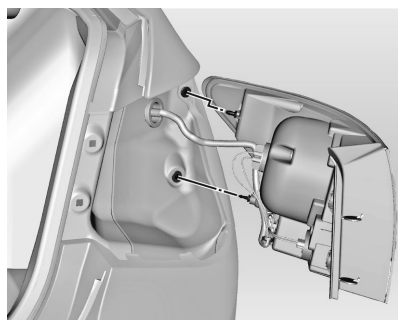
4-דלתות



1. פתח את שני המכסים.



2. שחרר את שני הברגים.



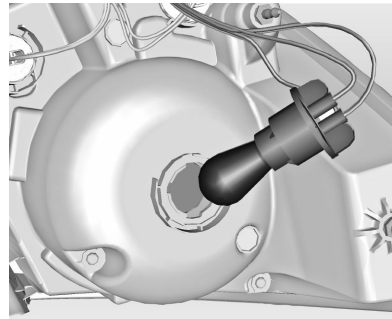
3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.

מכלול הפנסים בדלת העורפית
פנס ערפל אחורי/פנס נסיעה לאחור,
בהתאם לצד.

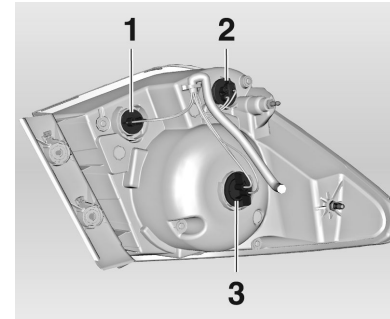


1. הסר את ציפוי מכסה תא המטען.
2. סובב את הנורה נגד כיוון תנועת השעון.

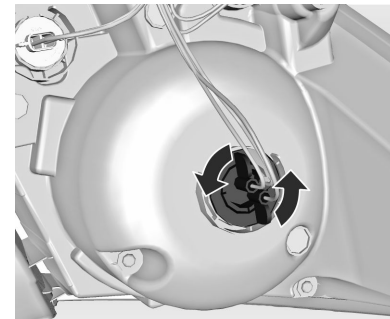
5. סובב את הנורה נגד כיוון תנועת השעון.



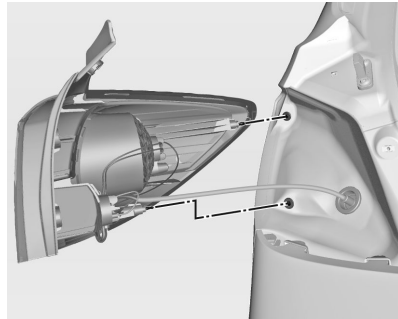
6. הסר את מחזיק הנורה. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.
7. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו למקומו. חבר את תקע החיווט. התקן את מכלול הפנסים האחוריים במרכב והדק באמצעות ברגים. סגור את המכסים ושלב אותם במקומם.
8. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.



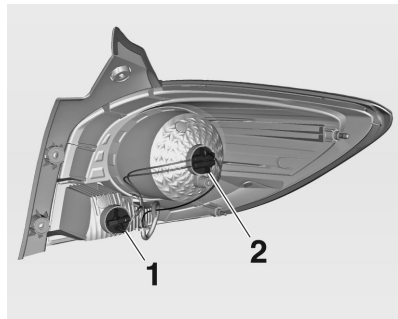
4. אור נסיעה לאחור (1)
- פנס מחוון כיוון (2)
- אור אחורי/אור בלם (3)



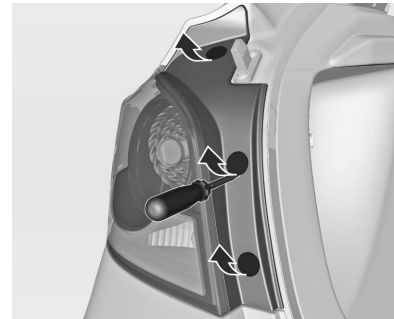
הצ'בק 5-דלתות



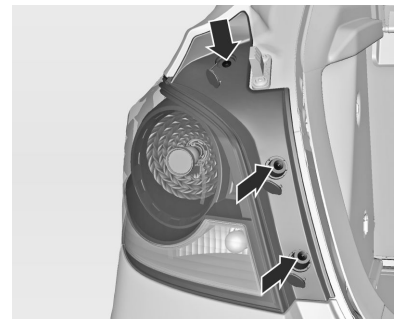
3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.



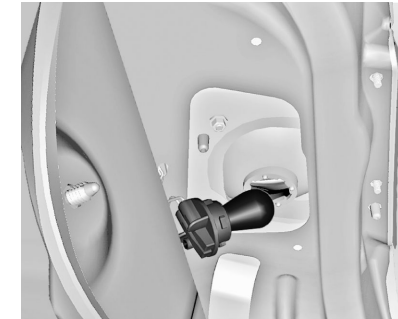
4. אורות מחווני כיוון (1)
אור אחורי/אור בלם (2)



1. פתח את שלושת המכסים.



2. שחרר את שלושת הברגים.



3. הסר את מחזיק הנורה. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

4. החדר את מחזיק הנורה לתוך מכסה תא המטען. חזור והתקן את הציפוי הפנימי על מכסה תא המטען.

5. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את הפנסים.

דגם סטיישן



1. פתח את שני המכסים.



2. שחרר את שני הברגים.

6. הסר את מחזיק הנורה. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

7. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו למקומו. חבר את תקע החיווט. התקן את מכלול הפנסים האחוריים במרכב והדק באמצעות ברגים. סגור את המכסים ושלב אותם במקומם.

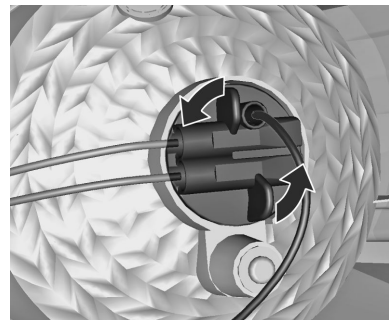
8. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

אור נסיעה לאחור

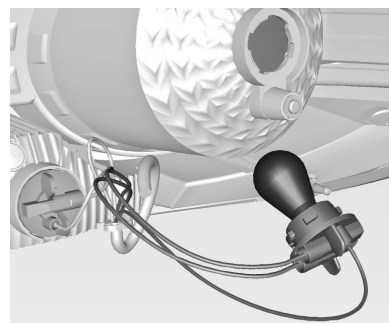
דאג להחלפת הנורות במוסך.

פנס ערפל אחורי

דאג להחלפת הנורות במוסך.



5. סובב את הנורה נגד כיוון תנועת השעון.



6. הסר את מחזיק הנורה. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

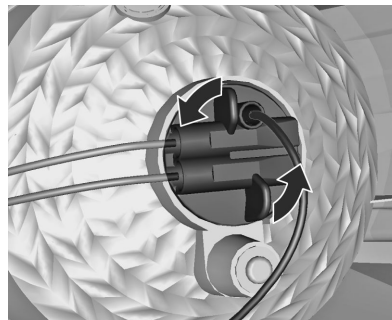
7. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו למקומו. התקן את מכלול הפנסים האחוריים במרכב והדק באמצעות ברגים. סגור את המכסים ושלב אותם במקומם.

8. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

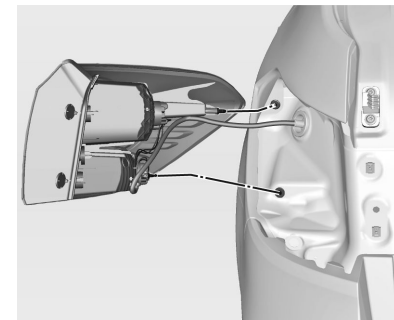
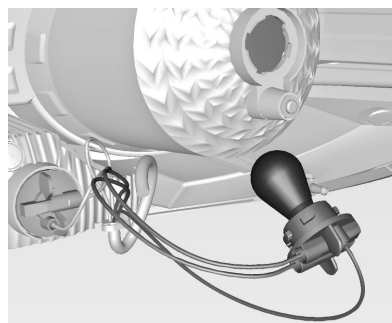
מכלול הפנסים בדלת העורפית



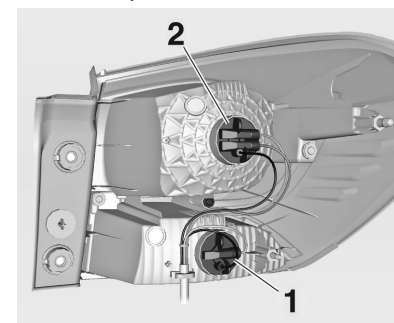
1. פתח את הדלת העורפית והסר את הכיסוי בצד המתאים.



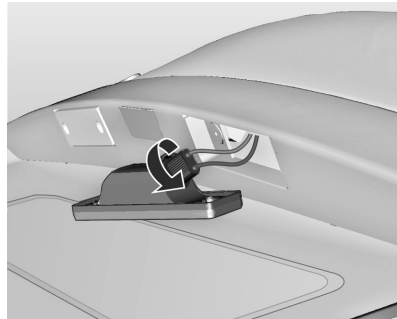
5. סובב את הנורה נגד כיוון תנועת השעון.



3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.



4. אורות מחווני כיוון (1)
אור אחורי/אור בלם (2)



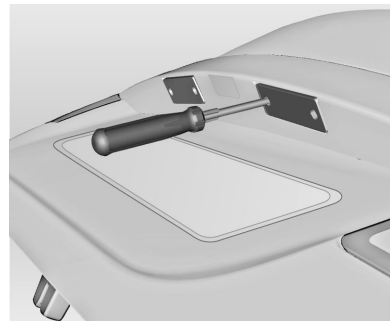
2. הוצא את בית הפנס לכיוון מטה, תוך שימת לב לא למשוך את הכבל.
3. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון לשחרורו.
3. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה והחלף אותה.
4. הכנס את מחזיק הנורה לבית הנורה וסובב בכיוון תנועת השעון.
5. הכנס את בית הנורה ואבטח בעזרת מברג.

מחוני כיוון צידיים

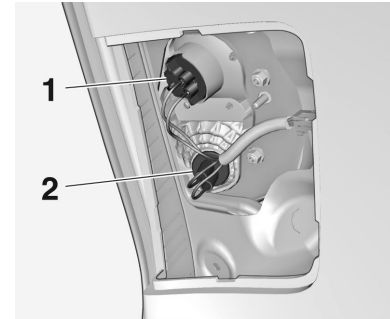
1. דחף את הפנס לכיוון אחורי הרכב והסר אותו.
2. סובב את הנורה נגד כיוון תנועת השעון.
3. משוך החוצה את הנורה מתוך מחזיק הנורה והחלף אותה.
4. חזור והתקן בסדר הפוך.

תאורת לוחית הרישוי

4-דלתות



1. שחרר את שני הברגים.

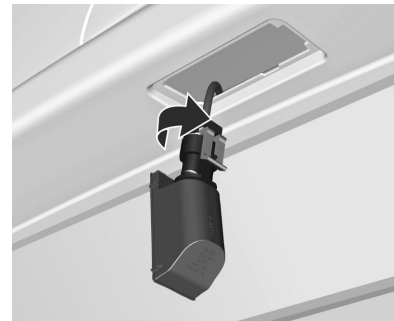


2. הסר את בית הנורה בסיבוב נגד כיוון השעון. החלף את הנורה על-ידי דחיפה קלה של הנורה לתוך הבית וסיבוב נגד כיוון השעון:
- פנס ערפל אחורי/פנס נסיעה לאחור (1), בהתאם לצד.
- פנסים אחוריים (2).
3. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון. חבר את הכיסוי.
4. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את הפנסים.

הצ'בק 5-דלתות, סטיישן



1. הכנס מברג לתוך מחזיק הנורה, לחץ הצידה ושחרר את הקפיץ.
2. הוצא את בית הפנס לכיוון מטה, תוך שימת לב לא למשוך את הכבל.

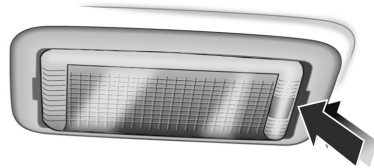


3. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון לשחרורו.
4. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה והחלף אותה.
5. הכנס את מחזיק הנורה לבית הנורה וסובב בכיוון תנועת השעון.
6. הכנס למקומו את בית הנורה וודא שהוא משולב כהלכה.

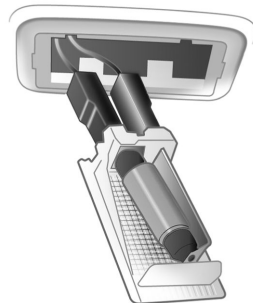
פנסי תאורה פנימיים

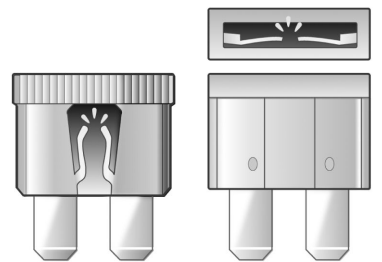
פנס תאורה, פנסי קריאה
הנורות יוחלפו במוסך.

פנס תאורת תא המטען



1. הוצא את הפנס בלחיצה בעזרת להב מברג.





30040



30041

חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המנוע.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנים שני לוחות נתיכים:

- בחזית תא המנוע משמאל,
- בתא הנוסעים מאחורי תא האחסון, או בכלי רכב בעלי הגה ימני, מאחורי תא הכפפות.

בתיבה מעל לקוטב החיובי של המצבר מותקנים מספר נתיכים ראשיים. אם נדרש דאג להחלפתם במוסך.

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו. אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על ידי מספר נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (לשימוש כנתיכים חילופיים).

2. לחץ לחיצה קצרה על הנורה לכיוון התפס הקפיצי והוצא אותה.

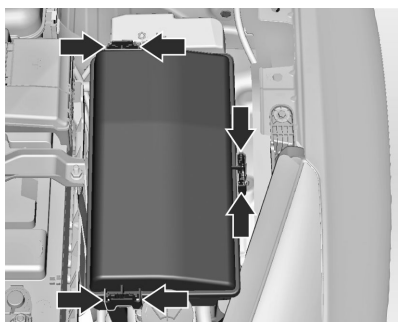
3. הכנס נורה חדשה.

4. התקן הפנס.

תאורת לוח המדמים והמחזורים

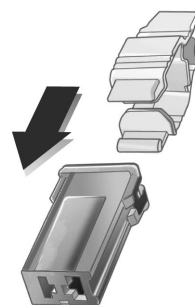
הנורות יוחלפו במוסך.

תיבת הנתיכים בתא המנוע



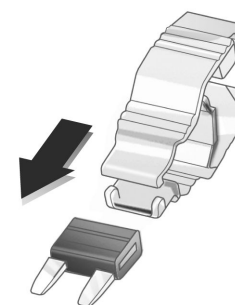
תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.

נחק את המכסה, הרם והסר אותו.
לא כל תיאורי לוחות הנתיכים בספר זה עשויים להתאים לרכבך. כשאתה בוחן את לוח הנתיכים, התבונן במדבקה של לוח הנתיכים.

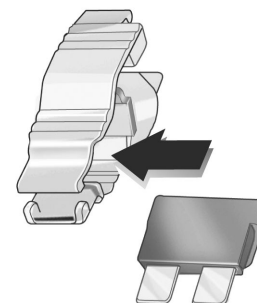


30044

הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.

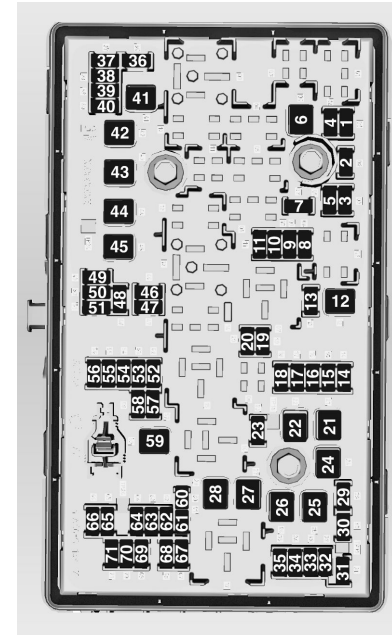


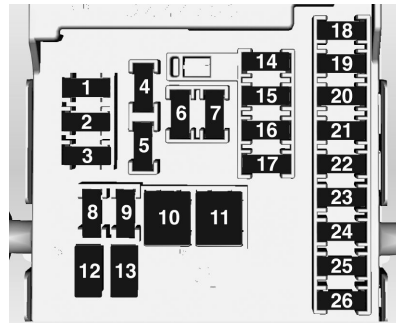
30042



30042

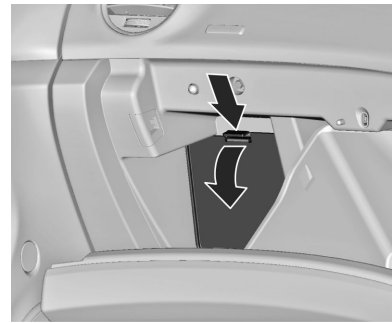
מס' מעגל	מס' מעגל
17 הצתה, כריות אוויר	1 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
18 יחידת (מודול) בקרת הדלק	2 יחידת (מודול) בקרת המנוע
19 –	3 –
20 משאבת דלק	4 סולנואיד אוורור מסנן לוכד אדי דלק
21 חלונות חשמליים אחוריים	5 ההצתה
22 –	6 מגבים קדמיים
23 –	7 –
24 חלונות חשמליים קדמיים	8 הזרקת דלק
25 משאבת ריק אלקטרונית	9 הזרקת דלק, מערכת הצתה
26 ABS	10 יחידת (מודול) בקרת המנוע
27 מערכת מפתח אלקטרוני	11 חיישן למבדה
28 שמשא עורפית מחוממת	12 סולנואיד מתנע
29 –	13 סולנואיד אוורור מסנן לוכד אדי דלק
30 ABS	14 –
31 יחידת בקרה (מודול) של המרכב	15 מגב אחורי
32 יחידת בקרה (מודול) של המרכב	16 הצתה, חיישן איכות האוויר
33 חימום מושבים קדמיים	





מס' מעגל

- 1 מערכת מידע ובידור, דיבורית לטלפון
- 2 ממיר DC/DC
- 3 בקר המרכב
- 4 מערכת מידע ובידור
- 5 צג מידע, סיוען חניה, צופר מערכת האזעקה
- 6 מצית סיגריות
- 7 שקע מתח



בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה. לא כל תיאורי לוחות הנתיכים בספר זה עשויים להתאים לרכבך. כשאתה בוחן את לוח הנתיכים, התבונן במדבקה של לוח הנתיכים.

2. הסר את החלק התחתון של התא בכיוון החיצים.



3. הסר את התא דרך שני החריצים בכיוון החיצים.
חזור והתקן את התא בסדר הפוך.

מס' מעגל

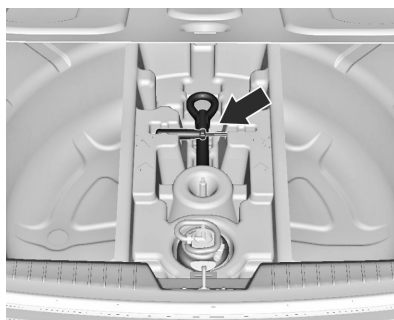
- 8 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 9 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 10 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 11 מניפה פנימית
- 12 -
- 13 חימום מושבים
- 14 מחבר למכשיר אבחון תקלות
- 15 כרית אוויר
- 16 מערכת הנעילה המרכזית, מכסה תא המטען
- 17 מערכת מיזוג אוויר
- 18 גרור
- 19 ידית בורר הילוכים
- 20 ידית בורר הילוכים, חישן מצבר
- 21 מכשירים
- 22 הצתה, מערכת מפתח אלקטרוני
- 23 יחידת בקרה (מודול) של המרכב

מס' מעגל

- 24 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 25 מנעול מוט ההגה
- 26 שקע מתח אחורי

כלי עבודה

כלי הרכב המצוידים בערכת תיקון צמיגים



כלי העבודה וערכת תיקון הצמיגים מאוחסנים בתא אחסון מתחת למכסה רצפת תא המטען.

כלי רכב המצוידים בגלגל חליף

המגבה וכלי העבודה נמצאים בתא אחסון בתא המטען, מתחת לגלגל החליף. גלגל חליף 189.

סימוני צמיגים

לדוגמה 215/60 R 16 95 H

215 = רוחב הצמיג, מ"מ
60 = יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %
R = סוג החגורה: רדיאלית
RF = סוג: RunFlat (אל נקר)
16 = קוטר הגלגל, אינצ'ים
95 = אינדקס עומס לדוגמה: 95 שווה ערך ל-690 ק"ג
H = אות צופן (קוד) המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q = עד ל-160 קמ"ש
S = עד ל-180 קמ"ש
T = עד ל-190 קמ"ש
H = עד ל-210 קמ"ש
V = עד ל-240 קמ"ש
W = עד ל-270 קמ"ש

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף (אם קיים).
שחרר את כיפת שסתום האוויר.

חישוקים וצמיגים

גלגלים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב).
נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמערך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב.
בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

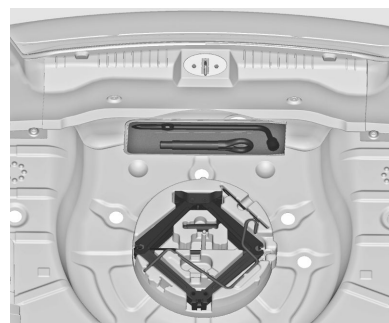
צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות שמתחת ל-7 °C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג.

ניתן להשתמש בצמיגים במידות
215/50 R17, 205/60 R16
ו-225/50 R17 כצמיגי חורף.

אסור להשתמש בצמיגים במידות
215/60 R16 ו-225/55 R16 כצמיגי חורף.





30055

עומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) הושג כאשר הסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווי השחיקה (TWI). מיקומם מצוין באמצעות סימונים על דופן הצמיג.

כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון הסיבוב של הגלגלים יהיה זהה למצב הקודם.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאנכם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים מדי 6 שנים.

אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

עומק חריצי מדרג הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים מטעמי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).

מטעמי בטיחות מומלץ שההבדל בין עומק החריצים בצמיגים הנמצאים על אותו הסרן לא יעלה על 2 מ"מ.



לחצי אוויר בצמיגים 220 ועל התווית המותקנת על מסגרת דלת הנהג.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ אוויר בצמיגים בדירוג ECO (נסיעה חסכונית) יסייע בהקטנת צריכת הדלק.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

⚠️ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחליץ גופים זרים מתוך צמיג.

לא ניתן לתקן באמצעות ערכת תיקון הצמיגים נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או שממוקם על דופן הצמיג, סמוך לחישוק.

⚠️ אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.

אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק זמן ממושך.

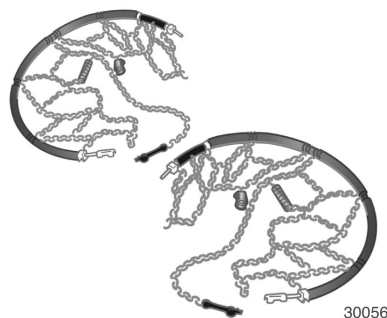
צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה ואופן פעולת הרכב.

כאשר באחד מצמיגי הרכב נוצר נזק:

⚠️ אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי גלגל שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על צמיגים במידה 205/60 R16.

אסור להתקין שרשרות צמיגים על צמיגים במידות 215/60 R16, 215/50 R17, 225/50 R17 ו-225/55 R16.

שינוי מידות צמיגים וחישוקים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שנית את מד המהירות, לשנות את לחצי האוויר הנומינליים בצמיגים ולבצע שינויים נוספים ברכב.

לאחר המעבר לשימוש בצמיגים במידות שונות, החלף את תווית לחצי האוויר של הצמיגים.

⚠️ אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להוביל לתאונה שתגרום לביטול אישור סוג הרכב.

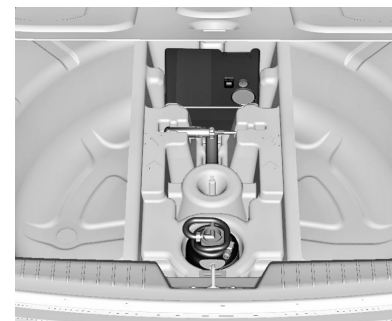
כיסויי גלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על ידי היצרן, אסור שבצמיגים תהיה בליטה להגנת שפת החישוק.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.

הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.



ערכת תיקון הצמיגים מאוחסנת בתא מתחת למכסה רצפת תא המטען.

1. הוצא את ערכת תיקון הצמיגים מתא האחסון.
2. הוצא את המדחס.



30057

3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.

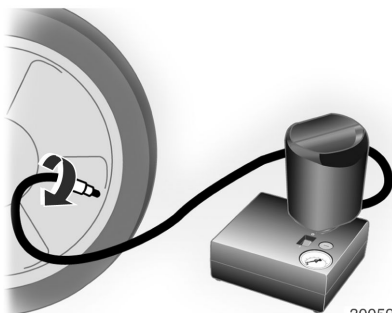


30058

4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.

5. התקן את מיכל חומר האיטום במרסן שעל המדחס.

הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.



30059

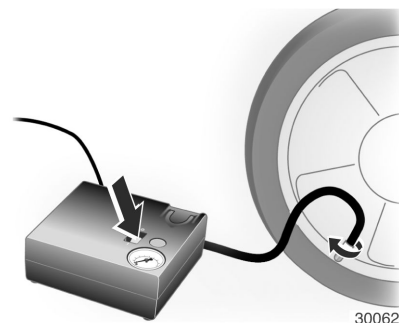
6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.
 7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
 8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
 9. חבר את תקע המדחס לשקע האבזורים בקצה האחורי של הקונסולה.
- כדי למנוע פריקת המצבר, אנו ממליצים להפעיל את המנוע.

מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

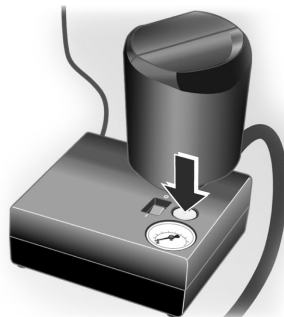
15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

16. הסר את התווית המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראייה של הנהג.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. הברג את צינור האוויר של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג וחבר את קצהו האחר למדחס.



30062



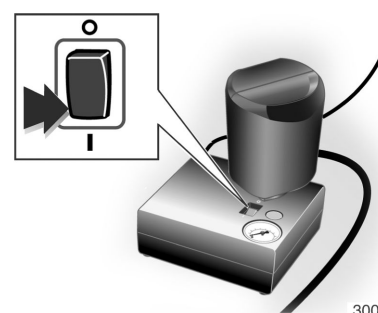
30061

אם לא הושג לחץ הניפוח הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

14. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל



30060

10. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.

11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.

12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

13. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות. ל.א. בצמיגים 220. כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברזים במטלית נקייה.

⚠ אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברזי בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.



1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. משוך והסר את

המתאמים שסופקו עם הערכה יכולים לשמש לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרון אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

- חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף 183. בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.
- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. כוון את הגלגלים הקדמיים היישר לפנים.
 - הפעל את בלם החניה ושלכ הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
 - הסר את הגלגל החליף 189.
 - אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
 - השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
 - אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
 - אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.

אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ. אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

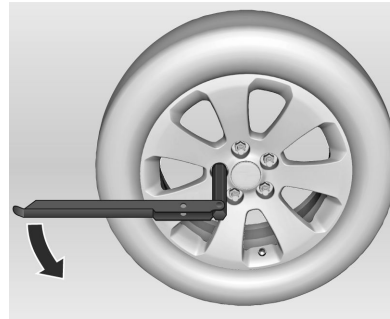
18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

הערה

- מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאד. לכן, החלף צמיג זה.
- אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.
- שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 7 באר.
- שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.
- החלף את מיכל חומר האיטום המושמש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגורייך.
- ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל בטמפרטורה של כ-30°C.



הכנס את ידך מאחורי הכיסוי שעל חיפוי סף הדלת. הסר את הכיסוי על-ידי משיכתו כלפי מטה והחוצה. הכיסוי מעוגן באמצעות רצועה.

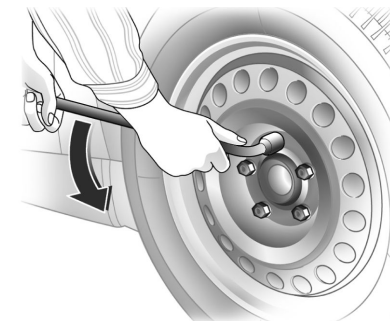


קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב.

צלחת הגלגל באמצעות וו. כלי העבודה של הרכב 180.

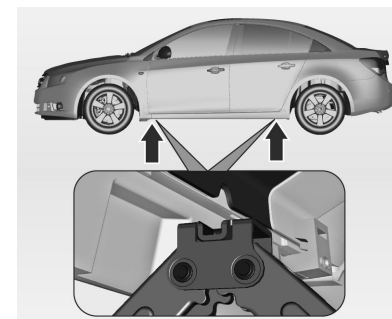
גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. להגנת הגלגל, הנח מטלית רכה בין המברג לגלגל הסגסוגת.

2. גרסה 1:

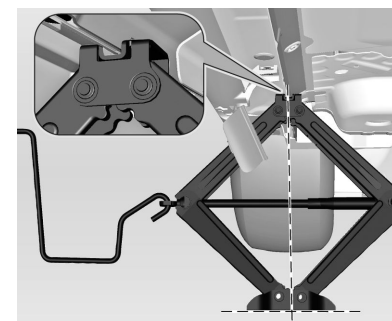


התקן את מפתח הגלגלים תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחת מאומי הגלגל חצי סיבוב.

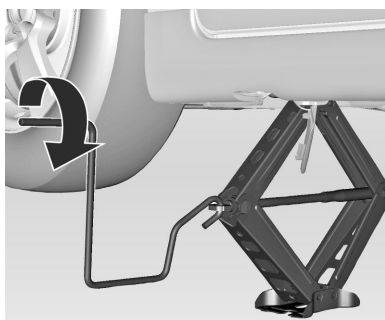
גרסה 2:



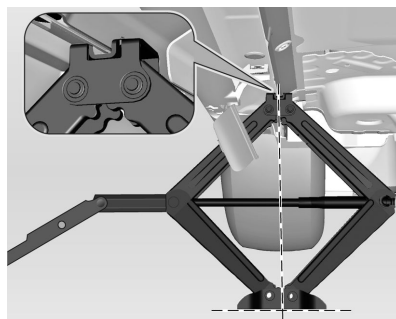
4. ודא שהמגבה מוצב כנדרש בנקודת ההרמה של הרכב.
5. גרסה 1:



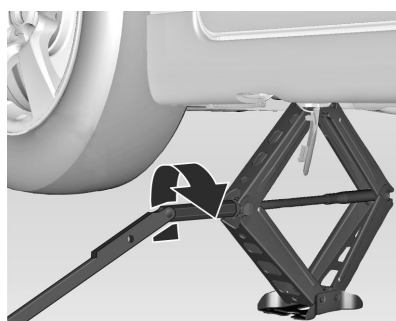
כוון את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



חבר את ידיית המגבה כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את הידיית עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.
גרסה 2:



כוון את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



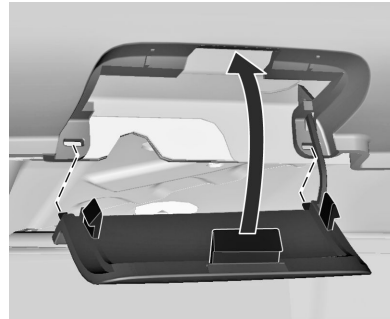
גלגל חליף

ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. הגלגל החליף הוא בעל חישוק פלדה. השימוש בגלגל חליף הקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.



הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען ברצפת התא מתחת למכסה. הגלגל החליף מאובטח במקומו בקערה באמצעות אום פרפר.

12. רק בדגם ספורט:



החזר את הכיסוי למקומו. הכנס את שני הפינים בחלק האחורי לחורים בחיפוי הסף וקפל את הכיסוי כלפי מעלה עד להשתלבותו. 13. אחסן את הגלגל המוחלף ↺ 183 ואת כלי העבודה של הרכב ↺ 180. 14. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי. דאג לתיקון או החלפת הצמיג הנקור.

חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע. 6. שחרר את בורגי הגלגל. 7. החלף גלגל. 8. הברג את בורגי הגלגל. 9. הנמך את הרכב. 10. התקן את מפתח הגלגלים על האומים תוך שאתה מוודא שהמפתח תפוס היטב על האום והדק את כל האומים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 140 ניוטון-מטר. 11. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת. התקן את כיפות בורגי הגלגל.

קערת אחסון הגלגל החליף אינה מתאימה לכל מידות הצמיגים. כאשר יש לאחסן גלגל חליף רחב יותר בקערת האחסון לאחר החלפת גלגל, ניתן להניח את המכסה על גבי הגלגל הבולט.

גלגל חליף זמני

השימוש בגלגל חליף זמני עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

אם יהיה נקר בצמיג אחורי של הרכב בעת גרירת רכב אחר, התקן את גלגל החליף הזמני באחד הגלגלים הקדמיים ואת הגלגל הרגיל של הרכב במקומו של הצמיג הנקור מאחור.

שרשרות צמיגים ⚠ 183.

צמיגים כיווניים

התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר או כלי רכב נוסף.

⚠ אזהרה

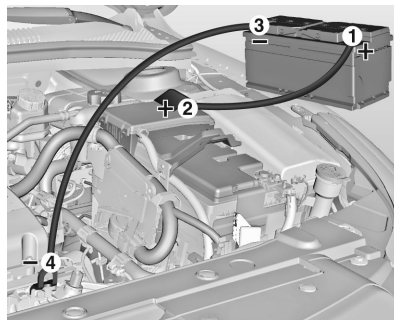
היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.

להתנעת המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר 5 דקות, התנע את המנוע ברכבך. משך נסיונות ההתנעה לא יעלה על 15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הנסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסיבובי סרק במשך כ-3 דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה: פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכבך.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.



סדר חיבורים הכבלים:

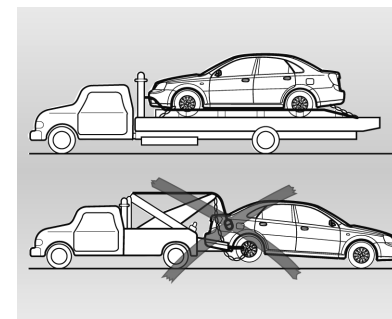
1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.
 3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת ארקה ברכב כגון, גוש המנוע או בורג התקנת המנוע. חבר רחוק ככל האפשר מהמצבר הפרוק, ובמרחק שלא יפחת מ-60 ס"מ.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

- אסור לחשוף את המצבר ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר פרוק עלול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C . הפשר מצבר קפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). קיבולת המצבר (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של המצבר הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ"מ^2 (25 מ"מ² לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את המצבר הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת הילוכים אוטומטית במצב P.

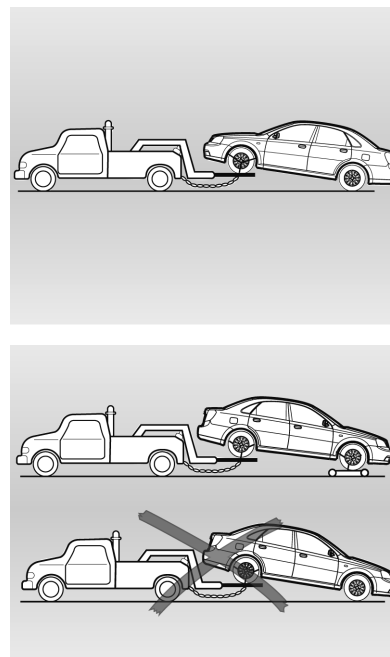
גרירה

גרירת הרכב

אם נדרש לגרור את רכבך, העזר במוקד השירות או בחברת גרירה מקצועית.



השיטה הטובה ביותר לשינוע הרכב הוא להעבירו על גבי משאית גר.



אם הגרירה מבוצעת בהרמה חלקית, הרם את הגלגלים המניעים הקדמיים וגרור כשהגלגלים הקדמיים נעולים.

- שים לב לנוהלים הבאים בעת גרירת רכב:
- אסור להותיר נוסע ברכב הנגרר.
- שחרר את בלם החניה של הרכב הנגרר והצב את תיבת ההילוכים בהילוך ביניים ("נייטרל").
- הפעל את מהבהבי החירום.
- שמור על מגבלות המהירות.
- אם אין אפשרות לגרור את הרכב על-ידי רכב חילוץ, המשיך כמפורט להלן:



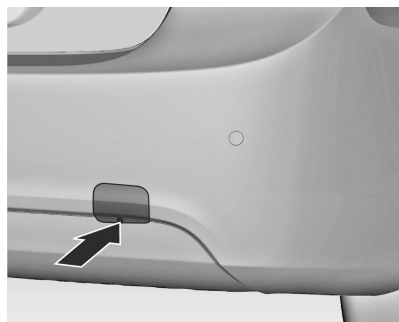
נתק את המכסה על ידי לחיצה על הסימון והסר אותו.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב 180.

החדר את שפת החיפוי התחתונה למקומה וסגור אותו.

השיטה הטובה ביותר לשינוע הרכב הוא להעבירו על גבי משאית גרר.

גרירת רכב אחר



נתק את המכסה על ידי לחיצה על הסימון והסר אותו.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב 180.

זהירות

סע לאט ובמהירות אחידה. נהיגה לא זהירה עלולה להזיק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: אסור לגרור את הרכב באמצעות אופן הגרירה. גרירה באמצעות כבל גרירה עלולה לגרום לנזק חמור לתיבת הילוכים אוטומטית. לצורך גרירה/הסעה של רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העמס אותו על רכב מוביל או גרור אותו באמצעות בציוד הגבהת גלגלים.

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: יש לגרור את הרכב כשחזיתו פונה לפנים במהירות שלא תעלה על 88 קמ"ש. בכל המקרים האחרים או אם תיבת ההילוכים פגומה, יש להגביה את הסרן הקדמי מן הקרקע.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול מוט ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגבי השמשה הקדמית.

הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים ("נייטרל").

הפעל את הבהוב המצוקה בשני הרכבים.

טיפול מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. במקרה של קפיאה, ובליט ברירה, ניתן להשתמש בחומר ממיס קרח. חומר זה פוגם במשחת הסיכה ופוגם גם בפעולת המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

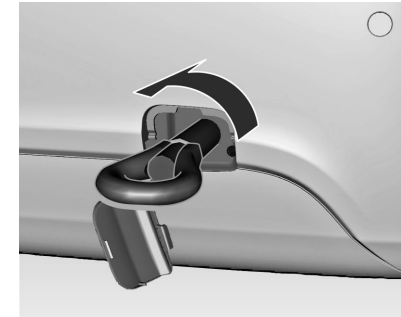
רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלול תוסף שעווה. יש לנקות מייד מזהמים חיצוניים כגון לשלשת ציפורים, חרקים מתים, שרף עצים ואבקת פרחים, מכיוון שהם עלולים לפגוע בצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגבי השמשה הקדמית והשמשה העורפית. נעל את הרכב כדי שלא

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את הכיסוי בחלק התחתון ושלב אותו.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

סע לאט ובמהירות אחידה. נהיגה לא זהירה עלולה להזיק לרכב.

יהיה ניתן לפתוח את מכסה פתח התדלוק. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך באופן ידני, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

זהירות

השתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9.
אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שיעור שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגדלת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שיעור ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי השמשה העורפית, ודא שתילי החימום בצדה הפנימי של השמשה לא יינזקו.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגדלת קרח יעודית. לחץ את המגדלת בחוזקה לזכויות כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכויות.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות.

חלון גג

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג בממיסים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שוחקות. אל תמרח שיעור או משחת ליטוש ("פוליש") על החלק האמצעי של חלון הגג.

גלגלים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפיו בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

טיפול פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפוד העור במים נקיים ובמטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש בתכשיר ניקוי לעור.

נקה את ריכוז המדדים והמחווניים אך ורק במטלית רכה ולחה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

הקפד לרכוס צמדני ולקרו משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

טיפול ותחזוקה

מידע כללי 197

טיפול תקופתי 198

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים 203

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

איושרים

אישור הטיפול נרשם בספרון השירות וכתב האחריות. רישום התאריך והנסועה מאושר באמצעות חותמת וחתימת המוסך המטפל. הרישומים בספרון השירות וכתב האחריות המבוצעים כהלכה ובאופן מתמשך מהווים הוכחה לביצוע הטיפולים והם חיוניים במקרה של הגשת תביעות רצון טוב או במסגרת האחריות, כמו גם במקרה של מכירת הרכב.

מערכת ניטור אורך חיי השמן עבור מנועי דיזל

מרווחי הטיפולים מבוססים על מספר פרמטרים, בהתאם לשימוש, ומחושבים על-פי פרמטרים אלה. ניטור אורך חיי השמן מאפשר לך לדעת מתי להחליף את שמן המנוע 82.

טיפול תקופתי
מועדי טיפולים

מרווחי תחזוקה

אחת לשנה / 15,000 ק"מ (הקודם מביניהם)

טיפול I: בצע טיפול I בטיפול הראשון או אחרי טיפול II.
טיפול II: בצע טיפול II אם הטיפול הקודם שבוצע היה טיפול I.
ברכב המצויד במערכת אורך חיי שמן המנוע:

אם מופיע קוד מספר 82 במרכז המידע לנהג והטיפול האחרון בוצע לפני 10 חודשים או יותר, יש לבצע גם את הטיפול המתאים.

הרכב הטיפול		טיפול I	טיפול II
החלפת שמן מנוע ומסנן. ⁽¹⁾		R	R
בדוק לאיתור נזילות או נזק. ⁽²⁾		I	I
בדוק את מסנן האוויר של המנוע. ⁽³⁾		I	I
בדוק את לחץ האוויר והבלאי של הצמיגים.		I	I

⁽¹⁾ בנהיגה בתנאים קשים: נסיעות תכופות למרחקים קצרים, הפעלה ממושכת בסיבובי סרק או נסיעה בתנאי אבק קשים, ייתכן שיהיה צורך להחליף את שמן המנוע והמסנן בתדירות גבוהה יותר. במנועי דיזל, החלף כאשר קוד מספר 82 מוצג במרכז המידע לנהג.

⁽²⁾ אבדן נוזלים באחת ממערכות הרכב יכול להצביע על בעיה. יש לבדוק את המערכת ולתקן אותה ולבדוק את מפלס הנוזל. הוסף נוזל במידת הצורך.

⁽³⁾ אם אתה נוסע באופן קבוע בתנאי אבק, בדוק את המסנן לעתים תכופות יותר. ייתכן שיהיה צורך להחליף את המסנן לעתים תכופות יותר.

טיפול ותחזוקה 199

הרכב הטיפול	טיפול I	טיפול II
בדוק את מערכת הבלמים. ⁽⁴⁾	I	I
בדוק את מפלס נוזל הצינור של המנוע ונוזל רחיצת השמשות והוסף נוזל במידת הצורך.	I	I
בדוק את רכיבי מערכות המתלים וההיגוי. ⁽⁵⁾	I	I
בדוק את להבי המגבים ואת פעולת פנסי התאורה החיצונית. ⁽⁶⁾	I	I
בדוק את רצועות ההינע.	I	I
בצע את כל הטיפולים הנוספים הדרושים - עיין בפרק המתאים.	I	I
בדוק אם קיימות קריאות שירות יזומות עבור הרכב.	I	I
החלף את נוזל הבלמים. ⁽⁷⁾	-	R
בדוק את מערכת הקירור של המנוע. ⁽⁸⁾	-	I

- ⁽⁴⁾ בצע ביקורת חזותית של הצינורות הקשיחים והגמישים של מערכת הבלמים לאיתור היתפסות, נזילות, סדקים, שפשוף וכו'. בדוק את שחיקת רפידות בלמי הדיסק ואת מצב פני הדיסקות. בדוק את רפידות/סנדלי בלמי התוף לסדקים או שחיקה. בדוק חלקים אחרים של מערכת הבלמים, כולל תופים, צילינדרים של הגלגלים, קליפרים, בלם החניה וכו'.
- ⁽⁵⁾ בצע ביקורת חזותית של המתלה הקדמי והמתלה האחורי ושל מערכת ההיגוי לאיתור סימנים של נזק, חלקים רופפים או חסרים וסימנים של שחיקה. בדוק את רכיבי מערכת היגוי הכוח להיתפסות, סדקים, שפשוף וכו'.
- ⁽⁶⁾ בדוק את להבי הבלמים לבלאי, סדקים, או לכלוך. נקה את השמשה הקדמית ולהבי המגבים אם הם מלוכלכים. החלף להבי בלמים שחוקים או פגומים.
- ⁽⁷⁾ בנהיגה בתנאים קשים: נסיעות באזור הררי או גרירת גרור לעתים קרובות, ייתכן שיהיה צורך להחליף את נוזל הבלמים לעתים תכופות יותר.
- ⁽⁸⁾ בצע ביקורת חזותית של הצינורות והחלף אותם אם הם סדוקים, מנופחים או בלויים ופגומים. בדוק את כל הצינורות, מחברי הצנרת ומלחצות ההידוק; במידת הצורך, החלף אותם בחלקים מקוריים. כדי להבטיח פעולה נכונה, מומלץ לבצע בדיקה בלחץ של מערכת הקירור ומכסה הלחץ ולנקות את החלק החיצוני של המקרן ושל מעבה מערכת מיזוג האוויר.

הרכב הטיפול		טיפול I	טיפול II
בדיקת רכיבי מערכת הריסון. ⁽⁹⁾		-	I
בדוק את רכיבי חטיבת ההינע ומכלולי ההנעה.		-	I
סוך את רכיבי המרכב. ⁽¹⁰⁾		-	I
I: בדוק פריטים אלה והחלקים הקשורים אליהם. אם נדרש, תקן, נקה, מלא, התאם או החלף. R: החלף או שנה.			
הרכב הטיפול		מרווח	
החלפת מסנן אבקת פרחים.		כל 45,000 ק"מ / שנתיים	
החלף את מסנן האוויר.		כל 60,000 ק"מ / 4 שנים	
החלף מצתים.		LXT: כל 30,000 ק"מ / שנתיים LUV, LUJ, LDE ו-2H0: כל 60,000 ק"מ / 4 שנים	
החלף את כבל ההצתה.		LXT: כל 45,000 ק"מ / 3 שנים	
החלף את מסנן הדלק במנוע דיזל.		כל 60,000 ק"מ / שנתיים	

⁽⁹⁾ ודא שנורת התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות ומכלולי חגורות הבטיחות פועלים בצורה נכונה. בדוק אם יש חופש או נזק בחלקים אחרים של מערכת חגורות הבטיחות. אם אתה רואה דבר מה שעלול למנוע מחגורת הבטיחות לבצע את תפקידה, דאג לתקן אותו. הקפד להחליף חגורות בטיחות קרועות או פרומות.

⁽¹⁰⁾ סוך את כל הצילינדרים של המנעולים, צירי הדלתות והמנעולים, צירי מכסה המנוע, הצירים והמנעולים של מכסה תא המטען. בסביבה קורוזיבית ייתכן שיהיה צורך בסיכה תכופה יותר. מריחת משחת סיליקון על פסי האטימה באמצעות מטלית בד נקייה תבטיח שיישמרו לזמן ארוך יותר, יאטמו טוב יותר ולא יידבקו או ישמיעו רעשי חריקה.

טיפול ותחזוקה 201

מרווח	הרכב הטיפול
כל 240,000 ק"מ / 5 שנים	החלף את נוזל הצינור של המנוע.
כל 150,000 ק"מ / 10 שנים בתנאים רגילים, כל 75,000 ק"מ / 5 שנים בתנאים קשים	החלף את נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית.
LDE ו-2H0 עם רצועה נמתחת: כל 90,000 ק"מ / 10 שנים LUD: כל 150,000 ק"מ / 10 שנים	החלף את רצועת האבזרים.
LXT: כל 60,000 ק"מ / 4 שנים LUD, LUV, LDE ו-2H0: כל 150,000 ק"מ / 10 שנים	החלף את רצועת התזמון.
LUD, LDE ו-2H0: כל 150,000 ק"מ / 10 שנים	בדוק את מרווח השסתומים, כוון במידת הצורך.
LUNP, LUJ: כל 240,000 ק"מ / 10 שנים	החלף את שרשרת התזמון.

פריטי תחזוקה כלליים	
פריט	הרכב הטיפול
כולם	בצע בדיקה של כל המערכות לאיתור הפרעה או היתפסות, וחלקים פגומים או חסרים. החלף חלקים במידת הצורך. החלף כל חלק שהבלאי שלו גדול מן המותר.
תיבת הילוכים אוטומטית	החלף את נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית והמסנן אם הרכב נוסע בעיקר באחד או יותר מהתנאים הבאים: נסיעה בעומס תנועה עירוני כבד כשהטמפרטורות החיצוניות מגיעות באופן רגיל ל-32 °C ומעלה. נסיעה בשטח גבעי או הררי. גרירת גרור לעתים קרובות. שימושים כגון מונית, ניידת משטרה או שירות הובלות.
רצועות	בצע ביקורת חזותית של הרצועות לאיתור שחיקה, סדקים מוגזמים או נזקים נראים לעין. החלף רצועות במידת הצורך.
מצב הצמיגים ולחצי ים לבדוק את מצב הצמיגים לפני הנסיעה ולבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בכל פעם שממלאים את מיכל הדלק או הניפוח לכל הפחות פעם בחודש, באמצעות מדיד לחץ ניפוח צמיגים.	מצב הצמיגים ולחצי ים לבדוק את מצב הצמיגים לפני הנסיעה ולבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בכל פעם שממלאים את מיכל הדלק או הניפוח לכל הפחות פעם בחודש, באמצעות מדיד לחץ ניפוח צמיגים.
כיוון גלגלים	במידת הצורך, בצע החלפת ואיזון גלגלים

טיפולים נוספים

● תנאי הפעלה קיצוניים

תנאי הפעלה קיצוניים מתקיימים כשאחד המצבים הבאים מתרחש לעתים קרובות:

- התנעות קרות
- נסיעות של עצור וסע
- גרירת גרור/מגורון
- נהיגה על שיפועים ו/או בגבהים
- דרכים משובשות
- חול ואבק
- תנודות טמפרטורה קיצוניות

כלי רכב משטורתיים, מוניות וכלי רכב של בתי ספר לנהיגה מסווגים גם הם כפועלים בתנאי הפעלה קיצוניים.

בתנאי הפעלה קיצוניים יתכן שיהיה צורך לבצע טיפולים מתוכננים מסוימים לעתים קרובות יותר מאשר במרווחי הזמן המתוכננים.

פנה ליעוץ גורם טכני לגבי דרישות הטיפולים בהתאם לתנאי ההפעלה היחודיים.

נזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים. נזק הנגרם ממוצרים שאינם עומדים במפרטים אלה לא יכוסה באחריות.

⚠ אזהרה

נזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

איכות שמן המנוע

dexos 2	מנועי בנזין ודיזל
ACEA A3/B3	LXT בלבד (אם שמן המנוע המאושר על-ידי dexos אינו זמין)
ACEA A3/B4	
ACEA C3	
API SM	
API SN	

בחירת שמן המנוע הנכון

בחירת שמן המנוע הנכון תלויה במפרט ובדרגת הצמיגות הנכונים של השמן.

השתמש ודאג לבקש שמן מנוע עם תו האישור של dexos. שמנים העומדים בדרישות של רכבך חייבים לשאת את סימון dexos על המיכל. סימון זה מציין שהשמן מאושר לפי מפרט dexos.

רכבך מולא במפעל בשמן מנוע מאושר על-ידי dexos.

הקפד להשתמש רק בשמן מנוע המאושר על-פי מפרט dexos או שמן מנוע שווה ערך בעל דרגת צמיגות מתאימה.

אם אינך בטוח ששמן המנוע שלך מאושר על פי מפרט dexos, פנה למוסך שלך.

שימוש בשמני מנוע חלופיים אם שמן dexos אינו זמין: במקרה ששמן מנוע מאושר על ידי dexos אינו זמין במועד החלפת שמן או לשם שמירה על מפלס השמן התקין, ניתן להשתמש בשמן מנוע חלופי שהוא בעל התכונות המופיעות לעיל. עם זאת, שימוש בשמנים שאינם עומדים במפרט dexos עלול לפגוע בביצועי המנוע או לגרום לנזק למנוע בתנאים מסוימים.

השלמת שמן מנוע

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות (איכות וצמיגות).

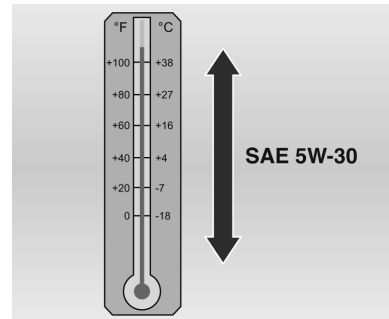
כאשר שמן מנוע באיכות הנדרשת אינו זמין, מותר להשתמש בליטר אחד לכל היותר של שמן ACEA A3/B4 או A3/B3 (רק פעם אחת בין החלפות שמן). הצמיגות אמורה להיות בערך הנכון.

אסור להשתמש בשמן בדרגות איכות ACEA A1/B1 או A5/B5 בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים עלול להיגרם נזק ארוך טווח למנוע.

תוספים לשמן מנוע

השימוש בתוספים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע



דרגת הצמיגות SAE 5W-30 היא הטובה ביותר לרכבך. אסור להשתמש בשמנים בעלי דרגות צמיגות אחרות כגון SAE 10W-40, SAE 10W-30 או SAE 20W-50.

פעולה בטמפרטורה קרה:

באזורים קרים במיוחד, שבהם הטמפרטורה היא מתחת -25°C יש להשתמש בשמן בעל דרגת צמיגות SAE 0W-30. שמן בדרגת צמיגות זו יאפשר התנעה קלה יותר של המנוע

בטמפרטורות נמוכות מאוד. בעת בחירת שמן בעל דרגת הצמיגות המתאימה, הקפד לבחור בשמן העומד במפרט dexos.

- עד ל- -25°C ומטה: 0W-40, 0W-30.
- עד ל- -25°C : 5W-40, 5W-30.
- עד ל- -20°C : 10W-40, 10W-30 (LXT בלבד).
- עד ל- -15°C : 15W-40, 15W-30 (LXT בלבד).

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן. שמנים רב-דרגיים מסומנים בשתי ספרות.

המספר הראשון ואחריו האות W מבטא את הצמיגות לטמפרטורות נמוכות ואילו המספר השני מבטא את הצמיגות לטמפרטורות גבוהות.

נזל צינון ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל נוגד קפיאה נטול סיליקט (LLC) בעל אורך חיים ארוך.

מערכת הצינון מולאה במפעל הייצור בנוזל צינון שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של -27°C . יש לשמור על ריכוז זה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינון חיצוניים, שנועדו לספק הגנה

נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל הבלמים והמצמד

השתמש אך ורק בנוזל בלמים DOT 4. לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט. יש לאחסן נוזל בלמים במיכל אטום כדי למנוע ספיחת מים. ודא שנוזל הבלמים לא יזדהם.

זהירות
שימוש בנוזל בלמים באיכות נמוכה עלול לגרום לשיתוך (קורוזיה) של הרכיבים הפנימיים של מערכת הבלמים, והתוצאה עלולה להיות ירידה בביצועי מערכת הבלמים, ופגיעה בבטיחות עקב כך. השתמש תמיד בנוזל בלמים מאיכות גבוהה, שאושר לשימוש עבור דגם הרכב שלך. אנחנו ממליצים על נוזל בלמים מקורי של GM.

נתונים טכניים

206 מספר הזיהוי של הרכב
208 נתוני הרכב

מספר הזיהוי של הרכב מספר הזיהוי של הרכב (VIN)



מספר הזיהוי של הרכב ממוקם על רצפת הרכב, בצדו הימני, מתחת למכסה בין הדלת הקדמית למושב.



ניתן להבחין במספר זיהוי הרכב גם דרך השמשה הקדמית.

המידע על תווית הזיהוי:

- 1 = מספר זיהוי הרכב
- 2 = אישור סוג (דגם)
- 3 = יצרן
- 4 = משקל כולל מרבי מותר של הרכב (בק"ג)
- 5 = משקל כולל מרבי מותר של הציור רכב-גרור (בק"ג)
- 6 = עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, (בק"ג)
- 7 = עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, (בק"ג)
- 8 = נתונים ייחודיים לרכב או למדינה בה נמכר

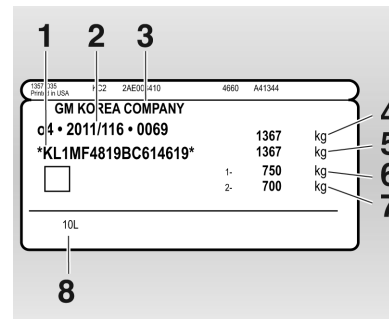
העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

גרסה 2:

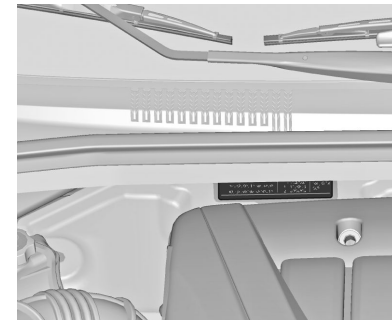


לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית הימנית.



לוחית זיהוי

גרסה 1:



לוחית הזיהוי ממוקמת בתא המנוע.

נתוני הרכב נתוני המנוע						זיהוי מחלקת השיווק
2.0 DSL LNP	1.7 DSL LUD	1.8 D 2H0	1.6 D LDE	1.6 D LXT	1.4 T LUJ	קוד זיהוי המנוע
4	4	4	4	4	4	מספר הצילינדרים
1998	1686	1796	1598	1598	1364	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
120	96	104	91	80	103	הספק מנוע [קוו"ט]
3800	4000	6200	6200	6000	6000	בסל"ד
360	300	176	155	150	200	מומנט [ניוטון מטר]
2000	2500-2000	3800	4000	4200	4900-1850	בסל"ד
סולר	סולר	בנזין	בנזין	בנזין	בנזין	סוג הדלק
						מספר אוקטן (RON)
						מומלץ
						אפשרי

ביצועים

4-דלתות

מנוע היגוי ⁽¹⁾	LXT	LDE EPS/HPS	2H0 EPS/HPS	LUD EPS/HPS	LNP EPS/HPS
מהירות מרבית ⁽²⁾ [קמ"ש]					
תיבת הילוכים ידנית	185	195/190	200/200	200/-	215/205
תיבת הילוכים אוטומטית	177	190/185	203/195	-/-	210/209

הצ'בק 5-דלתות

מנוע היגוי ⁽¹⁾	LUJ EPS/HPS	LXT	LDE EPS/HPS	2H0 EPS/HPS	LUD EPS/HPS	LNP EPS/HPS
מהירות מרבית ⁽²⁾ [קמ"ש]						
תיבת הילוכים ידנית	195/-	⁽³⁾	190/185	195/195	200/-	205/200
תיבת הילוכים אוטומטית	-/-	⁽³⁾	182/180	193/190	-/-	205/200

⁽¹⁾ HPS: היגוי כוח הידרולי; EPS: היגוי כוח חשמלי

⁽²⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

⁽³⁾ הערך אינו זמין בעת ההדפסה.

210 נתונים טכניים

דגם סטיישן					מנוע
					היגוי ⁽¹⁾
LNP	LUD	2H0	LDE	LUJ	
EPS/HPS	EPS/HPS	EPS/HPS	EPS/HPS	EPS/HPS	
					מהירות מרבית ⁽²⁾ [קמ"ש]
210/200	200/-	200/200	191/186	200/-	תיבת הילוכים ידנית
207/198	-/-	200/192	-/-	-/-	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽¹⁾ HPS: היגוי כוח הידרולי; EPS: היגוי כוח חשמלי

⁽²⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

צריכת דלק - פליטת CO₂

4-דלתות

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית.

מנוע היגוי ⁽⁴⁾	LXT	LDE מערכת EPS	LDE HPS
עירונית [ל"/100 ק"מ]	12.0/9.8	9.9/8.6	10.3/9.0
חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	5.8/5.7	5.3/5.1	5.6/5.3
כוללת [ל"/100 ק"מ]	8.1/7.2	7.0/6.4	7.3/6.6
CO ₂ [גר"/ק"מ]	192/171	164/149	170/155

מנוע היגוי ⁽⁴⁾	2H0 מערכת EPS	2H0 HPS	LUD מערכת EPS	LNP מערכת EPS	LNP HPS
עירונית [ל"/100 ק"מ]	9.5/8.5	10.1/8.7	-/5.5	7.7/6.0	8.3/6.8
חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	5.3/4.9	5.4/5.1	-/3.9	4.8/4.2	5.0/4.3
כוללת [ל"/100 ק"מ]	6.9/6.2	7.1/6.4	-/4.5	5.9/4.8	6.2/5.2
CO ₂ [גר"/ק"מ]	161/146	166/151	-/117	154/126	164/138

⁽⁴⁾ HPS: היגוי כוח הידרולי; EPS: היגוי כוח חשמלי

הצ'בק 5-דלתות					
תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית.					
מנוע היגוי ⁽⁴⁾	LUX מערכת EPS	LXT (5/5)	LDE מערכת EPS	LDE HPS	
עירונית [ל"/100 ק"מ]	-7.4	(5/5)	9.9/8.6	10.3/9.0	
חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	-4.6	(5/5)	5.3/5.1	5.6/5.3	
כוללת [ל"/100 ק"מ]	-5.6	(5/5)	7.0/6.4	7.3/6.6	
CO ₂ [גר"/ק"מ]	-131	(5/5)	164/149	170/155	
מנוע היגוי ⁽⁴⁾	2H0 מערכת EPS	2H0 HPS	LUD מערכת EPS	LNP מערכת EPS	LNP HPS
עירונית [ל"/100 ק"מ]	9.5/8.5	10.1/8.7	-5.5	7.7/6.0	8.3/6.8
חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	5.3/4.9	5.4/5.1	-3.9	4.8/4.2	5.0/4.3
כוללת [ל"/100 ק"מ]	6.9/6.2	7.1/6.4	-4.5	5.9/4.8	6.2/5.2
CO ₂ [גר"/ק"מ]	161/146	166/151	-117	154/126	164/138

⁽⁴⁾ HPS: היגוי כוח הידרולי; EPS: היגוי כוח חשמלי
⁽⁵⁾ הערך אינו זמין בעת ההדפסה.

דגם סטיישן					
תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית.					
מנוע	LUJ	LDE	LDE	2H0	2H0
היגוי ⁽⁴⁾	מערכת EPS	מערכת EPS	מערכת EPS	מערכת EPS	HPS
עירונית [ל"/100 ק"מ]	-7.4	-8.7	-9.1	9.8/8.8	10.4/9.2
חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	-4.7	-5.2	-5.4	5.3/5.2	5.6/5.3
כוללת [ל"/100 ק"מ]	-5.7	-6.4	-6.8	7.0/6.5	7.2/6.7
CO ₂ [גר"/ק"מ]	-134	-151	-157	164/152	170/156

מנוע	LUD	LNP	LNP		
היגוי ⁽⁴⁾	מערכת EPS	מערכת EPS	מערכת EPS	HPS	LNP
עירונית [ל"/100 ק"מ]	-5.4	7.7/6.2	8.3/6.8		
חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	-4.0	4.8/4.1	5.0/4.3		
כוללת [ל"/100 ק"מ]	-4.5	5.9/4.8	6.2/5.2		
CO ₂ [גר"/ק"מ]	-119	154/126	164/138		

⁽⁴⁾ HPS: היגוי כוח הידרולי; EPS: היגוי כוח חשמלי

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

המשקל המוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), הכבודה (7 ק"ג) וכל הנחלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

4-דלתות

מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
LXT	1374/1360	1399/1385
LDE	1389/1375	1399/1385
2H0	1394/1380	1404/1390
LUD	1514/1500	—/—
LNP	1549/1535	1579/1565

עם/ללא מזגן

[ק"ג]

הצ'בק 5-דלתות			
מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית	
עם/ללא מזגן	LUJ	1408/1394	–/–
[ק"ג]	LXT	⁽⁶⁾ / ₆	⁽⁶⁾ / ₆
	LDE	1394/1380	1404/1390
	2H0	1399/1385	1408/1394
	LUD	1518/1504	–/–
	LNP	1569/1555	1599/1585
דגם סטיישן			
מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית	
עם/ללא מזגן	LUJ	1494/1480	–/–
[ק"ג]	LDE	1449/1435	–/–
	2H0	1459/1445	1489/1475
	LUD	1564/1550	–/–
	LNP	1609/1595	1628/1614

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי
 המשקל המוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), הכבודה (7 ק"ג) וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

⁽⁶⁾ הערך אינו זמין בעת ההדפסה.

4-דלתות			
מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית	
עם/ללא מזגן	LXT	1452/1438	1477/1463
[ק"ג]			
LDE	1484/1470	1494/1480	
2H0	1489/1475	1499/1485	
LUD	1609/1595	—/—	
LNP	1644/1630	1674/1660	
הצ'בק 5-דלתות			
מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית	
עם/ללא מזגן	LUJ	1503/1489	—/—
[ק"ג]	LXT	(6/6)	(6/6)
LDE	1489/1475	1499/1485	
2H0	1494/1480	1503/1489	
LUD	1613/1599	—/—	
LNP	1664/1650	1694/1680	

⁽⁶⁾ הערך אינו זמין בעת ההדפסה.

217 נתונים טכניים

דגם סטיישן			
מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית	
LUJ	1564/1550	—/—	עם/ללא מזגן [ק"ג]
LDE	1519/1505	—/—	
2H0	1529/1515	1559/1545	
LUD	1634/1620	—/—	
LNP	1679/1665	1698/1684	

מידות הרכב			
דגם סטיישן	הצ'בק 5-דלתות	4-דלתות	
4681	4514	4603	אורך [מ"מ]
1797	1797	1797	רוחב ללא מראות צד [מ"מ]
2067	2067	2067	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1521	1477	1477	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
1024	908	1014	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1356	1026	1010	רוחב תא המטען [מ"מ]
405	448	512	גובה תא המטען [מ"מ]

דגם סטיישן	הצ'בק 5-דלתות	4-דלתות	
2685	2685	2685	בסיס גלגלים [מ"מ]
10.9	10.9	10.9	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

קיבולים					
שמן מנוע					
LNP	LUD	2H0	LDE	LXT	LUJ
5.4	4.0	4.5	4.5	3.75	4.0
1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
כולל מסנן [ל"]					
בין סימן MIN ל-MAX [ל"]					
מיכל דלק					
במזין/סולר , קיבול נומינלי [ל"]					
60					

לחץ אוויר בצמיגים			
מנוע	צמיגים	קדמיים σ ([psi]) [bar/kPa]	אחוריים σ ([psi]) [bar/kPa]
LXT	205/60 R16	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220
,LDE 2H0	,205/60 R16	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220
	,215/50 R17		
	,215/60 R16		
	,205/65 R15		
	225/50 R17		
,LUJ ,LUD LNP	,205/60 R16	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220
	,215/60 R16		
	,225/50 R17		
	215/50 R17		
כולם	גלגל חליף זמני	(61) 4.2/420	(61) 4.2/420

⁽⁷⁾ לחץ אוויר בדירוג ECO (נסיעה חסכונית): (39) 2.7/270 [bar/kPa] ([psi]).

מידע ללקוח

רישום נתוני הרכב ופרטיות 221

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות (מדולים) לאחסון נתונים ברכב

ברכב יש מספר רב של רכיבים אלקטרוניים המכילים יחידות לאחסון נתונים אשר מאחסנות באופן זמני או קבוע נתונים טכניים ביחס למצב הרכב, אירועים ותקלות. באופן כללי, מידע טכני זה מתעד את מצב החלקים, המדולים, המערכות או הסביבה:

- מצבי הפעולה של רכיבי הרכב (לדוגמה, מפלסי הנוזלים)
- הודעות מצב ביחס לרכב ולרכיבים נפרדים (כגון מהירות סיבוב הגלגלים / מהירות סיבובי המנוע, האטה, תאוצה רוחבית)
- תפקוד לקוי ותקלות ברכיבים של מערכות חשובות
- תגובות הרכב במצבי נסיעה מיוחדים (כגון התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)
- תנאי סביבה (כגון טמפרטורה)

נתונים אלה הם בעלי ייעוד טכני בלבד, והם מסייעים לזיהוי תקלות ותיקונן וכן לאופטימיזציה של תפקודי הרכב.

לא ניתן ליצור באמצעות נתונים אלה פרופילי תנועה המציינים מסלולי נסיעה. במקרים בהם הרכב מגיע לשירות (לצורך תיקונים, טיפולי שירות, פעולות המבוצעות במסגרת האחריית, אבטחת איכות), יוכלו עובדי רשת השירות (כולל היצרן) לקרוא מידע טכני זה מיחידות אחסון נתוני האירועים והתקלות, באמצעות ציוד אבחון מיוחד. במידת הצורך, תקבל מידע נוסף במוסכים אלה. לאחר שתקלה תוקנה, הנתונים נמחקים מיחידת אחסון התקלות או שהם "נדרסים" באופן מתמיד.

במהלך השימוש ברכב, ייתכן שיתרחשו מצבים בהם ניתן יהיה לייחס נתונים טכניים הקשורים למידע אחר (דוח תאונה, נזקים ברכב, הצהרות עדים וכד') לאדם מסוים - בעזרתו של מומחה לנושא.

במסגרת פעילויות נוספות לגביהן קיימים הסכמים עם הלקוח (כגון איתור הרכב במקרה חירום) תתאפשר העברת נתוני רכב מסוימים מן הרכב.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת ברכבים מסוימים לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ואבטחת מערכת ההצתה. היא משמשת גם בהקשר של נוחות, כגון מחזיקי מפתחות לנעילה/שחרור נעילה והתנעה מרחוק, ולמשדרים הנמצאים ברכב לפתיחת דלתות מוסכים. טכנולוגיית RFID בדגמי שברולט אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של שברולט המכילות מידע אישי.

אינדקס

א

אבטחת הרכב..... 28
אביזרים וביצוע שינויים ברכב 153
אורור..... 123
אור דרך 94, 77
אורות אחוריים 168
אורות חניה 96
אורות נסיעה לאחור 96
אזור המטען 26
אחזור תחנות..... 114, 113
אחסון..... 53
אחסון בלוח המדים והמחוונים..... 53
אחסון הרכב..... 153
אחסון מאחור..... 56
אחסון משקפי שמש 54
אחסון תחנות..... 114, 113
איתותי פנייה וסטיה מנתיב 95
אמצעי הפעלה..... 63

ב

בדיקות ברכב..... 154
בחירת ערוץ השידור..... 112
ביצועים 209
ביצוע עבודה 154
בלם חניה..... 144
בלמים 163, 143
בקרת אקלים 15
בקרת שיוט 146, 77

ג

בקרת תאורה אוטומטית 93
בקרת תאורת לוח המדים והמחוונים .. 97
גג..... 35
גוון מטען 61
גזי פליטה 138
גלגל חליף 189
גלגלים וצמיגים 181
גרירה..... 192
גרירת הרכב 192
גרירת רכב אחר 193

ד

דלק..... 150
דלק למנועי בנזין 150
דלק למנועי דיזל 150
דלתות..... 26
דלת פתוחה 77

ה

הארת היציאה 98
הבהוב פנסי החזית 94
הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")..... 109
הגדרות עצמת קול..... 111
הגדרות שתוכנתו בזיכרון 21
הגנה מפריקת מתח המצבר 98
הודעות הרכב 82
החלפת גלגל 186
החלפת להבי מגבים 165

י	ז	החלפת נורות 166
ידיית בורר הילוכים 140	זגוגית קמורה 31	היגוי כוח..... 75
כ	זיהוי בתדר רדיו (RFID)..... 222	המושבים הקדמיים..... 38
כוונון גלגל ההגה 9, 63	ח	הנצלת כלי רכב בתום תקופת
כוונון המושב 7, 39	חגורות בטיחות 41	השירות 154
כוונון זווית הארת פנסי החזית 94	חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות	העלאת הילוך..... 75
כוונון חשמלי 31	עיגון 42	הפסקה באספקת המתח 141
כוונון משענת הראש 8	חגורת בטיחות 8	הפעל את הבלמים 76
כיוון המראות 9	חיישן איכות האוויר..... 126	הפעלה בסיסית..... 106
כיסויי גלגלים 183	חיישן גשם..... 77	הפעלה והפסקת פעולה של מערכת
כיסוי תא המטען 56	חימום 40	המידע והבידור..... 105
כלי העבודה של הרכב..... 180	חימום קדם 76	הפעלה רגילה של מיזוג האוויר 131
כלי עבודה 180	חיפוש תחנות..... 113	הפעלת הרדיו..... 112
כניסת AUX	חלון גג 35	הפעלת התפריט..... 106
שקע..... 119	חלונות..... 33	הפעלת נגן התקליטורים..... 117
כפתור BACK..... 106	חלונות חשמליים 33	הפעלת קובצי שמע שמורים..... 120
כפתור MENU..... 106	חלונות מופעלים ידנית 33	הקדמה 3
כריות אוויר וקדם מותחני החגורות 73	חניה 137, 18	הריפוד..... 196
ל	ט	הרצת רכב חדש 132
לוחית זיהוי 207	טבעות קשירה 58	השבתת כריות האוויר 73, 46
לחץ אוויר בצמיגים 220, 181	טיפול מראה הרכב..... 194	השימוש בספר זה 3
לחצנים על גלגל ההגה 63	טיפול פנים הרכב 196	השתקה..... 105
לחץ שמן מנוע 76	טיפול 197, 131	התאמה אישית..... 112
מ	טיפול חיצוני 194	התאמה אישית של הרכב 85
מאפייני תאורה..... 98	טיפול נוספים 203	התחלת נהיגה 16
מאפיין מניעת גניבה 100	טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו 121	התנעה באמצעות כבלי התנעה 190
מאפרות 68	טמפרטורה חיצונית 66	התנעה ותפעול..... 132
	טפל ברכב בהקדם 74	התנעת המנוע 133
		התעבות במכסי פנסים 96

מגבה רכב.....	180
מד המהירות.....	68
מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע.....	70
מדים.....	68
מד כמות דלק.....	69
מד סל"ד (טכומטר).....	69
מהבהבי חירום.....	95
מונה מרחק ("אודומטר").....	69
מונה מרחק נסיעה.....	69
מועדי טיפולים.....	198
מושב בטיחות לילדים.....	47
מושבים אחוריים.....	41
מחווני כיוון צידיים.....	173
מחווים.....	68
מחווני כיוון.....	73
מחזיקי משקאות.....	54
מחמם העזר.....	129
מחמם מהיר (Quickheat).....	129
מחשב דרך.....	84
מידות הרכב.....	217
מידע כללי.....	120, 119, 116, 99
מידע לגבי העמסה.....	61
מידע לגבי טיפולים.....	197
מיקום המושב.....	38
מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים.....	49
מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען.....	58
מכסה תא המנוע.....	154
מכסה תא המנוע פתוח.....	77
ממיר קטליטי.....	139
מניעת סינוור אוטומטית.....	33
מניעת סינוור ידנית.....	32
מנעולי בטיחות ילדים.....	26
מסנן אבקת פרחים.....	131
מסנן אוויר המנוע.....	162
מסנן חלקיקים במנוע דיזל.....	138, 76
מספר הזיהוי של הרכב (VIN).....	206
מערכות בקרת אקלים.....	123
מערכות מתזים ומגבים.....	14
מערכות ריסון ילדים.....	47
מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX.....	52
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות.....	145
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה.....	75
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת.....	75
מערכת בלמים ומצמד.....	74
מערכת בקרת אחיזה.....	144
מערכת בקרת אחיזה מופסקת.....	75
מערכת בקרת אקלים אלקטרונית.....	126
מערכת בקרת הנסיעה.....	144
מערכת האזעקה.....	28
מערכת הדממה-התנעה.....	135
מערכת החשמל.....	175
מערכת הטעינה.....	74
מערכת המפתח האלקטרוני.....	22
מערכת חימום ואוורור.....	123
מערכת כריות אוויר.....	44
מערכת כריות אוויר צדיות.....	45
מערכת כריות אוויר קדמיות.....	44
מערכת כריות וילון.....	46
מערכת לגילוי עצמים.....	147
מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה.....	143
מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS).....	74
מערכת מגב ומתז בשמשה העורפית.....	66
מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית.....	64
מערכת מידע ובידור.....	101
אמצעי בקרה.....	101
אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל ההגה.....	101
הגדרות מרכיבי הצליל ("טון").....	109
הגדרות עצמת קול.....	111
הפעלה.....	105
השתקה.....	105
התאמה אישית.....	112
לוח המדדים והמחוונים.....	101
עצמת קול התחלתית מרבית.....	111
עצמת קול עם פיצוי למהירות.....	111
קביעת עצמת הקול.....	105, 111
שימוש.....	105
מערכת מיזוג האוויר.....	124
מערכת נעילה מרכזית.....	22
מערכת נעילה נגד גניבה.....	28

פ

פירוט רכיבים בתא המנוע.....	156
פנסי התאורה הפנימית	97
פנסי חזית.....	93
פנסי חזית עם נורות הלוגן	166
פנסי ערפל	168
פנסי ערפל אחוריים	96
פנסי ערפל קדמיים	95
פנסי צד	93
פנסי קריאה	97
פנסי תאורה פנימיים	174
פנס ערפל	77
פנס ערפל אחורי	77
פתחי אוויר מתכווננים	130
פתחי אוורור	130
פתחי אוורור קבועים	130
פתח כניסת אוויר	131

צ

צג הטיפולים	70
צגי מידע	77
צג מידע גרפי, צג מידע צבעוני	80
צג תיבת ההילוכים	140
צופר	64, 13
צלצולי אזהרה	83
צמיגי חורף	181
צריכת דלק - פליטת CO ₂	211

נזל רחיצת שמשות	163
נוריות אזהרה	68
נוריות חיווי ואזהרה	71
נורית חיווי תקלה	74
ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל	165
ניתוק אספקת הדלק כשמהירות המנוע עולה	135
נתוני המנוע	208
נתיכים	175

ס

סיוע למערכת הבלמים	144
סייען חניה	147
סייען חניה על-קולי	75
סימוני צמיגים	181
סימנים	3
סכי שמש	35
סכנה, אזהרה וזהירות	3
סקירת לוח המדמים והמחוונים	10
סקירת רכיבי הבקרה	101

ע

עדכון רשימות תחנות	114
עומק חריצי מדרך הצמיג	182
עצות לנהיגה	132
עצמת קול עם פיצוי למהירות	105
ערכה לתיקון צמיגים	183
ערכת עזרה ראשונה	60

מפלס דלק נמוך	76
מפתחות	20
מפתחות, מנעולים	20
מצב ידני	141
מצבי מתג ההצתה	133
מצבר	164
מצית סיגריות	67
מצלמת מבט אחורי	148
מראה פנימית	32
מראות צד	31
מרכז המידע לנהג	77
משבת מנוע	76
משבת מנוע (אימוביליזר)	30
משולש אזהרה	60
משענות ראש	37
משענת יד	41, 40
משקל הרכב	214
מתג התאורה	93

נ**נגן תקליטורים**

הפעלה	117
מידע חשוב	116
שימוש	117
נזל בלמים	163
נזל הבלמים והמצמד	203
נזל היגוי כוח	162
נזל הצינור של המנוע	162
נזלים וחומרי סיכה מומלצים	203
נזל צינור ונוגד קפיאה	203

תחילת נגינת תקליטור..... 117
 תיבת הילוכים 16
 תיבת הילוכים אוטומטית 140
 תיבת הילוכים ידנית 142
 תיבת הנתיכים בלוח המדים
 והמחוונים 178
 תיבת הנתיכים בתא המנוע 176
 תפעול הרדיו..... 112
 תפריטי ערוצים..... 114
 תקלה 141
 תקלה משביתה..... 192

שימוש בשקע USB..... 120
 שינוי מידות צמיגים וחישוקים 183
 שלט רחוק בתדר רדיו 20
 שליטה ברכב 132
 שמן מנוע 203, 161
 שמשה אחורית מחוממת 32
 שמשה עורפית מחוממת 34
 שמשה קדמית..... 33
 שעון..... 66
 שקע USB
 הפעלת קובצי שמע שמורים..... 120
 התקנים נתמכים..... 120
 מידע חשוב..... 120
 שקעי מתח 67
 שרשרות שלג 183

ת

תא המטען 55
 תאורה בסכי השמש 97
 תאורה חיצונית 93, 76, 12
 תאורה פנימית..... 97
 תאורת הכניסה לרכב 98
 תאורת לוח המדים והמחוונים 175
 תאורת לוחית הרישוי 173
 תאי אחסון..... 53
 תאי אחסון במשענות היד 55
 תא כפפות 54
 תדלוק 151
 תוכניות נהיגה אלקטרוניות 141
 תזכורת לחגירת חגורות בטיחות 73

ק

קביעת עצמת הקול..... 105
 קיבולים 219
 קיפול 31

ר

רדיו

בחירת ערוץ השידור..... 112
 הפעלה..... 112
 חיפוש תחנות..... 113
 רשימות מועדפים..... 114
 רשימות של תחנות המאוחסנות
 באופן אוטומטי..... 113
 רשימות תחנות..... 114
 שימוש..... 112
 תפריטי ערוצי שידור..... 114
 רישום נתוני הרכב ופרטיות..... 221
 רצועה עליונה במערכות ריסון לילדים 52
 רשימות מועדפים..... 114
 רשימות של תחנות המאוחסנות
 אוטומטית..... 113
 רשמי נתוני אירועים..... 221
 רשת ביטחון 58

ש

שחרור נעילת הרכב 6
 שימוש..... 119, 117, 112, 105
 שימוש בכניסת AUX..... 119
 שימוש במערכת המידע והבידור..... 105
 שימוש בפנסי חזית בנסיעה בחו"ל 95